

El mercado de equipos agropecuarios y alimenticios en Rusia

El mercado de equipos agropecuarios y alimenticios en Rusia

Este estudio ha sido realizado por la Oficina Económica y Comercial de la Embajada de España en Moscú

Diciembre 2004

INDICE

I. INTRODUCCIÓN	5
1. DEFINICIÓN Y CARACTERÍSTICAS DEL SECTOR Y SUBSECTORES RELACIONADOS	5
II. ANÁLISIS DE LA OFERTA	9
1. ANÁLISIS CUANTITATIVO	9
1.1. Tamaño de la oferta	9
1.2. Análisis de los componentes de la oferta	9
2. ANÁLISIS CUALITATIVO	17
2.1. Producción	44
2.2. Obstáculos comerciales	44
III. ANÁLISIS DEL COMERCIO	85
1. ANÁLISIS CUANTITATIVO	85
1.1 Canales y esquema de la distribución	85
1.2 Principales distribuidores	85
2. ANÁLISIS CUALITATIVO	90

IV. ANÁLISIS DE LA DEMANDA	93
1. EVALUACIÓN DEL VOLUMEN DE LA DEMANDA	93
1.1. Crecimiento esperado	101
1.2. Tendencias industriales	101
1.3. Tendencias tecnológicas	102
1.4. Tendencias medioambientales	105
2. ESTRUCTURA DEL MERCADO	106
3. FACTORES ASOCIADOS A LA DECISIÓN DE COMPRA	107
4. PERCEPCIÓN DEL PRODUCTO ESPAÑOL.	107
VI. ANEXOS	110
1. INFORMES DE FERIAS	110
2. LISTADO DE DIRECCIONES DE INTERÉS	110
3. BIBLIOGRAFÍA	161

I. INTRODUCCIÓN

1. DEFINICIÓN Y CARACTERÍSTICAS DEL SECTOR Y SUBSECTORES RELACIONADOS

El presente estudio ha sido elaborado con el fin de proporcionar a las empresas productoras de equipos agropecuarios y alimenticios de España una información detallada sobre las **características** del funcionamiento, el análisis de la situación existente, la evaluación de las perspectivas del mercado de equipos agropecuarios y alimenticios en Rusia y sobre las posibilidades de promoción en el mismo.

El objeto del presente estudio es el mercado de equipos agropecuarios y alimenticios en la Federación de Rusia, en particular:

1. Equipos y maquinaria agropecuaria:

- máquinas recolectoras de cereales y paja;
- máquinas acopiadoras de forrajes: maquinaria de siega, siega-aplastamiento, siega-desmenuzamiento, máquinas para recogida de hierbas y su rastrillaje, maquinaria acopiadora de heno suelto, máquinas acopiadoras de heno de pacas, equipos para almacenamiento de heno, equipos elaboradores de harina verde;
- máquinas recolectoras de cereales y paja;
- equipos de mejoramiento de terrenos;
- equipos de riego;
- equipos de estabulación del ganado: equipos de estabulación del ganado bovino, equipos de estabulación del ganado porcino;
- equipos de cría de aves;
- equipos para elaboración de forrajes y nutrición del ganado;
- equipos de abastecimiento de agua para el ganado;

- otra maquinaria agropecuaria: máquinas para trabajar suelos, máquinas para fertilización, máquinas para siembra y plantío, máquinas para labores de cultivo, máquinas para la protección química de plantas, máquinas para la recolección de cultivos de hortalizas, máquinas para cuidar el ganado de granja.

2. Equipos para la elaboración de pan y productos de panadería:

- instalaciones dosificadoras de levadura y productos semiacabados de masa;
- equipos elaboradores de masa;
- equipos cortadores y moldeadores de productos semipreparados;
- equipos fermentadores de preformas de masa;
- hornos de panificación;
- equipos caloríficos y de refrigeración;
- cadenas de la industria panificadora;
- equipos elaboradores de productos de pastelería;
- equipos para depósitos y expediciones de pan;

- otros equipos elaboradores de productos de harina: maquinaria y aparatos preparadores de harina para el proceso de producción, equipos preparadores de materias primas adicionales, equipos dosificadores de componentes.

3. Equipos transformadores de cereales:

- equipos secadores de granos;
- equipos clasificadores de granos: cernedores clasificadores, clasificadoras de semillas, separadores, mesas clasificadoras y reflectoras, instalaciones con células fotoeléctricas, etc.;
- máquinas limpiadoras de granos;
- máquinas limpiadoras de semillas;
- equipos de ventilación activa de granos.

4. Máquinas embotelladoras de bebidas:

- equipos lavadores de botellas, máquinas lavadoras de botellas;
- equipos embotelladores de vinos y licores;

- equipos embotelladores de bebidas sin alcohol;
 - equipos taponadores de bebidas: equipos taponadores de vinos y licores, equipos taponadores de bebidas sin alcohol.

5. Sector de productos cárnicos y de transformación de carne:

- equipos de transformación primaria del ganado;
- equipos preparadores de materia prima cárnica;
- equipos para desmenuzamiento de materia prima de origen animal: máquinas cortadoras de carne, batidoras, cortadoras de tocino, *cutters*, molinos coloidales, trituradores centrifugos, emulsificadores, homogeneizadores;
- equipos de cocimiento, escaldadura, tostadura y horneado de productos y subproductos cárnicos: calderas de cocción, hornos tostadores;
- equipos mezcladores y saladores de carne y embutidos: máquinas automáticas saladoras, mezcladoras, equipos integrales de desmenuzamiento, mezcla y saladura;
- equipos para maduración de carne: equipos curadores de carne, estanterías mecanizadas para curar carne, cámaras curadoras de carne;
- equipos para ahumado de carne: instalaciones ahumadoras y máquinas ahumadoras automáticas, cámaras térmicas universales y automatizadas, aparatos térmicos y aparatos fumígenos;
- equipos elaboradores de embutidos;
- dosificadores;
- equipos esterilizadores.

6. Equipos para transformación de pescado:

- máquinas lavadoras de la materia prima hecha a base de pescado;
 - máquinas descuartizadoras de pescado;
 - equipos de cocimiento, calentamiento y escaldadura;
 - equipos dosificadores y rellenadores;

EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA 2004

- otros equipos para transformación de pescado: medios de avance mecanizado de pescado, equipos desmenuzadores de pescado, equipos saladores de pescado, equipos ahumadores de pescado, equipos secadores de pescado.

El Estudio ha sido realizado por la empresa de investigaciones Abercade, en el periodo comprendido entre el 11 de octubre y el 20 de diciembre de 2004.

En el curso del estudio ha sido recogida y analizada la información sobre operaciones de exportación e importación relacionadas con equipos agropecuarios y alimenticios y realizadas en el territorio de Rusia durante el periodo de 1999 a 2003. En total se trata de más de 350.000 documentos. También se han estudiado datos de indicadores económico-productivos de más de 750 empresas y entidades de construcción de maquinaria de la Federación de Rusia, relativos al periodo que abarca de 1999 a 2003.

II. ANÁLISIS DE LA OFERTA

1. ANÁLISIS CUANTITATIVO

1.1. Tamaño de la oferta

El mercado de equipos agropecuarios y alimenticios se caracteriza en Rusia por los siguientes indicadores cuantitativos, que presentamos en la Tabla No. 1.

TABLA No 1. BALANCE DEL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN LA FEDERACIÓN DE RUSIA, EN EL PERIODO COMPRENDIDO ENTRE 1999 Y 2003 (EN EUROS SEGÚN LA COTIZACIÓN ESTABLECIDA POR EL BANCO CENTRAL DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA*)

	1999	2000	2001	2002	2003	Crecimiento periodo
Producción	304 927 790	359 521 314	385 165 115	346 464 370	320 064 296	105%
+ Importación	485 885 302	165 161 602	689 937 348	686 344 513	572 850 916	118%
- Exportación	69 074 216	96 252 418	132 804 796	129 282 337	115 231 525	167%
Indicador del consumo evidente	752 923 025	418 135 040	820 584 004	820 968 532	777 683 687	103%

Fuente: cálculos realizados por la empresa de investigaciones Abercade a base de datos del Comité Estatal de Aduanas (GTK) y del Comité Estatal de Estadísticas (Goskomstat) de la Federación de Rusia.

EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA 2004

Las presentes tablas muestran que los volúmenes de la producción de equipos agropecuarios y alimenticios tienden al crecimiento de una manera estable. Al mismo tiempo, su nivel resulta a todas luces insuficiente para un país de la envergadura de Rusia y ceden notablemente frente a los indicadores de producción de los líderes del mercado mundial de equipos. Según la opinión del presidente de la Unión de Constructores de Maquinaria de Rusia, Iván Siláyev, el retraso promedio oscila entre el 2.000 y el 7.300%.

Los volúmenes de las importaciones y exportaciones, así como el indicador del consumo evidente también muestran una estable tendencia al crecimiento. La excepción se observa en el año de 2000, y sus bajos resultados se justifican por la coyuntura interna del mercado de alimentos de Rusia. En este periodo un número muy elevado de empresas productoras del sector agropecuario y alimenticio optaron por los siguientes rubros prioritarios de inversiones:

- creación y promoción de *brands*,
- labores de mejoramiento de embalajes para productos,
- reestructuración de procesos empresariales,
- elaboración de planes estratégicos a largo plazo.

La creación de nuevos productos y el perfeccionamiento de la base técnico-material para la producción de los mismos recibió en 2000 una financiación insuficiente con lo poco que quedaba después de invertir en prioridades.

Al analizar la información sobre las importaciones y la producción interna observamos un notable predominio de las importaciones. En este caso es importante tomar en consideración que los indicadores de las importaciones presentados en el balance se basan en los precios de los equipos que han sido confirmados documentalmente por el Comité Estatal de Aduanas de Rusia y no reflejan los hechos no registrados de precios rebajados en los contratos, los cuales –como bien se sabe– conforman una proporción nada desdeñable del volumen total del comercio exterior. Según las estimaciones, en dependencia del tipo de equipos, a veces se logra ocultar entre el 30% y el 70% de su precio real. Pero incluso teniendo en cuenta esta tendencia, las magnitudes de las importaciones en Rusia son mucho más bajas que en otros países desarrollados. Ello significa que la mayoría de las empresas en el país funciona con una base vieja, desgastada y técnicamente obsoleta.

EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA 2004

El balance del mercado de equipos agropecuarios en la Federación de Rusia muestra el siguiente cuadro:

TABLA No 2. BALANCE DEL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS EN LA FEDERACIÓN DE RUSIA, EN EL PERIODO COMPRENDIDO ENTRE 1999 Y 2003 (EN EUROS SEGÚN LA COTIZACIÓN ESTABLECIDA POR EL BANCO CENTRAL DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA *)

	1999	2000	2001	2002	2003	Crecimiento periodo
Producción	216 358 707	257 741 303	273 290 631	245 617 985	227 098 899	105%
+ Importación	200 497 330	20 604 954	422 692 773	296 170 402	311 283 412	155%
- Exportación	41 487 477	64 144 702	111 184 203	110 718 406	102 457 805	247%
Indicador del consumo evidente	375 368 560	214 201 555	584 799 201	431 069 982	435 924 506	116%

Fuente: cálculos realizados por la empresa de investigaciones Abercade a base de datos del Comité Estatal de Aduanas (GTK) y del Comité Estatal de Estadísticas (Goskomstat) de la Federación de Rusia.

Se puede afirmar que, a grandes rasgos, el balance del segmento de equipos agropecuarios prácticamente reproduce las tendencias generales del mercado de equipos agropecuarios y alimenticios, pero con unos indicadores mucho más elevados del crecimiento en el periodo tanto en importaciones como en exportaciones que se basan en una actividad comercial bastante enérgica, así como en los aflujos y reflujos de inversiones que se producen en este segmento. Los indicadores muy bajos de las importaciones en 2000 se deben a la escasez de recursos financieros en la agricultura de Rusia, que fue ocasionada por las cosechas extremadamente bajas en los años de 1998, 1999 y 2000. En 1998 en Rusia fueron recolectados 47,9 millones de toneladas; en 1999, 54,7 millones de toneladas; en 2000, 65,5 millones de toneladas de cultivos de cereales y leguminosas. Con la particularidad de que Rusia recolecta como promedio anual entre 68 y 72 millones de toneladas de cultivos de cereales y leguminosas, mientras que la demanda interna nacional se estima a nivel de 70 millones de toneladas.

EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA 2004

En cambio, el siguiente año de 2001 trajo la fabulosa cosecha de 85,2 millones de toneladas permitiendo no sólo aumentar en flecha los volúmenes de las inversiones destinadas a la compra de equipos, sino también atraer al sector agropecuario un considerable número de inversores particulares. En este periodo se observó un proceso más activo de creación de grupos de integración vertical, compuestos tanto por empresas cerealeras como de ganaderas. Las empresas petroleras y las entidades financieras comenzaron a dedicar una atención seria destinando los recursos monetarios libres al sector agropecuario. Como resultado, en 2002 las cosechas globales de los cultivos de cereales y leguminosas en Rusia aumentaron para alcanzar 86,6 millones de toneladas. Pero desafortunadamente, el mercado agropecuario no estaba preparado para trabajar en las condiciones de la superabundancia del producto. La política poco hábil y mal trazada de la venta de cereales, basada en el *dumping* de los precios de los competidores, condujo a un desequilibrio serio entre los precios internos y externos. Como resultado, los productores agropecuarios no ganaron prácticamente nada de sus operaciones con los cereales, dejando que toda la ganancia quedara en manos de comerciantes exportadores. Ello se reflejó en seguida en el volumen de las importaciones correspondientes a 2002. La subida brusca, casi duplicada, de los precios de cereales y leguminosas observada en 2003 permitió no sólo recuperar, sino que incluso aumentar el volumen de inversiones destinadas a la compra de equipos.

El balance del mercado de equipos para la producción de pan y productos de panadería muestra el siguiente cuadro:

TABLA No 3. BALANCE DEL MERCADO DE EQUIPOS PARA LA PRODUCCIÓN DE PAN Y PRODUCTOS PANIFICADOS EN LA FEDERACIÓN DE RUSIA, EN EL PERIODO COMPRENDIDO ENTRE 1999 Y 2003 (EN EUROS SEGÚN LA COTIZACIÓN ESTABLECIDA POR EL BANCO CENTRAL DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA*)

	1999	2000	2001	2002	2003	Crecimiento periodo
Producción	7 351 209	8 757 263	9 285 582	8 345 350	7 716 128	105%
+ Importación	14 514 330	24 774 399	20 739 010	16 740 755	19 133 316	132%
- Exportación	1 253 289	1 651 099	1 560 919	2 071 053	2 697 371	215%
Indicador del consumo evidente	20 612 250	31 880 564	28 463 674	23 015 052	24 152 073	117%

EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA 2004

Fuente: cálculos realizados por la empresa de investigaciones Abercade a base de datos del Comité Estatal de Aduanas (GTK) y del Comité Estatal de Estadísticas (Goskomstat) de la Federación de Rusia.

El balance de este segmento en el mercado de equipos agropecuarios y alimenticios se distingue de la situación general por los indicadores de las importaciones y del consumo evidente mostrados en 2000. En este caso se observa una tendencia dinámica al crecimiento, lo cual demuestra que durante el periodo en cuestión el sector se ha caracterizado por la presencia de un cierto potencial para la renovación del parque de equipos, que empezó a bajar en 2001 y en 2002 para detenerse en un nivel inferior a los indicadores correspondientes a 1999. Sin embargo, en 2003 volvió a producirse un salto bastante notable del crecimiento de las importaciones y del indicador de consumo evidente. Dicha inestabilidad de las tendencias acompañada de unos indicadores bastante bajos, testimonia que el sector padece una extenuación técnico material bastante seria. Con un notable grado de probabilidad se puede hablar de que los gastos de adquisición de equipos en este mercado poseen un carácter más forzado que estratégico.

El balance del mercado de equipos para transformación de cereales aparece en la Tabla No. 4.

TABLA No 4. BALANCE DEL MERCADO DE EQUIPOS PARA LA TRANSFORMACIÓN DE CEREALES EN LA FEDERACIÓN DE RUSIA, EN EL PERIODO COMPRENDIDO ENTRE 1999 Y 2003 (EN EUROS SEGÚN LA COTIZACIÓN ESTABLECIDA POR EL BANCO CENTRAL DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA*)

	1999	2000	2001	2002	2003	Creci- miento periodo
Producción	12 753 905	15 193 324	16 109 926	14 478 680	13 387 017	104,96%
+ Importación	42 001 382	45 953 508	27 442 915	24 147 962	22 405 511	-46,6%
- Exportación	6 791 479	6 866 008	3 392 609	3 035 498	3 194 492	-52,96%
Indicador del consumo evidente	47 963 808	54 280 824	40 160 232	35 591 143	32 598 036	-32,4%

EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA 2004

Fuente: cálculos realizados por la empresa de investigaciones Abercade a base de datos del Comité Estatal de Aduanas (GTK) y del Comité Estatal de Estadísticas (Goskomstat) de la Federación de Rusia.

Este balance se caracteriza por el crecimiento negativo en el periodo con respecto a los indicadores de importaciones, exportaciones y de consumo evidente. Además, la notable disminución de las magnitudes de importaciones y de consumo evidente se observa en los años de 2001, 2002 y 2003. Ello sucede a pesar de que en 2002 el sector funcionó de una manera más que eficiente. Recordaré que en aquel entonces Rusia recolectó una gran cosecha de cereales y leguminosas, que casi en un 25% superó los indicadores estadísticos promedio del rendimiento nacional. Las existencias de un gran volumen de granos aumentaron las necesidades de asegurar servicios para su almacenamiento y transformación, lo cual garantizó a las empresas transformadoras de granos tanto los importantes volúmenes de trabajo como los beneficios que obtuvieron a la hora de realizarlos. Es obvio que los dueños de aquellas empresas, que eran en su mayoría propietarios de grupos verticalmente integrados que incluían el ciclo completo de producción y transformación de materia prima agropecuaria, no invirtieron en el repertrechamiento de los depósitos de granos y de las empresas transformadoras de cereales.

El balance del mercado de equipos alimenticios para embotellar bebidas alcohólicas, sin alcohol y de baja graduación alcohólica, se refleja en la Tabla No. 5.

TABLA No 5. BALANCE DEL MERCADO DE EQUIPOS EMBOTELLADORES DE BEBIDAS ALCOHÓLICAS, SIN ALCOHOL Y DE BAJA GRADUACIÓN ALCOHÓLICA EN LA FEDERACIÓN DE RUSIA, EN EL PERIODO COMPRENDIDO ENTRE 1999 Y 2003 (EN EUROS SEGÚN LA COTIZACIÓN ESTABLECIDA POR EL BANCO CENTRAL DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA*)

	1999	2000	2001	2002	2003	Crecimiento periodo
Producción	3 923 597	4 674 057	4 956 040	4 454 186	4 118 367	105%
+ Importación	70 922 381	15 125 368	95 366 020	93 971 619	42 905 187	-40%
- Exportación	12 748 827	10 362 264	6 404 865	4 469 253	697 162	-95%
Indicador del consumo evidente	62 097 151	9 437 162	93 917 195	93 956 553	46 326 392	- 25%

EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA 2004

Fuente: cálculos realizados por la empresa de investigaciones Abercade a base de datos del Comité Estatal de Aduanas (GTK) y del Comité Estatal de Estadísticas (Goskomstat) de la Federación de Rusia.

En este balance se observa el total predominio de las importaciones. Con gran seguridad podemos afirmar que en este segmento del mercado de equipos agropecuarios y alimenticios, Rusia es un importador neto. Las magnitudes de las importaciones, exportaciones y de consumo evidente, comparadas con otros segmentos del mercado de equipos agropecuarios y alimenticios de Rusia, se ubican en un nivel bastante alto, pero en este caso no se caracterizan por la estabilidad y tienen forma de oleadas. Semejante situación se explica por la coyuntura interna del mercado de bebidas. El desarrollo en este mercado tiene el carácter sectorial de desarrollo a saltos. Por ejemplo, 1999 se caracterizó por el desarrollo vertiginoso del segmento de producción de cervezas y por la formación de una industria productora de esta bebida. 2001 fue un periodo de reestructuración del segmento de vodkas y licores, relacionado con la intensificación de la lucha competitiva, la aparición de nuevos nichos del mercado, nuevas marcas de la clase *premium*. 2002 tuvo que ver con la continuación del proceso de renovación del mercado de vodkas y licores, y la formación y consolidación del sector de productos de baja graduación alcohólica, cócteles y bebidas.

La Tabla No. 6 muestra el balance del mercado de equipos para transformación de carne.

TABLA No 6. BALANCE DEL MERCADO DE EQUIPOS TRANSFORMADORES DE CARNE EN LA FEDERACIÓN DE RUSIA, EN EL PERIODO COMPRENDIDO ENTRE 1999 Y 2003 (EN EUROS SEGÚN LA COTIZACIÓN ESTABLECIDA POR EL BANCO CENTRAL DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA*)

	1999	2000	2001	2002	2003	Crecimiento periodo
Producción	15 322 400	18 253 091	19 354 286	17 394 525	16 083 014	105%
+ Importación	27 903 342	40 236 949	35 990 355	57 218 993	55 561 750	199%
- Exportación	2 272 388	1 537 720	4 919 254	2 400 241	2 042 518	90%

EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA 2004

Indicador del consumo evidente	40 953 353	56 952 320	50 425 386	72 213 277	69 602 246	170%
--------------------------------------	------------	------------	------------	------------	------------	------

Fuente: cálculos realizados por la empresa analítica Abercade a base de datos del Comité Estatal de Aduanas (GTK) y del Comité Estatal de Estadísticas (Goskomstat) de la Federación de Rusia.

El balance muestra claramente las considerables oscilaciones en los indicadores de las importaciones y del consumo evidente que aparecen en el trasfondo de un crecimiento bastante dinámico en el periodo. Ello se explica por los siguientes hechos: la afluencia de recursos al sector se realiza hoy en día a partir de tres fuentes básicas, es decir, los recursos propios de las empresas (los principales inversores son los transformadores de carne), los presupuestos de nivel federal y regional. En estos casos, normalmente, las regiones que consideran posible el desarrollo más eficaz del sector transformador de carne suelen ser subvencionadas, y las expectativas de inversiones están relacionadas, en el caso de las empresas regionales, sólo con subsidios y subvenciones. Los reguladores de desarrollo tradicionales para un mercado desarrollado –precios, competencia, eficiencia de procesos– a pesar de mostrar cierta tendencia al refuerzo, sin embargo no viene ejerciendo la debida influencia en el mercado ruso de carne, durante todo el periodo que analizamos.

El balance del mercado de equipos transformadores de pescado se muestra en la Tabla No. 7.

TABLA No 7. BALANCE DEL MERCADO DE EQUIPOS TRANSFORMADORES DE PESCADO EN LA FEDERACIÓN DE RUSIA, EN EL PERIODO COMPRENDIDO ENTRE 1999 Y 2003 (EN EUROS SEGÚN LA COTIZACIÓN ESTABLECIDA POR EL BANCO CENTRAL DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA*)

	1999	2000	2001	2002	2003	Creci- miento periodo
Producción	3 711 032	4 420 835	4 687 541	4 212 894	3 895 250	105%
+ Importación	3 162 085	5 976 565	10 451 161	4 919 775	7 140 771	226%
- Exportación	266 751	1 451 580	1 401 510	1 342 421	287 635	108%

EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA 2004

Indicador del consumo evidente	6 606 367	8 945 820	13 737 191	7 790 247	10 748 386	163%
-----------------------------------	-----------	-----------	------------	-----------	------------	------

Fuente: cálculos realizados por la empresa investigadora Abercade a base de datos del Comité Estatal de Aduanas (GTK) y del Comité Estatal de Estadísticas (Goskomstat) de la Federación de Rusia.

* Los cálculos han sido realizados a base del indicador promedio de la cotización del euro, vigente en el año natural correspondiente que se analiza.

El balance del mercado de equipos transformadores de pescado muestra características positivas de los indicadores de importaciones, de consumo evidente y del crecimiento en el periodo. La disminución de la mayoría de los indicadores en 2002 tiene que ver con la redistribución que se produjo en aquel periodo y con el cambio de líderes del mercado pesquero en Rusia, así como con las bajas magnitudes de pesca. En 2002 el volumen de la pesca no superó el 75% los indicadores de pesca correspondientes a 2000 y a 2001.

1.2. Análisis de los componentes de la oferta

En la presente etapa la producción de equipos en la Federación de Rusia atraviesa por una situación extremadamente difícil. Prácticamente todos los segmentos del mercado de construcción de maquinaria funcionan, en los últimos años, en el contexto del déficit de medios de rotación y de inversiones en el capital fijo.

La ubicación de las empresas que fabrican equipos en Rusia tiene un carácter poco concentrado y puntual. Históricamente, la estructura del mercado de construcción de maquinaria de la URSS y, respectivamente, de la Federación de Rusia, ha sido hipertrofiada a favor del sector de material bélico y de construcción de maquinaria pesada. Tan sólo el 5% de los productos de la construcción de maquinaria funcionaba para abastecer el mercado de consumo y la esfera de los servicios. Estas magnitudes de producción eran a todas luces insuficientes para satisfacer la demanda. Para la Rusia actual la situación se ha agravado también por el hecho de que, una vez desintegrada la URSS, una parte considerable de los productores de equipos agropecuarios y alimenticios se quedó en otras repúblicas federadas, en primer término, en Ucrania y Bielorrusia. Según los datos del Centro de Investigaciones Científicas Intersectorial Agrosistemash, en el día de hoy, en el

EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA 2004

territorio de Rusia se produce sólo el 40% de todo el abanico de equipos agropecuarios y alimenticios. Además, los equipos de fabricación rusa ceden ante los modelos occidentales en lo que respecta a la calidad de las piezas componentes, sistemas de control y automatización de los procesos tecnológicos.

La importación de los equipos en la Federación de Rusia está representada por una gran cantidad de segmentos de surtido, países productores y países suministradores. Sobre la base del análisis de datos sobre el volumen de las importaciones correspondientes al periodo entre 1999 y 2003, hemos elaborado el *ranking* de países importadores líderes que suministran equipos a Rusia. Sus resultados se presentan en las tablas No. 8, 9, 10, 11, 12.

TABLA No 8. *RANKING* DE IMPORTADORES LÍDERES DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN LA FEDERACIÓN DE RUSIA, EN 1999 (EN EUROS SEGÚN LA COTIZACIÓN ESTABLECIDA POR EL BANCO CENTRAL DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA*)

Países importadores (origen de import)	Valor estadístico, EUROS	Proporción en las importaciones %
Alemania	186 035 620,17	38%
EE.UU.	69 009 852,10	14%
Italia	44 995 106,90	9%
Bélgica	28 407 468,12	6%
Ucrania	26 746 469,44	6%
Francia	25 614 703,66	5%
Países Bajos	19 838 799,83	4%
Dinamarca	18 750 887,14	4%
Reino Unido	17 915 700,48	4%
Suecia	12 061 024,10	2%
Total (de los 10 países)	449 375 631,96	92%
Resto	36 509 669,60	8%

EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA 2004

España	2 165 629,23	0,4%
Total importaciones	485 885 301,56	100%

EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA 2004

TABLA No 9. RANKING DE IMPORTADORES LÍDERES DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN LA FEDERACIÓN DE RUSIA, EN 2000 (EN EUROS SEGÚN LA COTIZACIÓN ESTABLECIDA POR EL BANCO CENTRAL DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA*)

Países importadores	Valor estadístico, EUROS	Proporción en las importaciones %
Alemania	52 792 239,45	32%
Italia	27 694 608,59	17%
Ucrania	16 013 741,16	10%
Austria	10 182 325,43	6%
Bélgica	9 030 137,14	5%
Suiza	8 671 229,54	5%
Países Bajos	5 309 533,90	3%
EE.UU.	5 228 798,47	3%
Turquía	4 363 124,64	3%
Desconocido	3 084 900,00	2%
Total (de los 10 países)	142 370 638,31	86%
Resto	22 790 963,71	14%
España	1 934 259,90	1,2%
Total importaciones	165 161 602,0	100%

EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA 2004

TABLA No 10. RANKING DE IMPORTADORES LÍDERES DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN LA FEDERACIÓN DE RUSIA, EN 2001 (EN EUROS SEGÚN LA COTIZACIÓN ESTABLECIDA POR EL BANCO CENTRAL DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA*)

Países importadores	Valor estadístico, EUROS	Proporción en las importaciones %
Alemania	208 535 224,97	30%
Ucrania	68 861 358,03	10%
Bélgica	67 501 304,53	10%
Kazajstán	61 713 038,56	9%
EE.UU.	43 655 983,47	6%
Italia	40 300 827,27	6%
Dinamarca	20 499 993,34	3%
Países Bajos	15 464 915,59	2%
Austria	15 243 580,85	2%
Francia	13 420 666,03	2%
Total (para los 10 países)	555 196 892,63	80%
Resto	134 740 454,91	20%
España	4 610 197,61	0,7%
Total de importaciones	689 937 347,5	100%

EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA 2004

TABLA No 11. RANKING DE IMPORTADORES LÍDERES DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN LA FEDERACIÓN DE RUSIA, EN 2002 (EN EUROS SEGÚN LA COTIZACIÓN ESTABLECIDA POR EL BANCO CENTRAL DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA*).

Países importadores	Valor estadístico, EUROS	Proporción en las importaciones %
Alemania	239 419 656,47	35%
Italia	67 088 243,09	10%
Bélgica	47 755 043,91	7%
Ucrania	41 242 452,82	6%
EU (así en versión rusa)	37 062 417,27	5%
EE.UU.	36 375 148,45	5%
Suecia	33 174 739,51	5%
Países Bajos	32 515 376,76	5%
Dinamarca	24 777 451,50	4%
Austria	19 283 243,93	3%
Total (para los 10 países)	578 693 773,71	84%
Resto	107 650 739,50	16%
España	5 071 822,49	0,7%
Total de importaciones	686 344 513,2	100%

EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA 2004

TABLA No 12. *RANKING* DE IMPORTADORES LÍDERES DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN LA FEDERACIÓN DE RUSIA, EN 2003 (EN EUROS SEGÚN LA COTIZACIÓN ESTABLECIDA POR EL BANCO CENTRAL DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA*)

Países importadores	Valor estadístico, EUROS	Proporción en las importaciones %
Alemania	190 111 299,39	33%
EU	62 171 981,89	11%
Italia	50 766 981,67	9%
Ucrania	40 085 256,94	7%
EE.UU.	38 713 383,09	7%
Austria	19 038 396,86	3%
Dinamarca	18 208 617,05	3%
Suecia	16 468 411,15	3%
Bélgica	16 060 798,85	3%
Francia	13 378 074,53	2%
Total (para los 10 países)	465 003 201,42	81%
Resto	107 847 714,87	19%
España	5 798 160,72	1,0%
Total de importaciones	572 850 916,29	100,0%

Los datos del *ranking* muestran el indudable liderazgo de Alemania. Su situación predominante dentro de las importaciones en la Federación de Rusia es muy estable. Alemania asegura no menos del 30% de los volúmenes totales de las importaciones, y sin duda es el participante principal del mercado de equipos agropecuarios y alimenticios.

El segundo participante del mercado en importancia es Italia, que mantiene de una manera estable las altas posiciones (2-3 lugar) en la dinámica del *ranking*.

EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA 2004

Un papel bastante notable pertenece a EE.UU., Ucrania, Francia, Bélgica, Países Bajos, Dinamarca, Austria. A lo largo del lustro estos países han mantenido prácticamente cada año su lugar en la decena de importadores líderes.

En general, el *ranking* de los diez primeros importadores de equipos agropecuarios y alimenticios en Rusia posee un carácter bastante estable. La primera decena de países importadores cubre entre el 80 y el 92% de las magnitudes totales de importaciones en este mercado.

En el periodo que ha concluido, España no ha sabido competir con la decena de los más fuertes. Su proporción en las importaciones ha constituido entre el 0,4% y el 1,2%. No es un mal resultado para los países de la segunda decena del *ranking*. Sin embargo, cabe destacar que el indicador del valor estadístico de las importaciones procedentes de España ha tenido una tendencia al crecimiento a partir de 2001 y hasta el momento actual.

En la Tabla 13 se presenta el *ranking* de los países importadores de equipos agropecuarios.

EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA 2004

TABLA No 13. *RANKING* DE IMPORTADORES LÍDERES DE EQUIPOS AGROPECUARIOS EN LA FEDERACIÓN DE RUSIA, EN EL PERIODO DE 1999 A 2003 (EN EUROS SEGÚN LA COTIZACIÓN ESTABLECIDA POR EL BANCO CENTRAL DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA*)

Países importadores	Valor estadístico, EUROS	Proporción en las importaciones %
Alemania	450 615 422,24	36,0%
EE.UU.	165 440 650,33	13,2%
Bélgica	143 056 356,21	11,4%
Ucrania	127 020 632,76	10,2%
Países Bajos	36 726 689,20	2,9%
Italia	36 419 472,57	2,9%
Francia	34 266 690,37	2,7%
EU	31 111 843,09	2,5%
Suecia	25 261 327,14	2,0%
Dinamarca	24 061 986,93	1,9%
Total (de los 10 países)	1 073 981 070,84	85,8%
Resto	177 267 800,00	14,2%
Total de importaciones	1 251 248 870,85	100,0%
España	5 402 031,89	0,4%

En la importación de equipos agropecuarios lidera Alemania. La magnitud de las importaciones procedentes de este país constituye más de la tercera parte del volumen total de las importaciones de este mercado en 5 años. La distancia que separa al líder de sus competidores más próximos es más que considerable. El volumen de las importaciones provenientes de España equivale al 0,4%.

El *ranking* de los importadores de equipos para la producción de pan y productos panificados se presenta en la Tabla No. 14.

EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA 2004

TABLA No 14. *RANKING DE IMPORTADORES LÍDERES DE EQUIPOS PARA LA PRODUCCIÓN DE PAN Y PRODUCTOS PANIFICADOS EN LA FEDERACIÓN DE RUSIA, EN EL PERIODO DE 1999 A 2003 (EN EUROS SEGÚN LA COTIZACIÓN ESTABLECIDA POR EL BANCO CENTRAL DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA*)*

Países importadores	Valor estadístico, EUROS	Proporción en las importaciones %
Alemania	20 146 458,34	21,0%
Italia	10 415 224,37	10,9%
Países Bajos	8 209 977,99	8,6%
Ucrania	6 896 177,78	7,2%
Suiza	4 945 272,51	5,2%
Francia	4 405 197,29	4,6%
Turquía	2 231 390,62	2,3%
Suecia	1 608 198,62	1,7%
Finlandia	1 035 217,13	1,1%
Total (para los 10 países)	93 829 995,80	97,8%
Resto	2 071 814,88	2,2%
Total de importaciones	95 901 810,68	100,0%
España	782 361,87	0,8%

En el mercado de equipos para la producción de pan y productos panificados lidera Alemania, y el segundo lugar es ocupado por Italia, con la particularidad de que a Alemania le corresponde la proporción doble de lo que tiene Italia. Además, en este mercado está presente un considerable volumen de importaciones que carecen de información sobre el país de origen del producto. El volumen total de importaciones procedentes de países no identificados asciende al 35,4%. Y la magnitud total de las importaciones que corresponden a los primeros diez, cubre el mercado prácticamente por completo: en un 97,8%. Las importaciones procedentes de España constituyen menos del 1% de las magnitudes globales del mercado.

EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA 2004

El *ranking* de equipos transformadores de cultivos de cereales, se refleja en la Tabla No. 15.

TABLA No 15. *RANKING DE IMPORTADORES LÍDERES DE EQUIPOS TRANSFORMADORES DE CEREALES EN LA FEDERACIÓN DE RUSIA, EN EL PERIODO DE 1999 A 2003 (EN EUROS SEGÚN LA COTIZACIÓN ESTABLECIDA POR EL BANCO CENTRAL DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA*)*

Países importadores	Valor estadístico, EUROS	Proporción en las importaciones %
Ucrania	36202141	22,4%
Alemania	29757872	18,4%
Italia	24070534	14,9%
Suiza	17627816	10,9%
Turquía	12861030	8,0%
EE.UU.	9275398	5,7%
India	5692831	3,5%
Dinamarca	5629879	3,5%
Kazajstán	2355990	1,5%
España	2314971	1,4%
Total (para los 10 países)	145788462	90,4%
Resto	15544990	9,6%
Total de importaciones	161333452	100,0%

En las importaciones de equipos transformadores de cereales la situación predominante corresponde a Ucrania. Le sigue Alemania, Italia ocupa el tercer lugar. España, con su proporción del 1,4% del volumen total de las importaciones figura en el 10 lugar.

La Tabla No. 16 contiene el *ranking* de importadores de equipos para embotellar bebidas alcohólicas, sin alcohol y de baja graduación en la Federación de Rusia, en el periodo del 1999 al 2003.

EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA 2004

TABLA No 16. *RANKING* DE IMPORTADORES LÍDERES DE EQUIPOS PARA EMBOTELLAR BEBIDAS ALCOHÓLICAS, SIN ALCOHOL Y DE BAJA GRADUACIÓN ALCOHÓLICA EN LA FEDERACIÓN DE RUSIA, EN EL PERIODO DE 1999 A 2003 (EN EUROS SEGÚN LA COTIZACIÓN ESTABLECIDA POR EL BANCO CENTRAL DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA*)

Países importadores	Valor estadístico, EUROS	Proporción en las importaciones %
Alemania	153 928 189,64	48,4%
Italia	83 108 235,28	26,1%
EU	22 623 432,33	7,1%
Francia	14 611 103,23	4,6%
República Checa	8 451 446,05	2,7%
Suecia	7 386 763,59	2,3%
Ucrania	5 172 265,87	1,6%
Desconocido	3 417 401,76	1,1%
Austria	2 384 569,32	0,7%
Polonia	2 103 770,14	0,7%
Total (para los 10 países)	303 187 177,21	95,3%
Resto	15 103 398,60	4,7%
Total de importaciones	318 290 575,81	100,0%
España	1 394 600,00	0,4%

Entre los importadores de equipos para embotellar bebidas alcohólicas, sin alcohol y de baja graduación alcohólica, el primer lugar del *ranking*, con el resultado del 48,4% (es decir, casi la mitad de los volúmenes totales de las importaciones,) lo ocupa firmemente Alemania, el segundo lugar corresponde a Italia: el 26,1%. La proporción de España constituye el 0,4%.

En la tabla No. 17 se presenta el *ranking* de importadores de equipos transformadores de carne.

EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA 2004

TABLA No 17. RANKING DE IMPORTADORES LÍDERES DE EQUIPOS TRANSFORMADORES DE CARNE EN LA FEDERACIÓN DE RUSIA, EN EL PERIODO DE 1999 A 2003 (EN EUROS SEGÚN LA COTIZACIÓN ESTABLECIDA POR EL BANCO CENTRAL DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA*)

Países importadores	Valor estadístico, EUROS	Proporción en las importaciones %
Alemania	76 713 874,10	35,4%
Países Bajos	38 570 078,29	17,8%
Austria	29 835 934,86	13,8%
Italia	18 465 058,50	8,5%
EE.UU.	7 490 592,02	3,5%
Suiza	7 373 369,51	3,4%
Dinamarca	7 204 799,01	3,3%
Ucrania	6 545 176,52	3,0%
EU	5 974 062,76	2,8%
España	4 216 592,55	1,9%
Total (para los 10 países)	202 389 538,11	93,3%
Resto	14 521 851,12	6,7%
Total de importaciones	216 911 389,23	100,0%

En el mercado de equipos transformadores de carne se han producido algunos cambios en el trío de los líderes. El primer lugar pertenece tradicionalmente a Alemania, el segundo a Países Bajos, y el tercero a Austria. Italia ocupa firmemente la cuarta posición. España ocupa el décimo lugar. Su proporción en las importaciones del presente mercado constituye el 1,9%.

En la Tabla No. 18 figuran datos sobre el *ranking* de importadores de equipos transformadores de pescado.

EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA 2004

TABLA No 18. RANKING DE IMPORTADORES LÍDERES DE EQUIPOS TRANSFORMADORES DE PESCADO EN LA FEDERACIÓN DE RUSIA, EN EL PERIODO DE 1999 A 2003 (EN EUROS SEGÚN LA COTIZACIÓN ESTABLECIDA POR EL BANCO CENTRAL DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA*)

Países importadores	Valor estadístico, EUROS	Proporción en las importaciones %
Alemania	10 453 785,65	32,5%
Islandia	4 016 507,17	12,5%
Austria	2 640 811,68	8,2%
Japón	2 609 013,46	8,1%
República de Corea	2 312 769,66	7,2%
EE.UU.	2 117 575,54	6,6%
Lituania	1 058 963,47	3,3%
Finlandia	934 025,26	2,9%
Desconocido	851 529,03	2,6%
Reino Unido	785 192,42	2,4%
Total (para los 10 países)	27 780 173,35	86,4%
Resto	3 682 822,33	11,5%
Total de importaciones	32 144 916,11	100,0%
España	11 855,40	0,04%

Las importaciones en el mercado de equipos transformadores de pescado también en una 1/3 parte están ocupados por los productores de Alemania. El segundo lugar le corresponde a Islandia, luego siguen con pequeña distancia entre ellos Austria y Alemania. Cabe destacar que Noruega, país muy experimentado en la solución de problemas relativos al pertrechamiento de industrias transformadoras de pescado, no ha podido entrar en el grupo de los primeros diez importadores en Rusia. A España le corresponde una proporción mínima en este mercado: el 0,04%.

EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA 2004

La Tabla No. 19 presenta la evolución del *ranking* en el mercado de equipos agropecuarios.

TABLA No 19. DINÁMICA DE CAMBIOS EN EL *RANKING* DE IMPORTADORES LÍDERES DE EQUIPOS AGROPECUARIOS EN LA FEDERACIÓN DE RUSIA, EN EL PERIODO DE 2001 A 2003 (EN EUROS SEGÚN LA COTIZACIÓN ESTABLECIDA POR EL BANCO CENTRAL DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA*)

2003

Países importadores	Valor estadístico, EUROS	Proporción en las importaciones %
Alemania	129 787 861,59	41,69%
EE.UU.	35 666 639,63	11,46%
Ucrania	32 459 948,78	10,43%
EU	17 713 853,75	5,69%
Bélgica	13 171 570,59	4,23%
Países Bajos	12 830 893,37	4,12%
Italia	11 363 206,45	3,65%
Francia	9 020 739,55	2,90%
Suecia	8 293 082,21	2,66%
Finlandia	6 190 416,21	1,99%
Total (para los 10 países)	276 498 212,15	88,83%
Resto	34 785 200,25	11,17%
Total de importaciones	311 283 412,40	100,00%
España	2 805 666,00	0,80%

2002

Países importadores	Valor estadístico, EUROS	Proporción en las importaciones %
Alemania	107 121 103,00	36,17%
Bélgica	39 601 333,01	13,37%

EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA 2004

Ucrania	31 412 514,53	10,61%
EE.UU.	27 656 539,27	9,34%
Italia	15 532 470,69	5,24%
Países Bajos	8 888 390,47	3,00%
Dinamarca	7 664 055,51	2,59%
EU	7 138 583,80	2,41%
Francia	7 072 486,97	2,39%
Polonia	5 652 446,18	1,91%
Total (para los 10 países)	257 739 923,42	87,02%
Resto	38 430 479,05	12,98%
Total de importaciones	296 170 402,47	100,00%
España	1 537 902,22	0,52%

2001

Países importadores	Valor estadístico, EUROS	Proporción en las importaciones %
Alemania	105 571 195,68	24,98%
Bélgica	67 095 279,02	15,87%
Kazajstán	56 593 709,99	13,39%
Ucrania	50 060 305,81	11,84%
EE.UU.	37 226 748,93	8,81%
Francia	8 534 106,44	2,02%
Turquía	8 307 995,64	1,97%
Canadá	7 290 526,01	1,72%
Países Bajos	7 073 502,66	1,67%
Rusia	7 018 355,07	1,66%
Total (para los 10 países)	354 771 725,25	83,93%

EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA 2004

Resto	67 921 047,56	16,07%
Total de importaciones	422 692 772,81	100,00%
España	1 117 444,90	0,26%

La Tabla No. 20 muestra la evolución del *ranking* del mercado de equipos para la producción de pan y productos panificados.

TABLA No 20. DINÁMICA DE CAMBIOS EN EL RANKING DE IMPORTADORES LÍDERES DE EQUIPOS PARA LA PRODUCCIÓN DE PAN Y PRODUCTOS PANIFICADOS EN LA FEDERACIÓN DE RUSIA, EN EL PERIODO DE 2001 A 2003 (EN EUROS SEGÚN LA COTIZACIÓN ESTABLECIDA POR EL BANCO CENTRAL DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA*)

2003

Países importadores	Valor estadístico, EUROS	Proporción en las importaciones %
Alemania	5 311 906,60	27,77%
Italia	4 548 861,24	23,78%
Países Bajos	1 737 462,60	9,08%
Eslovenia	1 122 298,18	5,87%
Ucrania	1 095 663,26	5,73%
Suecia	1 022 334,82	5,34%
Finlandia	858 558,82	4,49%
Francia	755 974,12	3,95%
Suiza	438 416,08	2,29%
Turquía	414 412,22	2,17%
Total (para los 10 países)	17 305 887,94	90,48%
Resto	1 821 560,96	9,52%
Total de importaciones	19 127 448,90	100,00%
España	56 740,50	0,30%

EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA 2004

2002

Países importadores	Valor estadístico, EUROS	Proporción en las importaciones %
Alemania	6 162 809,32	36,81%
Italia	2 145 909,14	12,82%
Francia	1 372 289,94	8,20%
Países Bajos	1 116 806,81	6,67%
Ucrania	1 021 370,59	6,10%
Suecia	886 678,91	5,30%
República Checa	885 152,64	5,29%
EU	521 090,39	3,11%
Suiza	512 296,07	3,06%
Turquía	417 702,74	2,50%
Total (para los 10 países)	15 042 106,55	89,85%
Resto	1 698 648,36	10,15%
Total de importaciones	16 740 754,90	100,00%
España	204 021,67	1,22%

2001

Países importadores	Valor estadístico, EUROS	Proporción en las importaciones %
Alemania	5 834 298,25	28,13%
Ucrania	2 977 448,31	14,36%
Italia	2 631 893,60	12,69%
Países Bajos	1 480 741,02	7,14%
Francia	1 441 388,09	6,95%
Suiza	1 111 424,12	5,36%

EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA 2004

Japón	682 540,15	3,29%
Eslovenia	661 352,08	3,19%
Turquía	503 156,98	2,43%
República Checa	487 166,20	2,35%
Total (para los 10 países)	17 811 408,79	85,88%
Resto	2 928 412,88	14,12%
Total de importaciones	20 739 821,67	100,00%
España	208 575,54	1,01%

La Tabla No. 21 muestra la evolución del *ranking* del mercado de equipos transformadores de cereales.

TABLA No 21. DINÁMICA DE CAMBIOS EN EL *RANKING* DE IMPORTADORES LÍDERES DE EQUIPOS TRANSFORMADORES DE CEREALES EN LA FEDERACIÓN DE RUSIA, EN EL PERIODO DE 2001 A 2003 (EN EUROS SEGÚN LA COTIZACIÓN ESTABLECIDA POR EL BANCO CENTRAL DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA*)

2003

Países importadores	Valor estadístico, EUROS	Proporción en las importaciones %
India	4 409 726,33	19,68%
Ucrania	4 012 116,82	17,91%
Italia	3 747 531,66	16,73%
Turquía	2 799 843,92	12,50%
Alemania	2 280 612,77	10,18%
Suiza	2 273 798,71	10,15%
España	965 627,90	4,31%
EE.UU.	564 946,31	2,52%
EU	350 227,51	1,56%

EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA 2004

Dinamarca	268 990,87	1,20%
Total (para los 10 países)	21 673 422,79	96,73%
Resto	732 087,80	3,27%
Total de importaciones	22 405 510,59	100,00%

2002

Países importadores	Valor estadístico, EUROS	Proporción en las importaciones %
Francia	5 016 689,51	20,77%
Ucrania	4 303 438,05	17,82%
Italia	2 946 470,05	12,20%
Turquía	2 754 670,22	11,41%
Suiza	2 489 234,06	10,31%
Dinamarca	2 052 831,51	8,50%
Alemania	901 786,43	3,73%
India	735 348,17	3,05%
EU	645 393,87	2,67%
Total (para los 10 países)	21 845 861,87	90,47%
Resto	2 302 099,68	9,53%
Total de importaciones	24 147 961,55	100,00%

2001

Países importadores	Valor estadístico, EUROS	Proporción en las importaciones %
Ucrania	7 654 713,61	27,89%
Suiza	5 854 069,99	21,33%
Italia	4 788 862,03	17,45%
Turquía	2 420 858,71	8,82%

EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA 2004

Kazajstán	2 293 122,99	8,36%
Alemania	1 752 817,25	6,39%
República Checa	1 294 598,27	4,72%
Dinamarca	736 174,46	2,68%
EE.UU.	419 026,51	1,53%
China	228 671,55	0,83%
Total (para los 10 países)	27 442 915,37	100,00%
Resto		0,00%
Total de importaciones	27 442 915,37	100,00%

La Tabla No. 22 muestra la evolución del *ranking* del mercado de equipos para embotellar bebidas alcohólicas, sin alcohol y de baja graduación alcohólica.

TABLA No 22. DINÁMICA DE CAMBIOS EN EL RANKING DE IMPORTADORES LÍDERES DE EQUIPOS PARA EMBOTELLAR BEBIDAS ALCOHÓLICAS, SIN ALCOHOL Y DE BAJA GRADUACIÓN ALCOHÓLICA EN LA FEDERACIÓN DE RUSIA, EN EL PERIODO DE 2001 A 2003 (EN EUROS SEGÚN LA COTIZACIÓN ESTABLECIDA POR EL BANCO CENTRAL DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA*)

2003

Países importadores	Valor estadístico, EUROS	Proporción en las importaciones %
Italia	16 671 431,17	38,86%
EU	10 942 848,95	25,50%
Alemania	10 165 767,16	23,69%
República Checa	1 242 236,19	2,90%
Francia	1 183 023,72	2,76%
Reino Unido	456 236,03	1,06%
Suiza	319 880,65	0,75%

EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA 2004

Polonia	296 414,13	0,69%
Bélgica	249 034,79	0,58%
Ucrania	233 124,71	0,54%
Total (para los 10 países)	41 759 997,51	97,33%
Resto	1 145 189,35	2,67%
Total de importaciones	42 905 186,85	100,00%
España	189 871,80	0,44%

2002

Países importadores	Valor estadístico, EUROS	Proporción en las importaciones %
Alemania	49 100 848,44	52,25%
Italia	28 210 921,54	30,02%
EU	9 736 985,31	10,36%
República Checa	1 217 553,85	1,30%
Bélgica	1 131 450,63	1,20%
Ucrania	800 545,07	0,85%
Polonia	663 403,95	0,71%
Desconocido	525 817,10	0,56%
Suecia	393 647,75	0,42%
EE.UU.	373 960,34	0,40%
Total (para los 10 países)	92 155 133,97	98,07%
Resto	1 816 485,49	1,93%
Total de importaciones	93 971 619,46	100,00%
España	10 115,69	0,01%

EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA 2004

2001

Países importadores	Valor estadístico, EUROS	Proporción en las importaciones %
Alemania	56 781 458,51	59,54%
Italia	16 652 717,70	17,46%
Suecia	5 499 044,50	5,77%
Ucrania	3 252 700,40	3,41%
Francia	2 039 768,80	2,14%
República Checa	1 580 885,67	1,66%
Kazajstán	1 188 388,26	1,25%
Austria	1 169 689,63	1,23%
Letonia	950 252,61	1,00%
España	828 449,64	0,87%
Total (para los 10 países)	89 943 355,73	94,31%
Resto	5 422 664,27	5,69%
Total de importaciones	95 366 020,01	100,00%

La Tabla No. 23 muestra la evolución del *ranking* del mercado de equipos transformadores de carne.

TABLA No 23. DINÁMICA DE CAMBIOS EN EL *RANKING* DE IMPORTADORES LÍDERES DE EQUIPOS TRANSFORMADORES DE CARNE EN LA FEDERACIÓN DE RUSIA, EN EL PERIODO DE 2001 A 2003 (EN EUROS SEGÚN LA COTIZACIÓN ESTABLECIDA POR EL BANCO CENTRAL DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA*)

2003

Países importadores	Valor estadístico, EUROS	Proporción en las importaciones %
Alemania	21 711 386,19	39,08%
Países Bajos	10 549 973,04	18,99%

EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA 2004

Austria	10 542 724,16	18,97%
EU	2 398 366,04	4,32%
Dinamarca	1 783 829,12	3,21%
Italia	1 605 892,96	2,89%
España	1 328 079,17	2,39%
Suiza	1 153 997,25	2,08%
Ucrania	808 298,30	1,45%
Finlandia	743 591,27	1,34%
Total (para los 10 países)	52 626 137,50	94,72%
Resto	2 935 612,46	5,28%
Total de importaciones	55 561 749,95	100,00%

2002

Países importadores	Valor estadístico, EUROS	Proporción en las importaciones %
Alemania	18 955 198,69	33,13%
Países Bajos	14 694 691,83	25,68%
Austria	7 379 987,14	12,90%
Dinamarca	3 256 661,53	5,69%
Suiza	2 160 582,53	3,78%
Italia	1 731 647,66	3,03%
España	1 489 416,21	2,60%
Ucrania	1 175 920,78	2,06%
Desconocido	822 840,35	1,44%
EE.UU.	814 368,18	1,42%
Total (para los 10 países)	52 481 314,90	91,72%

EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA 2004

Resto	4 737 678,46	8,28%
Total de importaciones	57 218 993,36	100,00%

2001

Países importadores	Valor estadístico, EUROS	Proporción en las importaciones %
Alemania	14 278 403,88	39,67%
Austria	5 079 882,04	14,11%
Países Bajos	4 282 835,62	11,90%
Ucrania	2 588 321,78	7,19%
EE.UU.	2 347 244,27	6,52%
Letonia	1 775 706,91	4,93%
Finlandia	1 104 615,50	3,07%
Suiza	960 575,86	2,67%
Desconocido	765 963,01	2,13%
EU	652 441,81	1,81%
Total (para los 10 países)	33 835 990,68	94,01%
Resto	2 154 364,22	5,99%
Total de importaciones	35 990 354,89	100,00%
España	516 433,23	1,43%

La Tabla No. 24 muestra la evolución del *ranking* del mercado de equipos transformadores de pescado.

TABLA No 24. DINÁMICA DE CAMBIOS EN EL *RANKING* DE IMPORTADORES LÍDERES DE EQUIPOS TRANSFORMADORES DE PESCADO EN LA FEDERACIÓN DE RUSIA, EN EL PERIODO DE 2001 A 2003 (EN EUROS SEGÚN LA COTIZACIÓN ESTABLECIDA POR EL BANCO CENTRAL DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA*)

EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA 2004

2003

Países importadores	Valor estadístico, EUROS	Proporción en las importaciones %
Alemania	2 189 263,75	30,66%
Islandia	1 787 683,34	25,03%
Austria	1 212 078,47	16,97%
Japón	346 099,31	4,85%
Suecia	318 020,26	4,45%
Noruega	201 646,60	2,82%
República de Corea	189 646,43	2,66%
Bélgica	165 621,36	2,32%
EE.UU.	161 914,72	2,27%
Desconocido	144 844,23	2,03%
Total (para los 10 países)	6 716 818,47	94,06%
Resto	423 952,78	5,94%
Total de importaciones	7 140 771,25	100,00%
España	8 830,88	0,12%

2002

Países importadores	Valor estadístico, EUROS	Proporción en las importaciones %
Alemania	2 183 701,69	44,39%
Japón	1 339 191,36	27,22%
República de Corea	350 983,78	7,13%
Noruega	203 937,17	4,15%
EU	194 207,02	3,95%

EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA 2004

Finlandia	172 952,14	3,52%
Dinamarca	155 536,73	3,16%
Países Bajos	137 318,56	2,79%
Ucrania	35 500,49	0,72%
Desconocido	31 592,37	0,64%
Total (para los 10 países)	4 804 921,32	97,67%
Resto	114 853,23	2,33%
Total de importaciones	4 919 774,54	100,00%
España	1 669,93	0,03%

2001

Países importadores	Valor estadístico, EUROS	Proporción en las importaciones %
Alemania	3478490	33,28%
República de Corea	1357367	12,99%
Lituania	1144050	10,95%
Japón	951398	9,10%
EE.UU.	860163	8,23%
Reino Unido	842699	8,06%
Finlandia	825280	7,90%
Desconocido	381982	3,65%
Dinamarca	223403	2,14%
Ucrania	91224	0,87%
Total (para los 10 países)	10156057	97,18%
Resto	295104	2,82%
Total de importaciones	10 451 160,73	100,00%

EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA 2004

España 111 0,002%

La Tabla No. 25 muestra el *ranking* de los líderes de importaciones de equipos agropecuarios y alimenticios en el periodo de 1999 – 2003.

TABLA No. 25. *RANKING DE LOS LÍDERES DE LAS IMPORTACIONES DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN LA FEDERACIÓN DE RUSIA EN EL PERIODO DE 1999 – 2003 (EN EUROS SEGÚN LA COTIZACIÓN ESTABLECIDA POR EL BANCO CENTRAL DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA*)*

Posición en el <i>ranking</i>	1999	2000	2001	2002	2003
1	Alemania	Alemania	Alemania	Alemania	Alemania
2	EU	Italia	Ucrania	Italia	EE.UU.
3	Italia	Bélgica	Bélgica	Ucrania	Italia
4	Ucrania	Ucrania	Kazajstán	Austria	Bélgica
5	EE.UU.	EU	EE.UU.	Bélgica	Ucrania

2. ANÁLISIS CUALITATIVO

2.1. Producción

El mercado de equipos agropecuarios y alimenticios constituye uno de los segmentos más importantes del sector constructor de maquinaria en la Federación de Rusia. Al mismo tiempo, los equipos agropecuarios y alimenticios son recursos técnico-materiales del mercado agrario dentro del cual el mercado de alimentos actúa como el principal formador del sistema. Es justamente en el mercado alimenticio donde se plasman los objetivos del sector agroindustrial. Conforme con lo planteado, el mercado de equipos agropecuarios y alimenticios ha de analizarse en Rusia en dos planos: como parte del mercado de construcción de maquinaria y como herramienta destinada a crear condiciones favorables para la producción de alimentos de alta calidad y costes económicos.

EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA 2004

El mercado de productos de construcción de maquinaria (sus otros nombres oficiales son: sector constructor de maquinaria, conjunto constructor de maquinaria, industrias transformadoras) de la Federación de Rusia posee una estructura compleja y nada homogénea que incluye los siguientes segmentos:

Construcción de maquinaria energética (sin fabricación de motores Diesel);
fabricación de motores Diesel;
construcción de maquinaria para industria metalúrgica y siderúrgica;
construcción de maquinaria para la minería;
construcción de maquinaria elevadora y de transporte;
construcción de medios de transporte ferroviario;
construcción de maquinaria electrotécnica;
construcción de maquinaria química y petrolera;
industria productora de máquinas herramienta e instrumentos;
industria de producciones interramales;
industria de fabricación de aparatos, incluyendo fábricas especiales de la industria aeronáutica, del sector bélico, electrónico, construcción naval y de equipos de radio;
industria de medios de informática;
industria automovilística;
industria productora de rodamientos y cojinetes;
construcción de maquinaria agropecuaria y de tractores;
construcción de maquinaria vial y para el sistema de servicios comunales;
construcción de maquinaria para la industria ligera y alimenticia y de equipos electrodomésticos;
producción de equipos y artículos técnico-sanitarios y de gas;
otras ramas de la construcción de maquinaria (construcción naval, industria aeronáutica, construcción de cohetes y misiles, industria de armamentos, municiones de guerra, industria de destino especial, industria de equipos de radio, industria de telecomunicaciones, industria electrónica).

EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA 2004

Históricamente, la estructura del mercado de la construcción de maquinaria de la URSS y, respectivamente, de la Federación de Rusia, ha sido hipertrofiada a favor del sector de material bélico y de construcción de maquinaria pesada. Tan sólo el 5% de los productos de la construcción de maquinaria funcionaba para abastecer el mercado de consumo y la esfera de los servicios. Estas magnitudes de producción eran a todas luces insuficientes para satisfacer la demanda. Para la Rusia actual la situación se ha agravado también por el hecho de que, una vez desintegrada la URSS, una parte considerable de los productores de equipos agropecuarios y alimenticios se quedó en otras repúblicas federadas, en primer término, en Ucrania y Bielorrusia.

En la presente etapa la producción de equipos en la Federación de Rusia atraviesa por una situación nada fácil. Prácticamente todos los segmentos del mercado de construcción de maquinaria funcionan, en los últimos años, en el contexto de un déficit de los medios de rotación y de inversiones en el capital fijo. Las reformas iniciadas en la década de los 90 afectaron seriamente a la construcción de maquinaria. El paso a la economía de mercado, dadas las reales condiciones en que se emprendió, afectó de una manera extremadamente negativa el potencial científico-técnico de los productores de equipos y, más que nada, la situación de los fondos fijos. Mientras que el sistema político en general adquirió las características de mercado de un modo bastante rápido, la transformación del sector constructor de maquinaria todavía no ha ocurrido. Desafortunadamente, en Rusia aún se mantiene el viejo enfoque de la época soviética para resolver los problemas del mercado de la construcción de maquinaria.

¿Qué características distintivas posee? Más que nada, se trata de la especialización muy profunda de la producción. Hasta hoy en día cada productor tiene su propio surtido estrictamente limitado de productos que fabrica. Por ejemplo, si se trata de una fábrica de cosechadoras, sólo se dedica a fabricar cosechadoras. En los tiempos soviéticos, para producir arados se construía otra fábrica. Pero el mercado de la construcción de maquinaria no tolera especialización. Hoy nos cercioramos de ello constantemente. En particular, si las empresas agrícolas necesitan cosechadoras y no disponen de recursos para adquirirlas, la empresa productora de cosechadoras no hace nada. Quedan ociosas las capacidades e instalaciones de producción muy costosas, los equipos se tornan obsoletos o bien terminan robados, el personal cualificado se marcha encontrando nuevos empleos. Una de las vías para superar este rudimento que consiste en la honda especialización, puede manifestarse en la fusión de estructuras constructoras de

EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA 2004

maquinaria más variadas, afines en su carácter, ciclo tecnológico, ubicación territorial, etc.

Otros rasgos negativos del sector ruso de construcción de maquinaria consisten en la gran universalización y múltiple duplicación de las industrias auxiliares. Por ejemplo, la ciudad de Nijni Novgorod dispone de varias empresas constructoras de maquinaria que se ubican a 2 o 3 kilómetros de distancia unas de otras. Cada empresa ha tenido y sigue contando con su propia producción de piezas fundidas, su propio taller de forja, etc. Son varias unidades productoras de piezas fundidas muy costosas de mantener, mientras que bastaría con una sola pero especializada, que prestase servicios a todas las empresas de la ciudad. Pero en Rusia todo se sigue haciendo en la misma fábrica, desde cero hasta el producto final, es decir, los equipos acabados. De ahí los enormes costes y pérdidas colosales. En un sistema de mercado es un absurdo absoluto.

Otro rudimento persistente es el sistema amortizador de equipos tecnológicos. En Rusia todavía sigue vigente la normativa soviética: el plazo de la amortización de equipos de ninguna manera puede ser inferior a 17 años. Como consecuencia de ello, en el día de hoy el 70% de los equipos que se usan en Rusia, han permanecido en explotación durante 15-20 años. Mientras que en la producción masiva los equipos se desgastan moralmente en 3 o 4 años. Como resultado, usando tales equipos cuesta muchísimo trabajo lograr buenos indicadores tanto en lo referente a los volúmenes de producción como en cuanto a la calidad del producto que se fabrica.

Además existen otros factores que afectan negativamente el desarrollo del mercado de construcción de maquinaria, y son:

el aumento adelantado de precios sobre los productos y servicios de los monopolios llamados "naturales". Así, el índice de precios en 2002, fue del 127,5% en el sector de la energía eléctrica; del 122,5% en los sectores del combustible, mientras que en la construcción de maquinaria fue del 109,3%;

una interacción insuficientemente eficaz entre las entidades financieras y de crédito y el sector real de la economía;

el nivel de la imposición tributaria, que reduce notablemente los medios de rotación de las empresas;

estructuración insuficiente de una serie de ramas dentro del propio sector de construcción de maquinaria;

EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA 2004

déficit de cuadros en las empresas del mercado de construcción de maquinaria.

Todo ello ha conducido a la reducción de los ritmos del crecimiento de volúmenes de producción en el sector de la construcción de maquinaria de Rusia, a la disminución de la actividad inversionista e innovadora de las empresas y de la competitividad de productos nacionales.

Como resultado, en una parte considerable de los segmentos del mercado de construcción de maquinaria en la Federación de Rusia, particularmente, en el mercado de equipos alimenticios, la demandada se ha redistribuido a favor de las importaciones. Los suministradores extranjeros de equipos recurren a nuevos esquemas para organizar su actividad: cooperan entre ellos siguiendo la cadena tecnológica, constituyen en Rusia empresas para fabricar tipos concretos de equipos, piezas de repuesto, bloques y unidades, así como industrias de reparación.

El factor básico que determina las preferencias de los compradores, consiste en la correlación de precio y calidad. La coyuntura de mercado está orientada a favor de equipos de calidad correspondientes a nivel medio de precios. Se observa la tendencia de adquirir equipos para ensanchar los "cuellos de botella", que enfrentan las empresas al recibir pedidos concretos.

La nomenclatura fuertemente limitada de equipos que fabrican los productores rusos, constituye el factor fundamental que frena el proceso de la sustitución de importaciones.

En el Ministerio de Industria y Ciencia de la Federación de Rusia se introdujo en 2002 para algunos segmentos del mercado de construcción de maquinaria un término especial –"líneas depresivas"- entre las cuales ya figuran la construcción de máquinas herramienta, los segmentos de la construcción de maquinaria vial y para servicios comunales, la fabricación de tractores y maquinaria agrícola. Para el momento actual y desde las posiciones de apoyo estatal y posibilidades para el trabajo eficiente de las ramas del mercado de construcción de maquinaria, se han definido las siguientes: el sector aeroespacial, equipos científicos, tecnologías, programación informática en *off-shore*.

De esta manera, en los próximos 7 o 10 años, como mínimo, los productores rusos de equipos agropecuarios y alimenticios no podrán competir con los constructores de maquinaria extranjeros.

Si analizamos el caso de los equipos agropecuarios y alimenticios desde el punto de vista de los recursos técnico-materiales del mercado alimenticio, obtendremos las siguientes características cualitativas.

Agricultura. A la hora de formarse el mercado de recursos técnico-materiales de la agricultura se tienen en cuenta los siguientes factores: la demanda de recursos que se configura tomando en consideración la extensión de la superficie que se labra; el estado de la estructura regional de la producción agropecuaria; el nivel de intensidad y rendimiento de los cultivos agrícolas, la productividad de los animales, la concentración y especialización, el desarrollo de relaciones sociales, las formas de propiedad, el progreso científico-técnico. De forma correspondiente a la demanda, se configuran la oferta y la competencia.

El mercado de equipos y maquinaria agropecuaria se caracteriza por la alta estabilidad de algunos factores: la extensión de labrantíos; la estructura regional de producción agropecuaria que es determinada por las condiciones naturales en diversas zonas del país; las particularidades de la alimentación de los habitantes. Es importante tomar en consideración también el nivel de intensidad de la agricultura en diversas zonas de la Federación de Rusia: mientras más alto sea, mayor es la demanda de maquinaria, del servicio de su mantenimiento y reparaciones. Han de tenerse en cuenta también las particularidades del uso de maquinaria en las condiciones de malos caminos, presencia de tierras pesadas, el clima riguroso. El conjunto de dichos factores condiciona la necesidad de producción estable de tipos concretos de maquinaria y equipos agropecuarios.

La situación corriente del mercado de maquinaria y equipos agropecuarios se caracteriza por la reducción de entradas de nueva maquinaria, su envejecimiento físico y moral. En los últimos diez años el volumen de la producción agropecuaria global se ha reducido en una 1/3 parte. La adquisición de maquinaria agropecuaria se ha reducido en más de 10 veces. En general, el pertrechamiento técnico de las empresas agropecuarias en Rusia es de 3 a 5 veces más bajo que la demanda según las normativas.

En la dinámica de la producción de maquinaria agropecuaria se distinguen dos periodos: la brusca decaída en la década de los 90, hasta la crisis del sistema en 1998, y el gradual incremento de la producción a partir de 1999.

En los últimos años ha empezado a desarrollarse en Rusia el segmento de las importaciones y el uso repetido de maquinaria y equipos agropecuarios.

En este contexto se ha de destacar que las pruebas comparativas de cosechadoras de cereales de fabricación extranjera y nacional han demostrado que el uso de cosechadoras de cereales importadas en las condiciones de Rusia no siempre brinda el efecto esperado. La productividad de cosechadoras de origen extranjero suele superar el rendimiento de las cosechadoras nacionales, pero el precio de las cosechadoras rusas es sustancialmente más bajo. Por ejemplo, el volumen promedio de grano trillado por

temporada para las cosechadoras de la marca "Klaas" supera la productividad de las cosechadoras "Yenisei-1200" ("Fábrica de Cosechadoras de Krasnoyarsk" S.A.) en un 50 o 70%, como máximo, mientras que el precio de las cosechadoras de la marca "Klaas" es 4 veces más alto que el precio de las "Yenisei-1200". Las investigaciones de la Filial Siberiana de la Academia de Ciencias Agropecuarias de Rusia, realizadas en 2001 en los campos de rendimiento medio, han demostrado que la eficiencia del rendimiento de las inversiones a la hora de usar cosechadoras de fabricación nacional es dos veces superior, comparada con los análogos extranjeros. Así, cada rublo de costes invertidos en la adquisición y explotación de la cosechadora "Yenisei", rinde 1090 g de granos, mientras que 1 rublo de inversiones en cosechadoras "Dominador" o "Mega-204" de la empresa "Klaas", produce 590 g. Después de pasar pruebas en el Cáucaso del Norte, región del Volga y en el territorio de Altái de las cosechadoras "Don-1500B" y cosechadoras "John Deere-9510" y "Mega-208" (empresa "Klaas") también se llegó a la conclusión de que el efecto económico producido por el uso de las cosechadoras "Don-1500B" es el doble que en la explotación de sus análogos extranjeros.

Como resultado de la valoración comparativa de la eficiencia en el uso de cosechadoras de cereales "Don-1500" y "Case" en el distrito de Zernogradski de la provincia de Rostov, durante la recolección de cereales y girasol en 2000, se estableció que el uso de las cosechadoras "Case", de elevada productividad, resultaba eficiente sólo en los campos de alto rendimiento de cereales.

El ensamblaje de cosechadoras de cereales importadas en diversas empresas de Rusia también ha resultado económicamente poco eficiente en las condiciones modernas. Según las estimaciones de los especialistas, el mayor efecto de todas las máquinas agrícolas importadas se puede obtener sólo con los tractores. La explotación de otras maquinarias agrícolas importadas en Rusia suele ocasionar pérdidas en las condiciones actuales.

Sectores transformadores de cereales y productores de pan y de productos panificados. El número de sus empresas, el volumen y la importancia de sus productos, el valor de los fondos fijos de producción hacen que estos sectores sean líderes en la industria alimenticia de Rusia. Sin embargo, según las estimaciones de especialistas, sólo un 20 o 30 % de las empresas transformadoras de cereales, fábricas de harina y fábricas de pan responden al nivel tecnológico moderno. Y, como bien se sabe, el nivel técnico de los equipos determina en gran medida los indicadores económicos y de calidad en el funcionamiento de las empresas.

EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA 2004

Los equipos tecnológicos que se fabrican en Rusia para las necesidades de estos sectores, son inferiores frente a los análogos extranjeros en lo que respecta a la productividad, seguridad de explotación, gasto de energía, grado de automatización. Además, cabe destacar que la mayoría aplastante de industrias transformadoras de cereales y, especialmente, productoras de pan y productos panificados, funcionan en Rusia en el régimen ininterrumpido de tres turnos lo cual, por un lado, determina una estabilidad más alta de los parámetros tecnológicos y, por el otro, presenta exigencias elevadas a la seguridad de los equipos.

Además, los equipos para cocción de pan en Rusia tienen diferencias sustanciales en comparación con los importados, en lo que respecta a su nivel científico-técnico. Normalmente, los equipos de fabricación extranjera están orientados a unas cualidades panificadoras de harina establemente altas, mientras que en Rusia, en nuestras empresas se elabora anualmente hasta el 50% de materia prima con cualidades panificadoras rebajadas. La homogeneidad de la materia prima, en dependencia del lote de molienda, también tiene diferencias sustanciales en cuanto a sus cualidades.

La coyuntura del mercado tiene el siguiente carácter. El aumento en flecha, casi duplicado, de los precios de cultivos de granos, correspondiente a la cosecha del año 2003-2004, sólo aseguró una cuota insignificante de beneficios a sus productores y trataba de alcanzar la subida general de precios sobre otros productos en la cesta alimenticia. Sin embargo, según la opinión del Presidente de la Unión de Granos de Rusia, aseguró las siguientes proporciones de números: dentro del precio del pan el precio del grano constituye el 25%; la proporción de los molturadores de harina, el 25%; la proporción de los panificadores, hasta el 15-20%; y el resto, es la proporción del comercio. El problema fundamental de toda la cadena productora de pan –desde el grano hasta el pan y panecillos- consiste en lo siguiente: el pan en Rusia es el principal producto social. Los productos de cereales transformados aportan en Rusia hasta el 40% de la contribución general de calorías en la ración alimenticia de la población. Y hasta la mitad de albúminas e hidratos de carbono que ésta contiene. Respectivamente, existe el precepto del Estado de mantener un precio bajo de este producto. Como resultado, los precios son contenidos realmente, entre otras cosas recurriéndose también al recurso administrativo, y ocasionando la reducción de la rentabilidad de las industrias participantes en la cadena productora de pan. Como resultado de esta política, muchas empresas se vuelven irrentables sufriendo pérdidas, sin que se asegure tan siquiera la simple reproducción de los fondos.

El mercado de equipos alimenticios para embotellar bebidas alcohólicas, sin alcohol y de baja graduación alcohólica está entrando en la fase de

estabilización. Ya no se observan los altos ritmos del mercado que se registraban hace algunos años. Además, ha cambiado notablemente la estructura de los equipos que se adquieren. Los grandes productores del sector tratan de adquirir equipos del segmento de precios alto y superior, preferentemente fabricados en Italia y Alemania. Dichos equipos trabajan durante 6 o 10 años, y luego tratan de reemplazarlos por otros más modernos. En este segmento resulta extremadamente impopular adquirir equipos de segundo mano.

En general, este mercado posee una coyuntura bastante favorable. Aunque los ritmos de crecimiento de la producción han bajado algo, aún han mantenido la dinámica positiva y alcanzan actualmente un 10-12% al año. Ello basta para asegurar el proceso inversionista. El alto nivel de saturación de dicho mercado con productos mantiene el alto grado de la lucha competitiva que estimula a los participantes del mercado a trabajar constantemente para asegurar ventajas competitivas. Como consecuencia de ello, el sector manifiesta un interés elevado hacia los trabajos de investigación científica y de diseño y experimentación (TICDE). En general, el parque de equipos es renovado en las empresas de este mercado de una manera más enérgica que en otras ramas de la industria alimenticia. En su totalidad, el mercado de equipos para embotellar bebidas alcohólicas, sin alcohol y de baja graduación alcohólica en Rusia puede ser caracterizado como un mercado de competencia perfecta. De un lado, existe una demanda bastante estable, no agravada por la coyuntura interna, y del otro, en el mercado está presente un número suficiente de productores de este tipo de equipos, con la particularidad de que cada uno de ellos no puede satisfacer las demandas del mercado en su conjunto y por lo tanto no puede influir de una manera radical en la situación de mercado desde el punto de vista integral. Actualmente, la salida y la entrada en el mercado son bastante libres.

La industria cárnica y transformadora de carne. En el mercado de la industria cárnica y transformadora de carne se está configurando una coyuntura poco favorable para los suministradores de equipos. En la industria cárnica y transformadora de carne de Rusia se han acumulado no pocos problemas, uno de los cuales – y más graves últimamente – consiste en la escasez de materia prima para carne, lo cual provoca su encarecimiento. Al verse en esta situación, los mataderos se ven obligados a reducir los volúmenes de la producción y aumentar los precios. Al mismo tiempo, la competencia cada vez más aguda hace que se reduzcan los ingresos de los mataderos. Como consecuencia, disminuye el interés hacia las inversiones destinadas a ampliar la producción, así como el nivel de inversiones para reestructurar la misma. Además, la mayoría de las empresas trabaja con equipos soviéticos obsoletos. Necesitan máquinas modernas capaces de fabricar productos de calidad y competitivos. Al mismo tiempo, aumentan los precios de

los equipos. El equipamiento importado continúa aumentando de precio de forma proporcional a la subida del euro con respecto a la moneda nacional.

Una particularidad importante consiste en que tan sólo en el sector del descuartizamiento primario de carne –prensas, sierras, etc.- los productores de equipos rusos son capaces de competir dignamente con los productores extranjeros. En el sector de equipos para el tratamiento final de los productos cárnicos, las empresas rusas se sienten inseguras. Por ejemplo, los *slicers* en su mayoría son representados por los productores polacos e italianos. El sector de equipos para el tratamiento intermedio de carne –picadoras de carne eléctricas, batidoras, *cutters* y otros equipos desmenuzadores- está dividido por igual por empresas nacionales y extranjeras. Mientras que los equipos auxiliares, como por ejemplo, los generadores de hielo, son vendidos con mucho más éxito por las empresas extranjeras que por sus competidores rusos.

Sector pesquero. La industria pesquera de Rusia representa un complejo económico-productivo multirramal y orgánicamente interconexionado que desarrolla la cooperación intersectorial y vínculos internacionales bien activos. En el balance general de la producción, el ramo produce hasta el 20% de proteínas de origen animal totalmente válidas y fabrica más de 2.500 denominaciones de productos alimenticios y técnicos.

Pese a los cambios negativos que han tenido lugar en los últimos años en la industria pesquera, Rusia sigue siendo uno de los Estados líderes en el sector de pesca industrial. Su industria pesquera es uno de los ramos económicos de Rusia que mantiene un contacto permanente con el mercado mundial, con diversos organismos internacionales, empresas y firmas extranjeras. El sector mantiene delegaciones permanentes en 12 Estados extranjeros, tiene concertados con 46 países 61 convenios intergubernamentales sobre la cooperación en la esfera pesquera. El valor de los fondos industriales y productivos del sector constituye un 35% del valor total de los fondos fijos de la industria alimenticia.

En una serie de regiones del país este sector desempeña su papel rector: en la Región económica del Extremo Oriente le corresponde más del 50% de la producción mercantil, y en la Región del Norte, más del 20%.

El sector pesquero desempeña un papel importante como suministrador de productos de nutrición para la ganadería y avicultura, así como de materia prima y productos semielaborados para la industria sanitaria, alimenticia y ligera.

El principal componente de la base técnico-material de la industria pesquera lo constituye la flota, a la cual le corresponde más del 60% del valor de los fondos fijos del sector. La flota aporta más del 90% de la captura de pescado y otros objetos de la pesca, a

bordo de las embarcaciones se elabora hasta el 90% de la producción mercantil, incluido prácticamente todo el pescado y filetes congelados, un 50% de las conservas y el 95% de la harina de pescado.

En 2003 Rusia pescó 3,3 millones de toneladas de recursos biológicos. De ellos un 40% fue suministrado al mercado exterior. En este contexto, el 80% de los productos pesqueros se exportan sin pasar por la transformación profunda. Lamentablemente, hemos de reconocer que en el sector pesquero, igual que en muchos otros, Rusia actúa hoy en día sólo como un suministrador de materia prima. Con la particularidad de que el valor promedio de los activos de una empresa pesquera es inferior a 350.000 dólares. En 2003 se captaron para la renovación de los fondos fijos del sector 51 millones de dólares de inversiones.

2.2. Obstáculos comerciales

El sistema nacional de estandarización consiste de estándares y normas nacionales y de clasificadores comunes para toda Rusia de información técnico-económica y social.

Los estándares nacionales son aprobados por el órgano nacional de estandarización conforme con reglas de estandarización, normas y recomendaciones en esta esfera. De acuerdo con la disposición del Gobierno de la Federación de Rusia No. 316 y fechada el 2 de junio de 2003 «Acerca de las medidas de realización de la Ley Federal «Sobre la regulación técnica», el Comité Estatal de Estándares de Rusia (Gosstandart) se define como órgano autorizado para desempeñar funciones de organismo nacional de la Federación de Rusia para la estandarización.

El organismo nacional de estandarización está dotado de la competencia de elaborar y aprobar el programa de elaboración de estándares nacionales, así como el procedimiento para la constitución y el funcionamiento de comités técnicos de estandarización.

La principal acta normativa que reglamenta la actividad de estandarización es la Ley Federal de la Federación de Rusia No. 5154-1, del 10 de junio de 1993, titulada “Sobre la estandarización”. Los estándares se expresan en actas normativas que contienen normas y reglas, características y requerimientos con respecto a productos, servicios y trabajos. Los estándares se dividen en Estándares Estatales (GOST) y estándares sectoriales (OST), así como estándares de empresas y estándares de sociedades científico-técnicas (TU). En este caso el sector es considerado como un conjunto de entidades

económicas sin depender de la forma de propiedad o pertenencia institucional de los productores, ejecutores de trabajos o prestadores de servicios de tipo determinado, teniendo todos la misma importancia funcional o de consumo. La información sobre los estándares adoptados por el sector se remite a los órganos de estandarización estatal de la Federación de Rusia.

Los trabajos de estandarización son realizados en Rusia sobre la base de la Ley Federal No. 184-FZ, aprobada en 2002 y titulada «Sobre la regulación técnica». Los GOST contienen requerimientos sobre la seguridad (incluida la medioambiental), sobre la compatibilidad técnica e informativa, sobre la intercambiabilidad de productos. Además, contienen las características básicas de los productos y métodos de control, así como requisitos de embalaje, etiquetado, transporte, uso, reciclado y transformación.

Los requisitos que establecen los GOST, son de obligatorio cumplimiento si se refieren a:

1. La seguridad de productos, trabajos o servicios,
2. La compatibilidad técnica e informativa,
3. Productos intercambiables,
4. Unidad de control y etiquetado de productos.

Pueden ser obligatorios también otros requisitos de los GOST si así lo establecen las leyes de la Federación de Rusia.

La disposición del Gobierno de la Federación de Rusia No. 100//SAPP 1994, fechada el 12 de febrero de 1994, constituye el Fondo Federal de Estándares Estatales, clasificadores de la información técnico-económica de toda Rusia, estándares internacionales (regionales), reglas, normas y recomendaciones para la estandarización, estándares nacionales de países extranjeros. El Fondo es portador de todos los estándares estatales vigentes en el territorio de la Federación de Rusia. Dicha entidad edita un anuario en el cual se publican los nuevos estándares y reglas, los estándares y reglas suprimidos, etc.

CERTIFICACIÓN DE PRODUCTOS

La Ley Federal de la Federación de Rusia No. 5151-1, correspondiente al 10 de junio de 1993 y titulada “Sobre la certificación de productos y servicios” es la ley fundamental que establece el procedimiento de certificación. La certificación de productos significa que la entidad certificadora da fe en forma escrita que el presente producto

responde a los requisitos establecidos independientemente de quién sea el productor (vendedor, ejecutor) y el consumidor (comprador). La certificación puede tener carácter obligatorio o voluntario. Actualmente rige la disposición del Gobierno de la Federación de Rusia No. 1013, correspondiente al 13 de agosto de 1997 “Sobre la aprobación del listado de productos sujetos a la certificación obligatoria” y la “Relación de trabajos y servicios”, sujetos a la certificación obligatoria. Los últimos cambios fueron aportados el 24 de mayo de 2000.

El organismo especial autorizado del poder ejecutivo para la certificación es el Comité Estatal de la Federación de Rusia para Estandarización y Metrología (Gosstandart de Rusia). Imprime una edición especializada anual (*Boletín del Gosstandart*), en el que se publican los Estándares Estatales (que entran en vigor una vez publicados).

La disposición del Gosstandart de la Federación de Rusia No. 11, correspondiente al 17 de mayo de 1997, aprueba el «Reglamento del sistema de certificación Gost R». El sistema de Gost R ha sido creado para desarrollar trabajos de certificación obligatoria. En el sistema de Gost R se certifican productos que usan para las necesidades personales (cotidianas) de los ciudadanos, así como productos de uso técnico-productivo, incluidos los medios de producción, productos de construcción, ejecución de trabajos y prestación de servicios a la población, sistemas de calidad y las propias industrias. La base normativa para confirmar la idoneidad en el marco de la certificación obligatoria se compone de los GOST, normas y reglas sanitarias, normas y reglas de construcción (SNIps) y otras normas y reglas.

Estructura organizativa del sistema de certificación:

1. Gosstandart.
2. Órganos centrales del sistema de certificación de productos (trabajos, servicios) homogéneos. Pueden serlo subdivisiones y unidades del Gosstandart, otros órganos federales de poder ejecutivo y otros órganos competentes.
3. Órganos de certificación y laboratorios (centros) de pruebas. Entre ellos figura, por ejemplo, RosTest. El RosTest y otros laboratorios de pruebas similares han de estar acreditados y tener estatus de persona jurídica.

Las funciones que desempeñan los órganos de certificación y laboratorios de pruebas, son determinadas por las “Reglas de certificación en la Federación de Rusia”.

Los órganos de certificación desempeñan las siguientes funciones:

1. Certifican productos, expiden certificados y licencias para el uso del signo de idoneidad.
2. Ejercen el control de inspección sobre los productos certificados (suspenden o suprimen la vigencia de los certificados por ellos expedidos).
3. Conforman o actualizan el fondo de documentos normativos.
4. Presentan al solicitante según su petición la información indispensable.

Fases de certificación:

1. Presentación de la solicitud de certificación (el formulario de la solicitud está aprobado por la disposición del Gosstandart No. 12, del 17 de marzo de 1998). Puede ser solicitante una persona jurídica tanto rusa como extranjera.
2. La vista y la toma de la resolución sobre la solicitud. En el plazo de 15 días los órganos certificadores deberá remitir al solicitante su resolución sobre la solicitud: denegación motivada o requisitos de certificación.
3. Evaluación de la idoneidad de los trabajos y servicios que se certifican según los esquemas de certificación (control de idoneidad). Los esquemas de certificación quedan establecidos en las reglas de certificación de trabajos y servicios homogéneos. El control de los resultados de trabajos y servicios es realizado por los órganos de certificación. Las pruebas de los trabajos y servicios se llevan a cabo en los laboratorios de pruebas.
4. Toma de la decisión de expedir el certificado o denegar la certificación (la denegación ha de ser fundamentada).
5. Emisión del certificado de idoneidad. El certificado de idoneidad tiene una forma establecida (Disposición del Gosstandart de la Federación de Rusia No. 12//BNA, del 17 de marzo de 1998). El plazo de vigencia del certificado es determinado por el órgano certificador atendiendo a los resultados de certificación y plazos de vigencia de los documentos normativos para trabajos y servicios, pero no puede superar los 3 años. La idoneidad de algunos tipos de productos y servicios puede ser comprobada por la declaración de idoneidad.
6. Emisión de licencias para usar el signo de idoneidad. El signo de idoneidad es una marca registrada según el procedimiento establecido que, siguiendo las reglas adoptadas en este sistema de certificación, confirma la idoneidad del producto etiquetado frente a los requisitos establecidos.

REQUISITOS MEDIOAMBENTALES PARA EL PRODUCTO

La idoneidad del producto con respecto a los estándares estatales y las condiciones técnicas de producción significa que los requisitos medioambientales para el producto ya han sido observados. En algunos sujetos regionales de la Federación de Rusia se editan actas legislativas locales para la esfera medioambiental que, normalmente, en la práctica casi no influyen en los requisitos medioambientales que ha de reunir el producto.

RÉGIMEN COMERCIAL E IMPOSITIVO

A la hora de importar equipos en el territorio de la Federación de Rusia es preciso pasar el procedimiento de trámites aduaneros (despacho de aduanas) de la carga. En este caso y según el Código Aduanero de la Federación de Rusia (vigente desde el 1 de enero de 2004) –Capítulo 27, Artículo 318- será necesario realizar los siguientes pagos:

Pagos e impuestos aduaneros:

- 1) arancel aduanero de importación (para diversos tipos de equipos suele oscilar entre el 5 y el 20 % del valor). Las posibles tasas del arancel aduanero de importación se presentan en la Tabla No. 26
- 2) impuesto sobre el valor añadido que se cobra a la hora de importarse mercancías en el territorio aduanero de la Federación de Rusia (el 10 o el 18%);
- 3) impuesto especial que se cobra a la hora de importarse mercancías en el territorio aduanero de la Federación de Rusia (si el producto entra en el registro de productos sujetos a impuestos especiales);
- 4) derechos aduaneros (el 0,15% del valor del producto).

En este contexto, según el Artículo 319 del Código Aduanero de la Federación de Rusia es posible la exención del pago de aranceles e impuestos de aduana.

Artículo 319. Inicio y cese de la obligación de pagar aranceles e impuestos de aduana. Casos en que los aranceles o impuestos aduaneros se dejan de pagar:

1. A la hora de desplazarse mercancías a través de la frontera aduanera, la obligación de pagar aranceles e impuestos de aduana se presentará:

- 1) en la importación de mercancías: desde el momento de cruzar la frontera aduanera;

EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA 2004

2) en la exportación de mercancías: desde el momento de presentar la declaración de aduana o la comisión de actuaciones orientadas directamente a la exportación de mercancías fuera del territorio aduanero de la Federación de Rusia.

2. Los aranceles o impuestos de aduana no se pagarán si:

1) conforme con la legislación de la Federación de Rusia o con el presente Código:

las mercancías no se gravan con aranceles o impuestos de aduana;

Con respecto a mercancías se concede la total exención convencional del pago de aranceles o impuestos de aduana, por el plazo de vigencia de dicha exención, siempre y cuando se cumplan las condiciones que han motivado la concesión de dicha exención;

2) el valor aduanero total de las mercancías importadas en el territorio aduanero de la Federación de Rusia durante una semana y enviadas a la dirección de un destinatario, no supera los 5.000 rublos;

3) antes de ser puestas las mercancías en libre circulación, siempre y cuando no haya habido casos de infracciones por las personas de requisitos y condiciones establecidos por el presente Código, las mercancías de origen extranjero han resultado destruidas o desaparecido irremisiblemente debido a un accidente o a la acción de fuerza mayor, o bien como resultado del desgaste natural o pérdida en condiciones normales de transporte, almacenamiento o uso (explotación);

4) las mercancías pasan a la propiedad federal conforme con el presente Código y otras leyes federales.

3. Respecto de las mercancías puestas en libre circulación en el territorio aduanero de la Federación de Rusia, o bien exportadas de este territorio, la obligación de pagar aranceles o impuestos de aduana cesa en los supuestos previstos por el Código Tributario de la Federación de Rusia.

La responsabilidad por el pago de aranceles o impuestos de aduana es determinada por el Artículo 320 del Código Tributario de la Federación de Rusia.

Artículo 320. Personas responsables por el pago de aranceles o impuestos de aduana:

1. El declarante es la persona responsable por el pago de aranceles o impuestos de aduana. Si la declaración es tramitada por el corredor de aduanas (representante), éste resulta responsable por el pago de aranceles o impuestos de aduana acorde con el apartado 2 del Artículo 144 del presente Código.

2. A la hora de incumplir las cláusulas del presente Código sobre el uso y disposición de mercancías o bien sobre la observancia de otros requisitos o condiciones establecidos por el presente Código para la aplicación de procedimientos aduaneros y de regímenes aduaneros, cuyo contenido prevé la exención total o parcial del pago de aranceles o impuestos de aduana por las personas responsables del pago de aranceles o impuestos de aduana en casos previstos directamente por el presente Código, serán el propietario del almacén de depósito temporal, el propietario del depósito aduanero, el transportista o la persona que tiene encomendada la obligación de observar el régimen aduanero.

3. A la hora de impagar los aranceles o impuestos de aduana, incluidos los casos de su incorrecto cómputo y/o pago inoportuno, la responsabilidad ante los órganos de aduana será asumida por la persona responsable por el pago de aranceles o impuestos aduaneros.

4. En caso del desplazamiento ilegal de mercancías y medios de transporte a través de la frontera aduanera, la responsabilidad de pagar los aranceles o impuestos de aduana será asumida por las personas que desplacen ilegalmente mercancías y medios de transporte y por las personas que participen en el desplazamiento ilegal si sabían o debían de saber sobre la ilegalidad de tal desplazamiento, y en caso de importar, también las personas que hayan adquirido en propiedad o bien en posesión las mercancías y medios de transporte ilegalmente importados, si en el momento de su adquisición sabían o debían de saber sobre la ilegalidad de tal importación, lo cual queda debidamente confirmado según el procedimiento establecido por la legislación de la Federación de Rusia. Las mencionadas personas asumirán la misma responsabilidad por el pago de aranceles o impuestos de aduana como si actuasen en calidad de declarante de las mercancías ilegalmente exportadas o ilegalmente importadas.

Artículo 321. Limitaciones del importe total de aranceles o impuestos de aduana con respecto de mercancías que se importan en el territorio aduanero de la Federación de Rusia.

El importe total de aranceles o impuestos de aduana con respecto de mercancías que se importen en el territorio aduanero de la Federación de Rusia, no podrá superar el total de aranceles o impuestos de aduana que han de pagarse si las mercancías fuesen puestas en libre circulación a la hora de su importación en el territorio aduanero de la Federación de Rusia, sin contar las penalizaciones e intereses, con excepción de casos cuando el importe de aranceles o impuestos de aduana aumentase debido al cambio de tasas de aranceles o impuestos de aduana, cuando a las mercancías se aplican tasas de aranceles o impuestos de aduana vigentes en el día de ser aceptada la declaración de

EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA 2004

aduana por el órgano aduanero en caso de declararse el régimen aduanero que ha sido modificado. En los citados casos, los importes de aranceles o impuestos de aduana pagados en los marcos del régimen aduanero anterior serán tenidos en cuenta a la hora de desembolsarse los importes de aranceles o impuestos de aduana conforme con las condiciones del régimen aduanero nuevamente escogido.

TABLA No. 26 TASAS DE ARANCELES ADUANEROS DE IMPORTACIÓN PARA EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS (Nomenclatura mercantil de la actividad económica exterior)

Código del producto según NM AEE	Denominación del producto	Arancel de aduana
8201400000	Hachas, destrales y herramientas cortantes análogas	15%
8201500000	Podaderas y cizallas o tijeras análogas para operar con una mano (incluyendo tijeras para descuartizar aves)	15%
8202200000	Cintas para sierras sin fin	5%
8202310000	Hojas para sierras circulares (incluyendo hojas para sierras de cortar al largo o para ranurar muescas), con sección de trabajo hecha de acero	5%
8202390000	Otras hojas para sierras circulares (incluyendo hojas para sierras de cortar al largo o para ranurar muescas) incluyendo secciones	5%
8202991900	Otras hojas para sierras con la sección de trabajo hecha de acero para tratar otros materiales	5%
8202999000	Otras hojas para sierras con la sección de trabajo hecha de otros materiales	5%
8205200000	Martillos y mazos	5%
8208301000	Cuchillas de disco para aparatos de cocina o para máquinas usadas en la industria alimenticia	5%

**EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA
2004**

8208309000	Otras cuchillas y hojas cortantes para aparatos de cocina o para máquinas usadas en la industria alimenticia	5%
8208400000	Cuchillas y hojas cortantes para máquinas usadas en la agricultura, jardinería o silvicultura	5%
8211920000	Otras cuchillas con hojas fijas	15%
8211930000	Otras cuchillas con hojas no fijas	15%
8211940000	Otras hojas para cuchillas	15%
8214900000	Otros artículos cortantes (por ejemplo, maquinillas para cortar el pelo, cuchillos especiales para carniceros o cuchillos y tajos especiales de cocina)	20%
8413505000	Bombas dosificadoras	5%
8413819000	Otras bombas	5%
8416101000	Quemadores de hogar para combustible líquido, provistos del dispositivo de mando automático	5%
8416109000	Otros quemadores de hogar para combustible líquido	5%
8416201000	Otros quemadores de hogar, incluyendo los combinados, sólo de gas, de monobloque, que incluyen ventilador y dispositivo de mando	5%
8416209000	Otros quemadores de hogar, incluyendo los combinados	5%
8417201000	Hornos de panificación de túnel, incluyendo los de pastelería	5%
8417209000	Otros hornos de panificación, incluyendo los de pastelería	5%
8417808000	Otros hornos	5%
8419310000	Secaderos de productos agrícolas	5%
8419399009	Otros secaderos	5%

**EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA
2004**

8419899890	Otras máquinas, unidades y equipos	5%
8420109000	Otras calandrias u otras máquinas de cilindros	5%
8420918000	Otros cilindros	5%
8420990000	Otras piezas de calandrias y otras máquinas de cilindros, excepto máquinas para elaboración de metales y vidrios, y cilindros para ellas	5%
8422200000	Equipos para lavado o secado de botellas u otros envases	10%
8422300000	Equipos para llenar, taponar botellas, latas, cerrar cajas, sacos u otros envases; para sellarlos o etiquetarlos; para taponarlos herméticamente con casquetes o tapas	10%
8422901000	Piezas de máquinas lavavajillas	5%
8422909000	Otras piezas de equipos para lavado o secado de botellas u otros envases; llenar, taponar botellas, latas, otros envases, taponarlos o etiquetarlos; para taponar botellas herméticamente con casquetes	5%
8424300100	Dispositivos lavadores de agua con motor incorporado y aparato calentador	5%
8424300500	Otros dispositivos lavadores de agua con motor incorporado, cuya potencia no supera los 7,5 kW	5%
8424300900	Otros dispositivos lavadores de agua con motor incorporado, cuya potencia supera los 7,5 kW	5%
8424301000	Máquinas neumáticas proyectoras de arena o vapor y dispositivos proyectores análogos que funcionan con aire comprimido	5%
8424309000	Otras máquinas neumáticas proyectoras de arena o vapor y dispositivos proyectores análogos	5%
8424811000	Dispositivos de riego para la agricultura o jardinería	5%

**EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA
2004**

8424819100	Otros pulverizadores o repartidores de polvos, destinados a ser instalados en tractores o remolcados por los mismos	5%
8424819900	Otros pulverizadores o atomizadores para la agricultura o jardinería	10%
8428203000	Elevadores y transportadores neumáticos, especialmente destinados para su uso en la agricultura	5%
8428320000	Elevadores y transportadores de acción continua para mercancías o materiales, de cucharas	5%
8428339000	Otros elevadores y transportadores de acción continua para mercancías o materiales, de cinta	5%
8428399100	Transportadores de rodillos	5%
8428907100	Dispositivos de carga, especialmente diseñados para suspenderlos en tractores agrícolas	5%
8428907900	Otros dispositivos de carga, especialmente diseñados para usarlos en la agricultura	5%
8432101000	Arados de vertedera	5%
8432109000	Otros arados	5%
8432210000	Gradas de discos	5%
8432291000	Máquinas mullidoras y cultivadoras	5%
8432293000	Gradas	5%
8432295000	Escarificadores	5%
8432299000	Otras gradas, mullidoras, cultivadoras, escardillos y azadones	5%
8432301100	Sembradoras de precisión con mando central	5%
8432301900	Otras sembradoras	5%
8432309000	Máquinas plantadoras y sembradoras de plantones	5%

**EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA
2004**

8432401000	Distribuidores y repartidores de fertilizantes y abonos químicos	5%
8432409000	Otros distribuidores y repartidores de fertilizantes y abonos orgánicos	5%
8432800000	Otras máquinas y mecanismos para la preparación y tratamiento de suelos; apisonadoras para céspedes y canchas deportivas	5%
8432900000	Piezas de máquinas agrícolas, horticultoras o silvicultoras para la preparación y tratamiento de suelos; apisonadoras para céspedes o canchas deportivas	5%
8433201000	Segadoras de motor, incluyendo las que se montan en tractores	5%
8433205100	Segadoras de tractor, de suspensión o de remolque con parte cortante, giratorias en plano horizontal	5%
8433205900	Otras segadoras de tractor, de suspensión o de remolque	5%
8433209000	Otras segadoras de motor, incluyendo las que se montan en tractores	5%
8433301000	Giradores de rodillos, rastrillos de descarga lateral y henificadoras	5%
8433309000	Otras máquinas acopiadoras de heno	5%
8433401000	Prensas clasificadoras	5%
8433409000	Otras prensas empacadoras de heno y paja	5%
8433510000	Cosechadoras de cereales	5%
8433520000	Otras máquinas y mecanismos trilladores	5%
8433531000	Máquinas arrancadoras y recolectoras de patatas	5%
8433533000	Máquinas cortatallo de remolacha y máquinas cosechadoras de remolacha	5%

**EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA
2004**

8433539000	Otras máquinas recolectoras de tubérculos y raíces carnosas	5%
8433591100	Cosechadoras de ensilado autopropulsadas	5%
8433591900	Otras cosechadoras de ensilado	5%
8433593000	Cosechadoras de uva	5%
8433598000	Otras máquinas cosechadoras; máquinas y mecanismos trilladores	5%
8433600000	Máquinas limpiadoras, clasificadoras y calibradoras de huevos, frutos y otros productos agrícolas	5%
8433900000	Piezas de máquinas o mecanismos cosechadores o trilladores de cultivos agrícolas, prensas clasificadoras, prensas empacadoras de heno o paja; segadoras de heno; máquinas limpiadoras, clasificadoras y calibradoras	5%
8434100000	Ordeñadoras mecánicas y dispositivos de ordeño	5%
8434900000	Piezas de ordeñadoras mecánicas y dispositivos de ordeño, equipos para tratamiento y transformación de la leche	5%
8436100000	Máquinas y mecanismos elaboradores de alimentos para ganado	5%
8436210000	Incubadoras y criadoras artificiales	5%
8436290000	Otros equipos para la avicultura	5%
8436809100	Bebedores automáticos	5%
8436809900	Otros equipos para la agricultura, jardinería, silvicultura, avicultura o apicultura	5%
8436910000	Piezas de equipos para avicultura o de incubadoras y criadoras artificiales	5%
8436990000	Otras piezas de equipos para la agricultura, jardinería, silvicultura, avicultura o apicultura	5%

**EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA
2004**

8437100000	Máquinas limpiadoras, clasificadoras y calibradoras de semillas, granos o leguminosas secas	5%
8437800000	Otros equipos para tratamiento de cereales y leguminosas secas, excepto máquinas usadas en granjas agrícolas	5%
8437900000	Piezas de equipos para tratamiento de cereales y leguminosas secas, excepto equipos usados en granjas agrícolas	5%
8438101000	Equipos productores de pan y productos panificados	5%
8438500000	Equipos transformadores de carne de ganado o aves	5%
8438600000	Equipos transformadores de frutos, nueces u hortalizas	5%
8438809100	Otros equipos de elaboración o producción de bebidas	5%
8438809900	Otros equipos de elaboración industrial o producción de alimentos o bebidas, no especificados en otros renglones, excepto equipos extractores o elaboradores de grasas y aceites	5%
8438900000	Piezas de equipos de elaboración industrial o producción de alimentos o bebidas, no especificados en otros renglones, excepto equipos extractores o elaboradores de grasas y aceites	5%
8474100000	Máquinas clasificadoras, cribadoras, separadoras o lavadoras	5%
8474399009	Otras máquinas mezcladoras o agitadoras	5%
8477809100	Equipos trituradores	5%
8477809300	Mezcladoras, amasadoras y agitadoras	5%
8477809500	Máquinas cortadoras, partidoras o	5%

**EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA
2004**

	descascarilladoras	
8479200000	Equipos extractores o elaboradores de grasas o aceites animales o vegetales no volátiles	5%
8479820000	Máquinas y dispositivos mecánicos mezcladores, agitadores, trituradores, moledores, cribadores, tamizadores, homogeneizadores, extractores o amasadores	5%
8514101000	Hornos de panadería y pastelería	5%
8514309900	Otros hornos y cámaras	5%
8701100000	Tractores conducidos por un operador caminando al lado	5%
8701201011	Tractores de asiento nuevos, con masa del dispositivo de enganche y asiento no inferior a 9 TM, gases de escape normalizados en contenido de sustancias nocivas: óxidos de carbono<4g/kWh, hidrato de carbono<1.1g/kWh, óxido de nitrógeno <7g/kWh	5%
8701201019	Otros tractores de asiento nuevos	15%
8701201090	Otros tractores de ruedas nuevos para semirremolques	15%
8701209011	Tractores de asiento usados, con masa del dispositivo de enganche y asiento no inferior a 9 TM, gases de escape normalizados en contenido de sustancias nocivas: óxidos de carbono<4,9g/kWh, hidratos de carbono<1.23 g/kWh	5%
8701209019	Otros tractores de asiento, usados	15%
8701209090	Otros tractores de ruedas para semirremolques, usados	15%
8701309000	Otros tractores de oruga	15%

**EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA
2004**

8701901100	Tractores para labores agrícolas (excepto tractores conducidos por un operador caminando al lado) y tractores de rueda para silvicultura nuevos, con potencia de motor no superior a 18 kW	5%
8701902000	Tractores para labores agrícolas (excepto tractores conducidos por un operador caminando al lado) y tractores de rueda para silvicultura nuevos, con potencia de motor superior a 18 kW pero inferior a 37 kW	15%
8701902500	Tractores para labores agrícolas (excepto tractores conducidos por un operador caminando al lado) y tractores de rueda para silvicultura nuevos, con potencia de motor superior a 37 kW 37 кВт, pero inferior a 59 kW	15%
8701903100	Tractores nuevos para labores agrícolas y tractores de rueda para silvicultura, con potencia de motor superior a 59 kW, pero inferior a 75 kW	15%
8701903500	Tractores nuevos para labores agrícolas y tractores de rueda para silvicultura, con potencia de motor superior a 75 kW, pero inferior a 90 kW	15%
8701903909	Otros tractores para labores agrícolas (excepto los conducidos por un operador caminando al lado) y tractores para silvicultura nuevos, con potencia de motor superior a 90 kW	15%
8701905000	Tractores para labores agrícolas (excepto los conducidos por un operador caminando al lado) y tractores de rueda para silvicultura, usados	15%
8701909000	Otros tractores (excepto los de la posición mercantil 8709)	15%
8716200000	Remolques y semirremolques autocargadores o volquete, para la agricultura	5%

EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA 2004

9303900000	Pistolas de señales y otros dispositivos para lanzar cohetes de señales, pistolas y revólveres para disparar cartuchos de fogeo, pistolas de varilla disparadora para matanza "humana" del ganado, disparadores de cabos, otros	20%
9306100000	Mandriles para herramientas remachadoras y análogas o para pistolas de varilla disparadora para matanza "humana" del ganado, y sus piezas	20%

El sistema tributario de la Federación de Rusia es determinado por el Código Tributario de la Federación de Rusia y las Leyes Federales. Los impuestos principales son: impuesto sobre el valor añadido, impuesto de sociedades, impuestos del personal, impuesto sobre el patrimonio, impuestos sobre la publicidad, impuestos y derechos aduaneros.

1. Impuesto sobre el Valor Añadido (IVA)

Son considerados como contribuyentes de los impuestos sobre el valor añadido:

- las entidades;
- los empresarios individuales o autónomos;
- personas consideradas como contribuyentes del impuesto sobre el valor añadido debido al movimiento de mercancías a través de la frontera aduanera de la Federación de Rusia y determinados según el Código Aduanero de la Federación de Rusia.

La tasa del Impuesto sobre el Valor Añadido constituye el 18% para todos los productos, con excepción de: mercancías para niños, para los cuales la tasa de imposición constituye el 10%. En caso de la importación de productos en la Federación de Rusia, el IVA se cobra en la aduana en una ocasión, y posteriormente no se cobra ningún impuesto al producto en la venta. Los no residentes en la Federación de Rusia pueden contar con la compensación del IVA, una vez que terminen de tramitar por aduana el producto importado.

No está sujeto al pago del IVA (se exime de la imposición del IVA) el arrendamiento en territorio de la Federación de Rusia por el arrendador de locales a ciudadanos o entidades extranjeras acreditados en la Federación de Rusia.

También se eximen del pago del IVA los equipos importados en territorio de la Federación de Rusia, en calidad de capital social a la hora de constituir empresas, o bien en calidad de asistencia técnica.

2. Impuesto de sociedades

Son considerados como contribuyentes del impuesto de sociedades:

- entidades rusas;
- entidades extranjeras que realicen su actividad en la Federación de Rusia a través de delegaciones permanentes y/o que obtienen sus beneficios de fuentes en la Federación de Rusia.

El impuesto constituye el 24% para todos los tipos de ingresos. A efectos del presente capítulo se consideran como ingresos:

- 1) Para las entidades rusas, los ingresos obtenidos, restando la magnitud de gastos producidos;
- 2) para las entidades extranjeras que realicen su actividad en la Federación de Rusia a través de delegaciones permanentes, los ingresos obtenidos a través de estas delegaciones permanentes, restando la magnitud de gastos producidos por dichas delegaciones permanentes.
- 3) para otras entidades extranjeras, ingresos obtenidos de fuentes en la Federación de Rusia.

3. Impuestos relacionados con el personal

A) Impuesto Social Único (ISU)

El impuesto social único, destinado a movilizar medios para asegurar el ejercicio del derecho de los ciudadanos a la asistencia (seguridad) social y de pensiones estatales y a la asistencia médica.

Son considerados como contribuyentes de este impuesto:

- personas que realizan pagos a personas físicas: entidades;
- empresarios autónomos;

EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA 2004

- personas físicas no consideradas como empresarios autónomos;

Si el contribuyente figura al mismo tiempo en varias categorías de contribuyentes, contabiliza y paga el impuesto en cada uno de los fundamentos.

La tasa del ISU constituye el 35,6%, de los cuales el 14% se destina al presupuesto federal, el 14% al fondo de pensiones, el fondo de seguro médico se lleva el 3,6% y un 4% se destina al fondo de la seguridad social.

B) Impuesto sobre la Renta de Personas Físicas (IRPF).

Son considerados como contribuyente del impuesto sobre la renta de personas físicas las personas físicas que son residentes fiscales de la Federación de Rusia, así como las personas físicas que obtienen ingresos de fuentes en la Federación de Rusia, sin que sean residentes fiscales de la Federación de Rusia.

La tasa del IRPF constituye el 13%.

Son considerados como objeto de la imposición los ingresos obtenidos por los contribuyentes:

- 1) de fuentes en la Federación de Rusia y/o fuentes fuera de la Federación de Rusia, para personas físicas que son residentes fiscales de la Federación de Rusia;
- 2) de fuentes en la Federación de Rusia, para personas físicas que no son residentes fiscales de la Federación de Rusia.

4. Impuesto sobre el patrimonio

El impuesto sobre el patrimonio se cobra si la persona jurídica posee sus propios fondos fijos. La tasa del impuesto sobre el patrimonio constituye el 2,2%. El impuesto se cobra una vez al año, sobre el valor promedio anual de los fondos fijos.

5. Impuesto sobre la publicidad

Dicho impuesto se aplica a la publicidad en TV, radio y la que se exhibe en vallas. La tasa del impuesto sobre la publicidad es del 5%.

EMBALAJES Y ENVASES

Normalmente, los equipos para la industria alimenticia son transportados en contenedores marítimos o ferroviarios. En este caso la carga que se transporta se fija de forma obligatoria. En el transporte ferroviario se usan tanto las plataformas descubiertas como las cubiertas.

Es más cómodo transportar los equipos en forma desmontada, lo que asegura su mayor conservación. En este caso se presenta la posibilidad de embalar las piezas más

frágiles con mayor minuciosidad. Si se transportan piezas para cuya conservación se requiere mantener una humedad permanente, se usa el silicagel en polvo, que absorbe la humedad excesiva.

MEDIOS DE PAGO Y CONTRATOS COMERCIALES

Operaciones en divisas de las personas físicas residentes

Conforme con la Ley de Regulación de Divisas y Control de Divisas (en su redacción del 18.06.2004), las operaciones en divisas se realizan, las cuentas se abren, y las operaciones en cuentas se realizan sin limitaciones (si su procedimiento no es establecido por órganos de regulación de divisas).

Las limitaciones establecidas por el Gobierno de la Federación de Rusia y el Banco de Rusia, se refieren a las operaciones entre residentes de la Federación de Rusia, operaciones con títulos de valor externos, a la hora de obtener créditos y empréstitos en divisas extranjeras, importación-exportación y transferencia de valores en divisas en y desde la Federación de Rusia, así como la apertura de cuentas (depósitos) en bancos ubicados fuera del territorio de la Federación de Rusia.

1. Se prohíben las operaciones en divisas entre los residentes, con excepción de:

- a) operaciones con bancos autorizados;
- b) operaciones relacionadas con pagos en tiendas de comercio *duty free*, así como a la hora de vender mercancías y prestar servicios durante el viaje de medios de transporte en desplazamientos internacionales;
- c) operaciones en convenios de comisión o contratos de representación;
- d) operaciones con títulos de valor externos, en caso de preverse los derechos de estos títulos en depositarios constituidos conforme con la legislación de la Federación de Rusia;
- e) operaciones relacionadas con la realización de pagos obligatorios (impuestos, cobros, etc.) en divisa extranjera, conforme con la legislación de divisas.

2. Las operaciones con títulos de valor externos y operaciones relacionadas con la obtención de créditos y empréstitos en divisas extranjeras, así como con la concesión a los no residentes de créditos y empréstitos en rublos de la Federación de Rusia, se realizarán a través de cuentas bancarias especiales, siempre y cuando se cumpla el requisito de reservar medios monetarios en cuentas en el Banco de Rusia.

Se realizarán sin limitaciones las operaciones en divisas entre personas físicas residentes o no residentes, con títulos de valores externos por el importe de hasta 150.000 dólares EE.UU. durante un año natural.

3. Acorde con la ley federal No. 115-FZ, los bancos identificarán a la persona a la hora de realizar operaciones con divisas extranjeras en efectivo. En este caso, los datos identificadores de la persona pueden ser anotados en los documentos que se tramitan durante la operación, a petición de la propia persona física.

Las operaciones de compra-venta de divisas y cheques en efectivo y por compensación bancaria, así como de cambio (conversión), sustitución de billetes, el ingreso de divisas en efectivo y cheques en caja, se realizan por personas físicas sin limitaciones, siempre y cuando la operación se realice para los fines que no sean de actividad empresarial.

4. Sin la apertura de cuenta bancaria pueden realizarse los siguientes tipos de operaciones en divisas:

- a) donación de valores en divisas a la Federación de Rusia, entidad regional de la Federación de Rusia y/o entidad municipal;
- b) donación de valores en divisas al cónyuge o parientes próximos;
- c) testamento de valores en divisas o su recepción por derecho de herencia (sucesión);
- d) adquisición o enajenación con fines de colección de billetes y monedas sueltos;
- e) transferencias desde la Federación de Rusia y a la Federación de Rusia, sin apertura de cuenta, siguiendo el procedimiento establecido por el Banco Central de la Federación de Rusia. En este caso el importe total de transferencias durante un día operacional no superará ...

No existen barreras especiales a la hora de concertar contratos en la Federación de Rusia. Anualmente se publican ediciones que presentan diversos contratos tipo, de posible utilidad. Sin embargo, en los suministros de equipos se recomienda recurrir al sistema internacional de INCOTERMS 2000, que define claramente las obligaciones y los derechos del comprador y del vendedor.

**GARANTÍAS COMERCIALES: PROTECCION DE LA MARCA REGISTRADA,
PRODUCTOS DEFECTUOSOS, NORMAS DE SEGURIDAD**

Protección de la marca registrada. La marca registrada es una variedad de la marca comercial. El procedimiento para registrar y usar la marca comercial, incluida la marca registrada, es determinado por la Ley de la Federación de Rusia No. 3520-1, del 23.09.92, "Sobre marcas comerciales, marcas de servicio y denominaciones de origen de los productos" (en adelante, Ley de marcas comerciales).

La marca registrada puede ser inscrita a nombre de la persona jurídica o física que desarrolla la actividad empresarial. La solicitud se presentará al Organismo Estatal de Patentes de la Federación de Rusia (Rospatent).

Las instrucciones detalladas de cómo ha de inscribirse la marca registrada, se exponen en la Ley «Sobre las marcas comerciales» y en las Reglas de redacción, presentación y examen de la solicitud de inscripción de la marca registrada y de la marca de servicio, aprobadas por el Rospatent el 29 de noviembre de 1995.

La protección de la marca registrada se realiza sobre la base de su inscripción estatal, siguiendo el procedimiento establecido por la presente Ley de marcas comerciales, o en virtud de acuerdos internacionales de la Federación de Rusia.

El concepto de «*brand*» no se define en la legislación de la Federación de Rusia, y no suele usarse.

Para la protección de marcas registradas en Rusia, los productores internacionales y rusos de las mercancías de amplio consumo han constituido una asociación titulada «Rusbrand». La integran empresas como Borjomi, Nevskaya kosmetika, Russian Standard, Wimm-Bill-Dann, Adidas, Coca-Cola, Danon, Energizer, Gillette, Nestle, Unilever, Wella, Krasny Oktiabr, Korkunov, Clorox, Reckitt Benckiser, Beiersdorf, Montana Coffee, Salmon Internationaal, SC Johnson, Chupa Chups, New Zealand Milk, Colgate-Palmolive y otras. Esta asociación se dedica a asegurar la protección activa de intereses de los propietarios de marcas registradas. La asociación de «Rusbrand» está abierta para todas las empresas que se han granjeado el prestigio por su actividad positiva, incluidas también las firmas pequeñas pero que han actuado de buena fe.

El Código Penal de la Federación de Rusia prevé medidas de responsabilidad por el uso ilegal de la marca registrada (artículo 180).

CONSTITUCIÓN DE PERSONA JURÍDICA

Son posibles las siguientes variantes de actuación de una empresa extranjera para entrar en el mercado de la Federación de Rusia.

1. Constituir una delegación mediante acreditación.
2. Constituir una persona jurídica bajo la jurisdicción de la Federación de Rusia.
3. No constituir personas jurídicas ni delegaciones, para actuar como no residente de la Federación de Rusia.

Constitución de una delegación acreditada. El control estatal por la constitución, actividad y liquidación de la filial de una persona jurídica extranjera se realiza mediante su acreditación siguiendo el procedimiento determinado por el Gobierno de la Federación de Rusia. Conforme con la disposición del Gobierno de la Federación de Rusia, No. 1419, del 21 de diciembre de 1999, los trámites de acreditación de filiales de personas jurídicas extranjeras han sido encomendados a la Cámara Estatal de Registro adjunta al Ministerio de Justicia de la Federación de Rusia.

Conforme con el apartado 9 del Reglamento Provisional "Sobre el procedimiento para acreditar filiales de personas jurídicas extranjeras que se constituyen en el territorio de la Federación de Rusia", aprobado por el Ministerio de Justicia el 31 de diciembre de 1999, una filial de persona jurídica extranjera se considerará acreditada en el territorio de la Federación de Rusia desde el momento de inscribirse su información en el Registro estatal de filiales de personas extranjeras acreditadas en el territorio de la Federación de Rusia, y la expedición del certificado según el modelo establecido.

Acorde con el apartado 24 del citado Reglamento Provisional, la actividad de la filial de persona jurídica extranjera acreditada en el territorio de la Federación de Rusia, cesará:

- una vez que EXPIRE EL PLAZO DE LA ACREDITACIÓN, si la persona jurídica extranjera no ha solicitado a la Cámara la prórroga de su acreditación;
- en caso de liquidarse la persona jurídica extranjera que posee una filial acreditada en el territorio de la Federación de Rusia;
 - según la resolución de la persona jurídica extranjera que ha abierto su filial;
 - según la resolución judicial;
- en caso de que la actividad de la filial de la persona jurídica extranjera contradiga a la legislación rusa.

Constitución de la persona jurídica. El procedimiento para constituir una persona jurídica en la Federación de Rusia es establecido por el Código Civil de la Federación de Rusia (en adelante, CC de la FR).

La persona jurídica se considerará acreditada desde el momento de hacerse la inscripción correspondiente en el Registro estatal único de personas jurídicas (artículo 51, apartado 2 del CC de la FR).

La persona jurídica actuará basándose en los estatutos, o bien en el acuerdo constituyente y estatutos, o sólo en el convenio constituyente (artículo 52 del CC de la FR). En los documentos constitutivos de la persona jurídica se definirá la denominación de la persona jurídica, su domicilio, el procedimiento para gestionar la actividad de la persona jurídica, así como se especificarán otros datos previstos por la legislación para personas jurídicas de la respectiva categoría. En los documentos constitutivos de las entidades comerciales se definirán el objeto y los objetivos que plantea en su actividad la persona jurídica.

En el acuerdo constituyente los fundadores se comprometen constituir una persona jurídica, determinan el procedimiento de la actividad conjunta para su constitución, las condiciones para traspasarle su patrimonio y participar en su actividad. El acuerdo determinará también las condiciones y el procedimiento para distribuir entre los socios los beneficios y las pérdidas, para gestionar la actividad de la persona jurídica, cómo se darán de baja en su integración los fundadores (socios) (artículo 52, apartado 2 del CC de la FR).

La persona jurídica tendrá su denominación que indique su forma jurídico-organizativa. Los nombres de las entidades sin ánimo de lucro, y también los nombres de entidades comerciales en casos previstos por la ley, deberán indicar el carácter de la actividad de la persona jurídica.

La persona jurídica que es entidad comercial tendrá un nombre de firma.

TRANSPORTE

Los equipos son transportados por transporte marítimo, ferroviario y automotor. Tradicionalmente, el transporte marítimo se considera el más económico, y el transporte automotor, el más cómodo.

Según el sistema internacional INCOTERMS 2000, se distinguen los siguientes tipos de transporte.

Tipos de transporte

EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA 2004

Cualquier tipo de transporte

Grupo E	EXW	En fábrica (... lugar convenido)
Grupo F	FCA	Franco transportista (... lugar de destino convenido)
	CPT	Flete/porte pagado hasta (...lugar de destino convenido)
Grupo C	CIP	Flete/porte y seguro pagado hasta (...lugar de destino convenido)
	DAF	Entrega en frontera (...lugar de destino convenido)
Grupo D	DDU	Entrega derechos no pagados (...lugar de destino convenido)
	DDP	Entrega derechos pagados (...lugar de destino convenido)

Sólo transporte marítimo y transporte acuático interno

Grupo F	FAS	Franco al costado del buque (... puerto de embarque convenido)
	FOB	Banco a bordo (... puerto de embarque convenido)
Grupo C	CFR	Costo y flete (...puerto de destino convenido)
	CIF	Costo, seguro y flete (...puerto de destino convenido)
	DES	Entrega sobre buque (...puerto de destino convenido)
Grupo D	DEQ	Entrega sobre muelle (...puerto de destino convenido)

En Rusia el transporte principal es el ferroviario. En 2002-03, más del 80% de todas las cargas correspondieron a los ferrocarriles, y sólo un 9% fue llevado por el transporte automovilístico. En Europa y EE.UU. la situación es inversa: más del 80% de las cargas es transportado por vehículos automotores. Según los datos del Ministerio de Ferrocarriles de Rusia, la longitud de los ferrocarriles rusos constituye un 7% del total de vías férreas existentes en el mundo, pero les corresponde más del 20% del transporte mundial de cargas.

Las tarifas del transporte de cargas son reguladas por la Comisión Energética Federal de la Federación de Rusia. Las tarifas vigentes actualmente se reflejan en el

EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA 2004

Listado de precios No. 10-01 «Tarifas de transporte de cargas y servicios de infraestructura, prestados por los ferrocarriles rusos», del 17 de junio de 2003.

El precio de los transportes por ferrocarril tiene una dinámica elevada de aumento. La evolución de los precios de transporte se refleja en la tabla.

TABLA No. 27. ÍNDICES DE TARIFAS DE PORTES DE CARGA POR TIPOS PRINCIPALES DE TRANSPORTE (relación entre diciembre y diciembre del año anterior; %)

	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Transporte	100,9	116,7	118,2	151,5	138,6	118,3
Por tipos de transporte:						
Ferroviario	101,4	80,6	109,9	169,3	134,4	119,5
Automotor	110,4	114,7	161,9	136,6	113,9	112,2
Marítimo	102,6	325,7	131,3	109,3	110,2	102,1
Acuático interno	107,0	208,1	145,6	119,2	104,7	112,9

El mercado ruso de servicios de transporte y expedición se ha configurado en su base a partir de dos fuentes. El primero ha sido representado por entidades de transporte soviéticas, cuya privatización condujo a la creación de multitud de empresas medianas y pequeñas. Actualmente, son empresas privadas que prestan servicios, fundamentalmente, de suministros de importación, aprovechando fragmentos de la infraestructura de transportes y depósitos que han sabido conseguir durante el reparto del patrimonio. La segunda fuente son unidades de transporte de empresas orientadas a las exportaciones. Entre 1998 y 2000, el *outsourcing* (conversión) del transporte de los grupos en un negocio independiente y su posterior desarrollo conforme con las leyes del mercado, han conducido a la aparición de operadores transportistas.

La estructura del mercado de transporte y expedición viene determinada, en primer término, por la especialización por tipos de transporte y cargas. Las empresas se distinguen también por la política que usan para captar clientes: algunos trabajan con flujos de cargas exclusivas, otros aceptan pedidos de todos los solicitantes.

Los expertos destacan los siguientes tipos de empresas:

EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA 2004

Grandes *holdings* o grupos de transporte;

Expedidores marítimos;

Expedidores ferroviarios;

Expedidores mixtos;

Expedidores en terminales;

Expedidores automovilísticos;

Expedidores aéreos;

Expedidores internacionales.

Los transportes de carga en nuestro país tienen sus características particulares:

1. En 2002-03, más del 80% de todas las cargas correspondieron a ferrocarriles, y sólo un 9% fue llevado por el transporte automovilístico. En Europa y EE.UU. la situación es inversa: más del 80% de las cargas es transportado por vehículos automotores. Según los datos del Ministerio de Ferrocarriles de Rusia, la longitud de los ferrocarriles rusos constituye un 7% del total de vías férreas existentes en el mundo, pero les corresponde más del 20% del transporte mundial de cargas. El transporte marítimo, en cambio, opera básicamente con flujos de importación y exportación.

2. Rusia es un país de tránsito, que posee las rutas de transporte más cortas en el camino de Europa a Asia. El intercambio comercial global entre Europa y Asia asciende actualmente a unos 600 mil millones de dólares anuales. Incluso la URSS, en su tiempo, ganaba con el tránsito hasta 6 mil millones de dólares al año. Ahora Rusia se plantea el objetivo de lograr que el volumen del tránsito llegue al menos a un 10% de todo el transporte de cargas. Pero las magnitudes reales son todavía varias veces más bajas: debido a la falta de la infraestructura logística, aunque ya se está trabajando en su formación.

3. Todos los jugadores más o menos importantes se dedican, además de la expedición, también a otras actividades. Básicamente, a los transportes como tales. Faltan o son muy pocas las empresas que se posicionan como logísticas.

4. Un grado bastante bajo de la transparencia del mercado. Los «esquemas grises» siguen prosperando en todas las etapas del proceso de transporte: en la aduana, en el ferrocarril y en el puerto.

5. Alto grado de criminalización del mercado. Como resultado, sucede que no es más ventajoso portar la carga siguiendo el esquema elaborado a base de la logística, sino partiendo de lo cómodo que es realizar, por ejemplo, los trámites aduaneros, superar el caos de los procedimientos portuarios, del material rodante de ferrocarriles evitando cuotas y colas, etc.

6. Excesiva falta de transparencia. En ninguna parte, ni en organismos del Estado, ni en las asociaciones de expedidores y de depósitos comerciales, ni en las empresas de estudios del mercado se puede localizar tan siquiera datos estándar sobre el mercado de transportes (logística), sus segmentos, sus líderes, sus proporciones. La situación se agrava también por el hecho de que la actividad expedidora no es sujeta a autorización de licencias, mientras que el cuestionario oficial de cuentas estadísticas del Estado para empresas y entidades ni siquiera prevé el respectivo rubro.

7. El mercado ruso de transportes y expedición es uno de los que con mayor dinamismo se desarrollan en Rusia. Según la afirmación del ministro de Transportes de la Federación de Rusia, Serguei Frank, en 2002 el volumen de inversiones en el sector de transportes totalizó unos 400 mil millones de rublos (unos 14 mil millones de dólares). Según este indicador, el transporte viene ocupando el tercer o cuarto lugar nacional después del sector petrolero y la construcción de maquinaria.

8. Actualmente, es imposible hallar en todo el territorio de Rusia grandes empresas rusas de expedición y de expedición y transporte, que sean capaces de resistir competitivamente frente a los expedidores occidentales que funcionan con bastante solidez en el mercado nacional de servicios de logística.

Muchas empresas (especialmente las que están orientadas a las exportaciones y tienen que transportar cargas de muchas toneladas, como los productores de termoplásticos) crean su propia infraestructura de logística. Prácticamente todas las grandes empresas (*holdings*) tienen en su estructura entidades transportistas que prestan servicios a sus propias empresas. Por ejemplo, la «Salavatorgsintez S.A.» posee su empresa SalavatTrans.

Dicha infraestructura incluye: empresa de depósitos propios ubicados en el territorio de la industria o a poca distancia, flotilla de vehículos y vagones ferroviarios, empresas de expedición, empresas transportistas, etc.

PROTECCIÓN JURÍDICA

EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA 2004

A la hora de surgir diversos litigios de índole patrimonial o comercial con el cliente, órganos estatales, etc., se presenta la necesidad de recurrir al tribunal de arbitraje. Los tribunales de arbitraje también conocen de demandas de empresarios sobre la nulidad de actas normativas que infringen sus derechos e intereses legítimos (fiscales, de propiedad de tierra y otros litigios surgidos a raíz de relaciones jurídicas en la esfera administrativa, financiera u otras). Los tribunales de arbitraje conocen de litigios con participación tanto de empresarios extranjeros no residentes como de los residentes de la Federación de Rusia.

La vista de causas puede realizarse en juzgados de cuatro instancias: el de primera instancia, de apelación, de casación y de instancia supervisora.

Para los casos cuya vista se realiza en los tribunales de arbitraje, se cobran los siguientes importes de derechos del Estado:

1) para demandas de carácter patrimonial, con el valor de la demanda hasta 10.000 rublos	El 5 % del precio de la demanda, pero no menos de la magnitud del salario mínimo
de 10.000 rublos a 50.000 rublos	500 rublos más el 4 % del monto que supere los 10.000 rublos
de 50.000 rublos a 100.000 rublos	2.100 rublos más el 3 % del monto que supere los 50.000 rublos
de 100.000 rublos a 500.000 rublos	3.600 rublos más el 2 % del monto que supere los 500.000 rublos
de 500.000 rublos a 1.000.000 rublos	11.600 rublos más el 1 % del monto que supere los 500.000 rublos
Más de 1 millón de rublos	16.600 rublos más el 0,5 % del monto que supere 1 millón de rublos, pero no superior a mil veces el importe del salario mínimo

- 2) para demandas sobre litigios que surgen a la hora de concertarse, modificarse o rescindirse los contratos, o sobre litigios de nulidad de las transacciones veinte veces el importe del salario mínimo
- 3) para demandas sobre la nulidad (total o parcial) de actas no normativas de órganos estatales, órganos de autogobierno local u otros órganos 20 % del salario mínimo para ciudadanos; diez veces el importe del salario mínimo para entidades
- 4) para otras demandas de carácter no patrimonial, incluidas las demandas de reconocimiento de derecho, o de condena al ejercicio de funciones en especie diez veces el importe del salario mínimo
- 5) para demandas de insolvencia (quiebra) de entidades o de empresarios individuales diez veces el importe del salario mínimo
- 6) para demandas de constatación de hechos jurídicamente importantes cinco veces el importe del salario mínimo
- 7) para demandas de intervención de terceros a título principal sobre el objeto del litigio, en litigios patrimoniales, o sobre el importe del derecho del Estado contabilizado a partir del monto contestado por el tercero Según el importe de los derechos del Estado cobrados a la hora de presentar la demanda no patrimonial, y en litigios patrimoniales, según el importe de los derechos del Estado contabilizado a partir del monto contestado por el tercero
- 8) para demandas de emisión de título ejecutivo sobre la ejecución forzosa de la resolución del tribunal de arbitraje cinco veces el importe del salario mínimo

9) para recursos de apelación y casación sobre resoluciones y disposiciones del tribunal de arbitraje, así como sobre órdenes de clausura del procedimiento, de rechazo de la demanda, de imposición de multas judiciales, de emisión de ejecutoria para la ejecución forzosa de la resolución del tribunal de arbitraje o de negativa de emisión de ejecutoria

50 % del importe de los derechos del Estado cobrados a la presentación de demanda no patrimonial, y en litigios patrimoniales, según el importe de los derechos del Estado contabilizado a partir del monto demandado por el solicitante

El salario mínimo equivale a 600 rublos.

A las solicitudes que contengan al mismo tiempo demandas patrimoniales y no patrimoniales, se les cobran simultáneamente los derechos del Estado establecidos tanto para demandas patrimoniales como para demandas no patrimoniales.

COMPETENCIA DESLEAL

(SUBSIDIOS ESTATALES, ETC.)

En Rusia prácticamente no existen subsidios estatales a favor de empresas productoras de equipos para la industria alimenticia. La excepción la constituyen empresas productoras de equipos para la fabricación de alimentos para niños, así como algunas otras empresas.

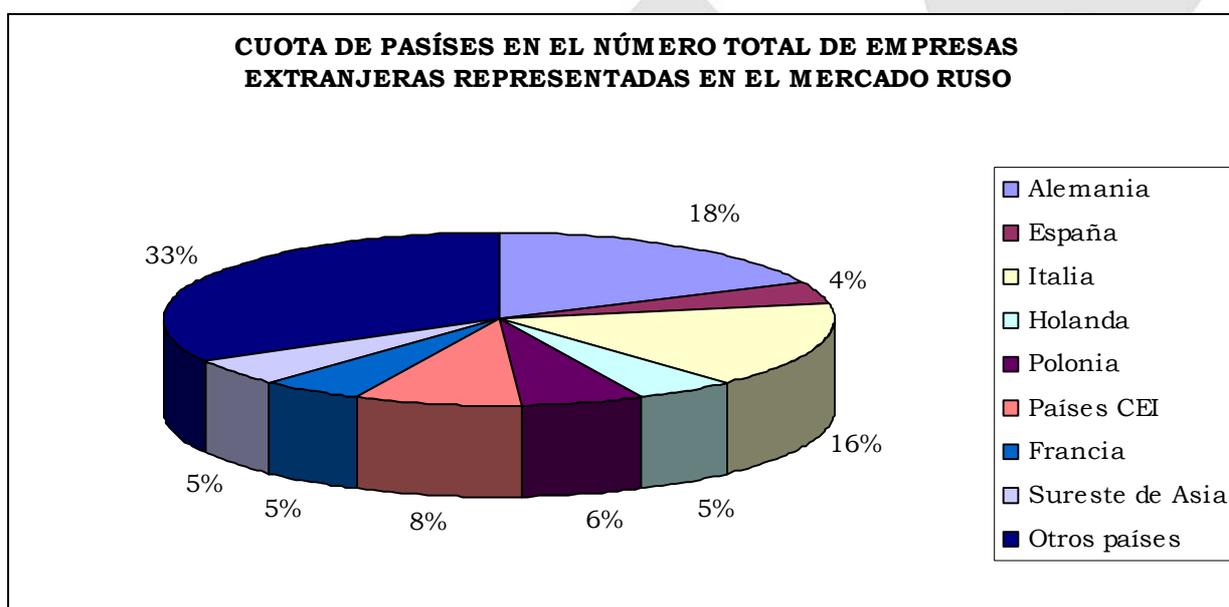
Cabe señalar que la Federación de Rusia se caracteriza por una protección bastante débil del consumidor contra los productos falsificados. Se considera que el primer lugar en la cantidad de falsificaciones lo ocupa la industria de vodkas y licores, y el segundo lugar corresponde a la producción de alimentos. Con la particularidad de que se falsifican prácticamente todas las marcas conocidas.

Entre los importadores de equipos es muy común la competencia desleal basada en la rebaja premeditada del valor declarado de los equipos que importan. Ello conduce a la reducción de impuestos que se pagan, y como consecuencia, al incremento de la competitividad de tales productos.

Otro tipo de competencia desleal se basa en el hecho de que algunas empresas suministran productos que requieren sólo un tipo determinado de materia prima. Por ejemplo, la empresa Tetrapac suministra equipos de embalaje que pueden usar para

EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA 2004

transformación sólo la materia prima producida por la empresa Lambumis. En este caso, la empresa Lambumis puede suministrar sus productos a precios elevados, y compartir sus beneficios con Tetrapac.



III. ANÁLISIS DEL COMERCIO

1. ANÁLISIS CUANTITATIVO

1.1. Canales y esquema de la distribución

Actualmente, en el territorio de la Federación de Rusia las operaciones comerciales con equipos alimenticios y agropecuarios son realizadas por más de 300 empresas

EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA 2004

extranjeras de 32 países del mundo. Si analizamos la proporción de los países por el número de empresas representadas en el mercado, veremos el siguiente diagrama (el texto dice, respectivamente: Alemania, España, Italia, Países Bajos, Polonia, países CEI, Francia, Sureste de Asia, otros países):

No menos de 500 empresas rusas se dedican a operaciones de intermediarios con productores extranjeros. Estas empresas intermediarias pueden ser divididas en las siguientes categorías:

1. Las empresas representantes de los intereses de un productor extranjero concreto constituyen un 23% del total de las empresas rusas en este mercado. (Representante exclusivo).

2. Las empresas representantes de los intereses de un grupo de productores extranjeros de un país constituyen no más del 7 % del total de las empresas rusas en este mercado.

3. Las empresas representantes de los intereses de múltiples productores extranjeros de diversos países constituyen un 42 % del total de las empresas rusas en este mercado.

4. Las empresas productoras de equipos en Rusia y representantes de los intereses de múltiples productores extranjeros de diversos países constituyen un 25 % del total de las empresas rusas en este mercado.

5. A las empresas no especializadas, normalmente, industrias alimenticias o empresas agropecuarias, uniones sectoriales, entidades de información, que buscan diversificar sus negocios y representan los intereses tanto de productores rusos como de los extranjeros, les corresponde un 3% del total de las empresas rusas en este mercado.

La aplastante mayoría de empresas que realizan operaciones comerciales de intermediarios en el mercado de equipos alimenticios y agropecuarios de Rusia con productores extranjeros, son empresas de perfil múltiple y trabajan a la vez en varios segmentos del mercado de equipos alimenticios y agropecuarios. Por tanto, la estructura y la especificidad de la actividad de los intermediarios en segmentos concretos no se diferenciarán sustancialmente de los indicadores del mercado en general.

De este modo, las empresas extranjeras productoras de equipos alimenticios y agropecuarios recurren a los siguientes esquemas básicos de trabajo en el mercado ruso:

EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA 2004

Ventas directas.

Constitución de un representante exclusivo que organiza ventas en el territorio de la Federación de Rusia.

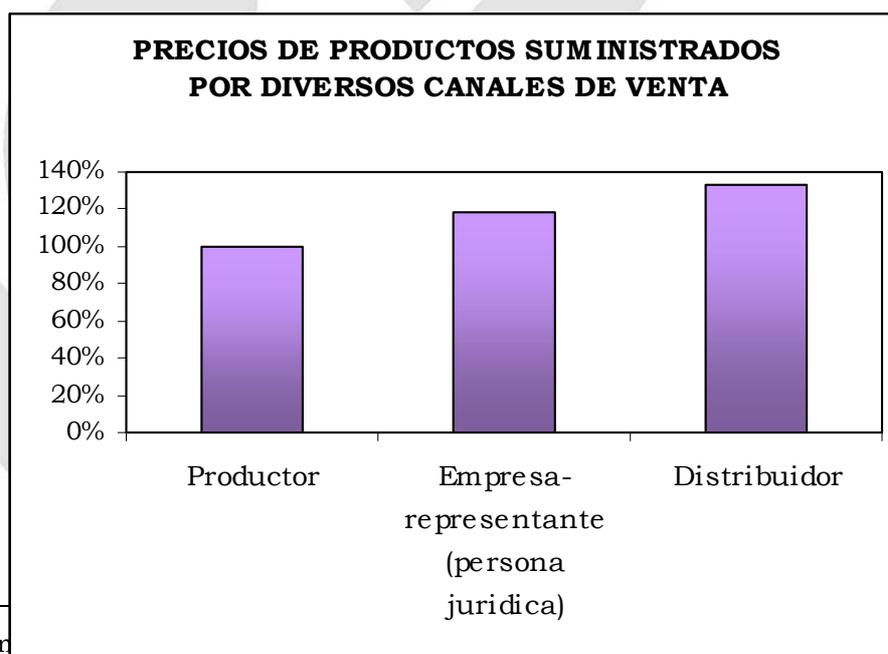
Organización de ventas a través de uno de los participantes activos en el mercado, concediéndosele derechos exclusivos de trabajo en territorio de la Federación de Rusia.

Organización de ventas a través de varios participantes activos en el mercado, concediéndosele a cada uno derechos exclusivos de trabajo en regiones concretas de la Federación de Rusia.

Organización de ventas a través de varios participantes activos en el mercado, sin concederles derechos exclusivos.

Según muestran las estimaciones de los expertos, los más difundidos son el esquema de trabajo No. 1 y No. 5, aunque el primer esquema garantiza la mejor eficiencia.

El diagrama presenta cálculos del coste de productos suministrados por diversos canales de venta. El 100% refleja el precio de ventas directas.



EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA 2004

Además, en la actual etapa del desarrollo del mercado de equipos alimenticios y agropecuarios en Rusia se han fomentado los siguientes canales de distribución mercantil:

Canal de nivel cero: productor – consumidor final.

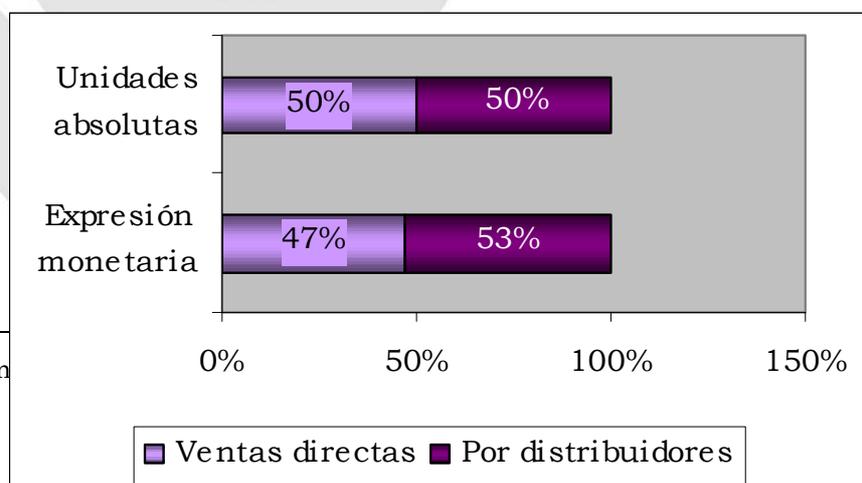
Canal de un nivel: productor – intermediario - consumidor.

Canal de dos niveles: productor – intermediario - intermediario - consumidor

En este caso, las magnitudes de ventas por los canales de distribución de productos de nivel cero, constituyen actualmente en Rusia un 50% de la capacidad del mercado en unidades de mercancías y un 47% de la capacidad del mercado en equivalente monetario.

Los volúmenes de ventas a través de los canales de uno y dos niveles juntos constituyen, respectivamente, el 50% de la capacidad del mercado en unidades de mercancías y el 53% de su capacidad expresada en equivalente monetario. Los canales de dos niveles de distribución están difundidos sólo en segmentos de piezas desgastables, herramienta de mano, recambios menores.

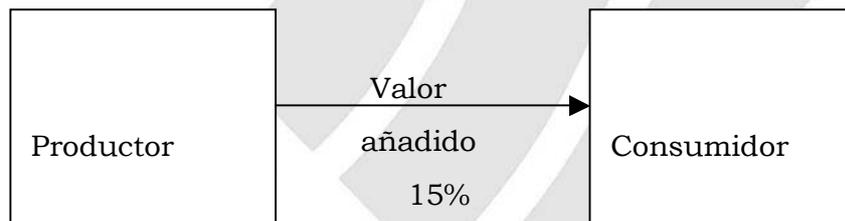
VOLÚMENES DE VENTAS DIVERSOS CANALES



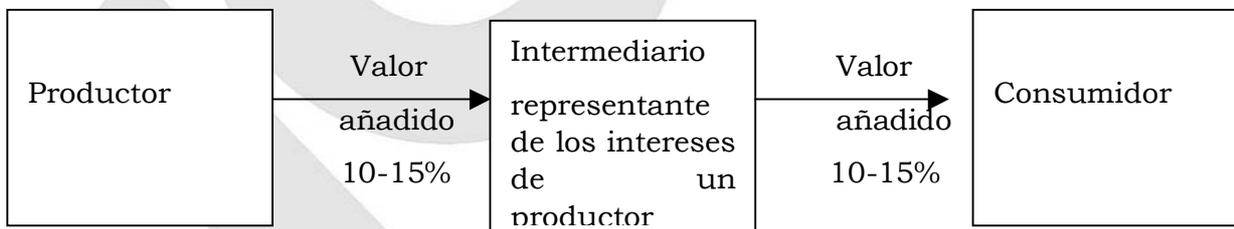
La estructura de ventas del mercado de equipos alimenticios y agropecuarios se muestra en el diagrama:

El precio de equipos alimenticios y agropecuarios en el mercado de Rusia tendrá los siguientes indicadores en dependencia del canal de distribución:

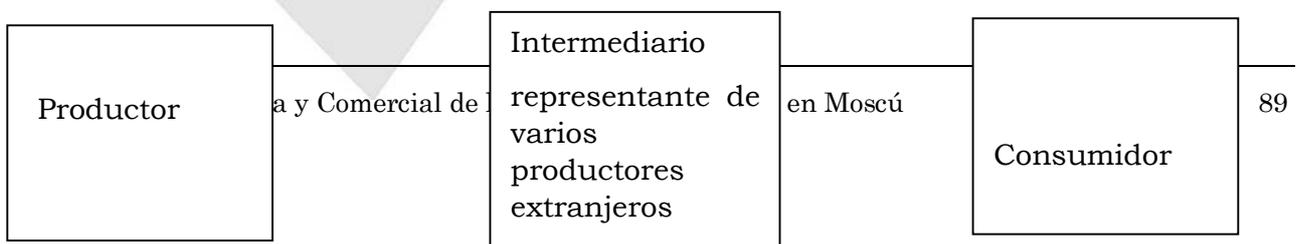
1.

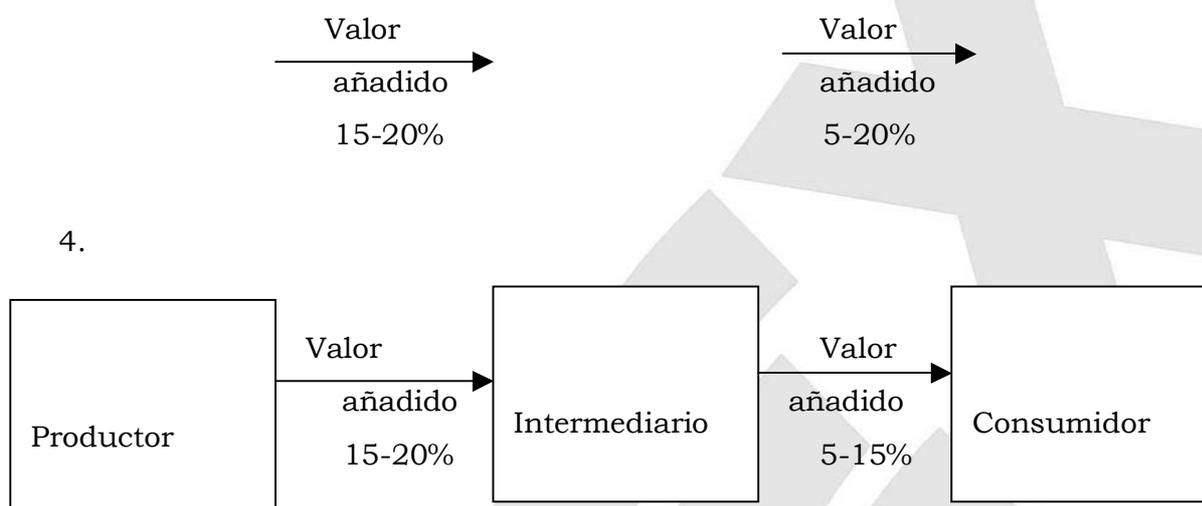


2.



3.





1.2. Principales distribuidores

Si analizamos el mercado ruso de equipos industriales como un conjunto de interrelaciones económicas y sociales entre los consumidores, productores e intermediarios, podremos afirmar con toda seguridad que este proceso de interacción de los participantes del mercado realmente no ha empezado aún. Mientras que existe un gran número de empresas intermediarias (cerca de 500) y empresas productoras de equipos alimenticios y agropecuarios (más de 700), los consumidores consideran que el mercado no posee el suficiente número de ofertas capaces de satisfacer todas sus demandas. La situación en que el consumidor siente insatisfechas sus demandas por los vendedores, propicia una entrada y una salida bastante fáciles en el mercado. Según los expertos, el estado del mercado de equipos alimenticios y agropecuarios de Rusia se halla actualmente en una fase cuando sobre el trasfondo de productores nacionales débiles, las empresas extranjeras abren sus delegaciones en Rusia, organizan concursos para el derecho de distribución exclusiva, emprenden intentos por ahora poco eficaces de estructurar el mercado e inician las primeras fases de expansión en las regiones. También surgen las primeras premisas para la formación de líderes mayoristas nacionales. En este caso prácticamente cada nuevo participante del mercado puede encontrar aquí su propio nicho de consumidores y organizar una labor eficiente. Sin embargo, los jugadores existentes en el mercado actualmente compiten de una manera bastante pasiva entre ellos. Por eso resulta muy difícil pronosticar algo sobre los potenciales líderes del mercado.

Entre las entidades que poseen un buen potencial en el mercado, pueden mencionarse empresas como «MM PRIS», «ANTES», «ARS-TRADING», «GAMMA-TECHNO», «DOM OBORUDOVANIA», «KON-MO», «OKANT&K», «SINTAL-M», «SCHALLER TECHNOLOGY», «INTERKHOLOD», «ALON» «AGROLINIA», así como prácticamente todas las empresas que siguen el esquema de asegurar los intereses de un productor extranjero concreto.

En lo que respecta al perfil profesional de las empresas, hay que destacar que la mayoría absoluta de empresas intermediarias ofrece una amplia gama de equipos y no tienen prioridades en un segmento de consumo determinado.

2. ANÁLISIS CUALITATIVO

Según los resultados de la encuesta de empresas nacionales suministradoras de equipos, se han detectado las siguientes características cualitativas.

1. Las existencias en depósito de estas empresas no aseguraban la posibilidad de satisfacer las demandas de los consumidores potenciales. Normalmente, los almacenes en el mejor de los casos contaban con una pequeña reserva de piezas de repuesto y mecanismos más solicitados (según la opinión del personal de ventas). Todo lo demás se suministra bajo pedido del consumidor en unos plazos que median entre 15 y 180 días.

2. La mayoría absoluta de empresas ofrece una amplia gama de productos y no posee una **estrategia** clara de trabajo en segmentos concretos del mercado.

3. El personal de ventas de prácticamente todas las empresas carece de información sobre la coyuntura de mercado, no puede valorar ni siquiera aproximadamente la capacidad del mercado de equipos alimenticios y agropecuarios y de sus segmentos, así como las necesidades reales y potenciales de los clientes.

4. La mayoría de los empleados de ventas, con excepción de representantes exclusivos, carece de información sobre la estrategia de las empresas que les suministran equipos.

5. El nivel de conocimientos sobre el producto que se vende no permite a la mayoría de gerentes de ventas ofrecer una consulta eficiente y correcta al consumidor potencial.

Para establecer contactos comerciales, ante todo, hay que aclarar si el socio potencial posee las siguientes características:

1. El socio potencial deberá contar con una experiencia de trabajo con equipos alimenticios y agropecuarios (no menos de 3 años);
2. Poseer la suficiente base de clientes (recomendaciones de los clientes);
3. Tener experiencia en la promoción de productos en dicho mercado;
4. El socio potencial deberá orientarse claramente en dicho mercado y formular un plan de negocios que asegure ventas estables de los equipos;
5. Una vez establecidas las intenciones de cooperación, se firmará un acuerdo con el socio potencial. Se recomienda incluir en el acuerdo las siguientes condiciones:
 - la obligación de vender mensualmente determinados volúmenes de productos como promedio a lo largo del año,
 - la necesidad de seguir ciertas estrategias del productor en el mercado,
 - la necesidad de coordinar todos los proyectos de promoción de mercancías,
 - la obligación de mantener un control permanente sobre la calificación del personal.

En la etapa actual de desarrollo del mercado de equipos alimenticios y agropecuarios en Rusia prácticamente no existen factores capaces de limitar sustancialmente la entrada de empresas en el mercado. Prácticamente cada uno de los productores puede hallar hoy en día sus consumidores. Sin embargo, obtendrán obvias ventajas competitivas las empresas que sabrán dar solución al problema de la organización de existencias de depósito óptimas, garantizar pequeños plazos en el suministro de productos, seleccionar un personal cualificado y orientado al cliente, crear un buen servicio de reparación y mantenimiento.

Por regla general, la mayoría de las empresas intermediarias cuentan con un apoyo serio en la publicidad y en la promoción. Desde el punto de vista estratégico, es importante solucionar en este caso los siguientes temas: cumplimiento estricto de estrategias de promoción de mercancías elaboradas por el productor, así como el volumen

y las formas del apoyo publicitario. Por lo general, el apoyo publicitario consiste en la compensación de una parte de los gastos publicitarios asumidos por el intermediario.

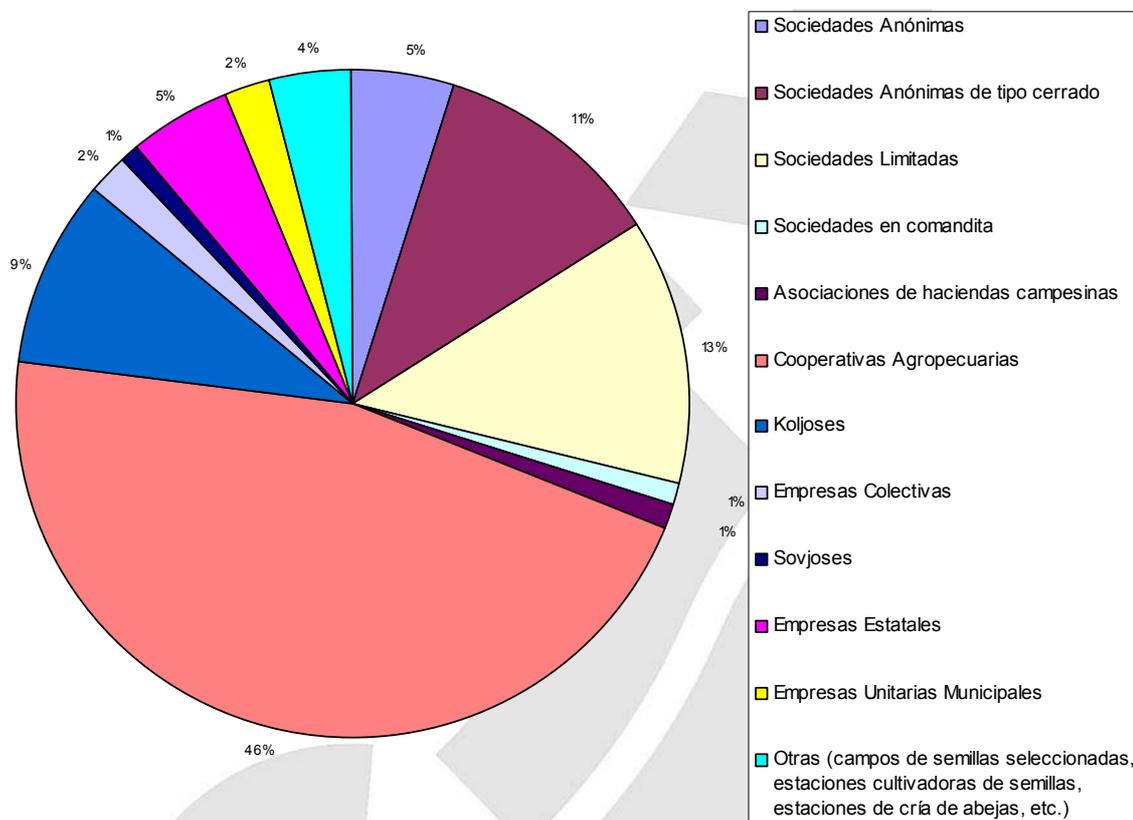
IV • ANÁLISIS DE LA DEMANDA

1. EVALUACIÓN DEL VOLUMEN DE LA DEMANDA

Maquinaria y equipos agropecuarios. Según el Ministerio de Agricultura de la Federación de Rusia, para el 1 de enero de 2003 Rusia contaba con 33.125 empresas agropecuarias con diversas formas de gestión. El diagrama muestra la estructura de dicho mercado. (Nota: sociedades anónimas, sociedades anónimas de tipo cerrado, sociedades limitadas, sociedades en comandita, asociaciones de haciendas campesinas, cooperativas agropecuarias, koljoses, empresas colectivas, sovjoses, empresas estatales, empresas unitarias municipales, otras (campos de semillas seleccionadas, estaciones cultivadoras de semillas, estaciones de cría de abejas, etc.)

EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA 2004

Cantidad de empresas agropecuarias en la Federación de Rusia, según sus formas de gestión



La base técnico-material de las empresas agropecuarias de la Federación de Rusia se halla en una situación extremadamente desfavorable. El parque existente de máquinas y equipos agropecuarios está físicamente desgastado y ha quedado moralmente obsoleto en grado considerable. Según las estimaciones de Rossagrosnab S.A., cerca del 80% de toda la maquinaria y equipos agropecuarios es explotado con plazos normativos de explotación expirados. Según los datos del Ministerio de Agricultura de Rusia, en 2003 los suministros de maquinaria y equipos para las necesidades de la agricultura no superaban el 5-7% de la demanda. A lo largo de los últimos 10 años las bajas de los fondos fijos como resultado del desgaste superaban sustancialmente su entrada en la agricultura. La falta de maquinaria y equipos agropecuarios no sólo conduce a la reducción de las áreas de siembra, sino también al incumplimiento de los calendarios para realizar labores agrotécnicas y

EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA 2004

otras de destino agrícola. Así, los plazos de la recolección la cosecha de cereales han aumentado en los últimos 5 años en un promedio de 10-12 días. Tomando en consideración las condiciones climáticas de Rusia, es un indicador muy negativo. Con ello, las pérdidas anuales de cereales debido a la disposición insuficiente de la maquinaria cosechadora de cereales ascienden a 15 millones de toneladas, como mínimo. La dinámica general de cambios en el parque de la maquinaria y equipos agropecuarios en el periodo correspondiente de 1992 a 2003, puede observarse en la tabla.

TABLA No. 28 «PARQUE DE PRINCIPALES TIPOS DE MAQUINARIA EN LAS ENTIDADES AGROPECUARIAS (datos del Goskomstat correspondientes a 2003, en miles unidades)

Años	1992	1995	1998	1999	2000	2001	2002	2003
Tractores	1291	1052	856,7	786,8	746,7	697,7	646,4	586
Arados	460,3	368	281,1	253,3	237,6	220,8	202,4	184,5
Cultivadoras	541,6	404	310	275,9	260,1	243,3	226,4	208,5
Sembradoras	582,8	458	361,2	329	314,9	296,7	276,9	255,5
Cosechadoras:								
de cereales	370,8	292	231,2	210,1	198,7	186,4	173,4	158,3
de maíz	10	7,4	5,6	4,8	4,4	4	3,6	3,1
de forrajes	120,1	94,1	72	63,9	59,6	54,8	49,7	43,9
de patatas	30,9	20,6	13,8	11,4	10	8,5	7,4	6,2
de lino	8,5	5,9	4	3,5	3,2	2,9	2,6	2,4
de remolacha (sin las de cortatallos)	24,7	19,7	15,4	13,6	12,5	11,6	10,6	9,6
Segadoras	208,2	162	114,6	103,3	98,4	92,8	86,0	78
Prensas clasificadoras	79,5	65,1	49,1	45,5	44	42,5	40,6	38
Segadoras en hileras	218,7	152	110,4	93,8	85,2	77,1	68,7	60,2

EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA 2004

Instalaciones y máquinas de riego y lluvia artificial	69,5	46,3	29,5	22,6	19,2	16,8	14,4	12,1
Distribuidores de abonos minerales sólidos	111,3	71,6	44,9	38,1	34,3	30,7	27,7	24,4
Máquinas abonadoras de abonos orgánicos:								
sólidos	80	48,8	28,9	24,7	22	19,9	17,5	15,1
líquidos	38,6	26,2	15,9	13,6	12,1	10,8	9,3	8,1
Pulverizadores y espolvoreadores de tractor	88,6	56,9	38,5	34,6	32,5	31	29,1	27,2
Instalaciones y aparatos ordeñadores	197,5	157,3	112	96,4	88,7	82,1	74,2	65,7

La tabla muestra claramente la tendencia a la baja en la disponibilidad de la maquinaria y equipos necesarios prácticamente en todos los rubros, lo cual testimonia indirectamente el enorme potencial para aumentar la demanda. El principal factor disuasivo para el desarrollo positivo de la situación de mercado en dicho segmento consiste en la gran disparidad de precios sobre los equipos, la maquinaria y los productos agrícolas. Por ejemplo, en los últimos 10 años el incremento del precio de la maquinaria y equipos agrícolas, calculado en el equivalente del precio del volumen de cereales pertinentes para su compra, ha sido - en dependencia del precio de equipos- entre 5,2 y 9,7 veces. La otra causa de la situación crítica en la agricultura de Rusia se debe al aumento incontenible del precio de las fuentes de energía. Los ritmos del incremento de precios de las fuentes de energía (hidrocarburos) se adelantan en 15 o 20 veces los del aumento de precios de los productos agrícolas. Su parte en los costes de los productos agrícolas alcanza hoy en día el 60-75%. Como consecuencia, las empresas agropecuarias a menudo ni

siquiera disponen de recursos necesarios para adquirir al menos cualquier tipo de maquinaria.

Según estiman los expertos, en la perspectiva a corto plazo la base técnica de la agricultura se irá fomentando conforme con las líneas siguientes:

- aumento de la vida útil de la maquinaria agrícola, basado en su reparación y recuperación;
- formación del mercado de segunda mano de la maquinaria agrícola recuperada;
- desarrollo de la red de fondos locales del *leasing* y de fondos de crédito ventajoso para prestar servicios a los productores agropecuarios;

- incremento de centros de distribuidores que cedan maquinaria a los productores agropecuarios en *leasing*;
- extensión de formas cooperativas de la adquisición y explotación de maquinaria costosa.

Equipos transformadores de carne. Según los datos del Goskomstat (Comité de Estadísticas) de la Federación de Rusia, para el año de 2003 la industria transformadora de carne en Rusia ha sido representada por 387 empresas productoras de diversas formas de propiedad.

Las tecnologías modernas de la transformación de carne en Rusia se basan en el uso de los respectivos equipos transformadores de carne. De su calidad depende la calidad del producto final: carne, embutidos, productos cárnicos, salchichas, productos de carne semielaborados, etc.

La demanda de equipos en este segmento del mercado se caracteriza por el desarrollo de las siguientes tendencias. El desarrollo vertiginoso de los negocios en la industria transformadora de carne en el periodo correspondiente de 1998 a 2002, ha exigido a muchas empresas del sector que asimilasen rápidamente las nuevas tecnologías, lo cual suponía a veces la total modernización del parque de equipos. Sin embargo, a partir de 2002 el incremento de la fabricación de productos cárnicos semielaborados y de embutidos se ha detenido un poco debido a la excesiva acumulación de mercancías en el mercado. Se ha recrudecido la competencia. Como consecuencia, los precios de los productos acabados empezaron a bajar, mientras que los precios de materias primas y equipos siguen aumentando establemente. Como resultado, en el día de hoy la mayoría de las empresas ha detenido el aumento de sus capacidades de producción, muchas se han visto obligadas a disminuir los

volúmenes de los productos fabricados y subir los precios. En los últimos 2-3 años se observa la tendencia del interés cada vez más bajo hacia las inversiones en ampliar la producción e incrementar el nivel de recursos que se destinan a la rehabilitación de la misma. Con ello, la mayoría de las empresas trabajan con equipos soviéticos obsoletos. Y necesitan nuevas máquinas modernas, capaces de fabricar productos de calidad.

Según los pronósticos de los expertos de la agencia de información BINK, en los próximos 4-5 años la mayoría de las empresas productoras no podrán aumentar las capacidades de producción y, sin embargo, continuarán sustituyendo los viejos equipos por los nuevos. La mayor demanda se mantendrá con respecto a equipos para la fabricación de productos cárnicos y embutidos. Siguiendo a los equipos productores de embutidos, se observarán altos volúmenes de ventas en cuanto a máquinas productoras de platos precocinados congelados, así como de conservas cárnicas. Aumentará en flecha la demanda de máquinas embaladoras, grapadoras y separadoras.

Con ello, la demanda de los equipos de fabricación rusa es presentada sólo por pequeños mataderos cuya producción no excede las 5 toneladas diarias. Pero el proceso concentrador de la industria cárnica ahoga a la pequeña empresa. El volumen de producción de embutidos y salchichas viene disminuyendo en la mayoría de las pequeñas empresas. Pronto ya no tendrán recursos ni tan siquiera para adquirir una picadora de carne rusa, sin hablar ya de una importada.

Equipos transformadores de pescado. Para el 1 de enero de 2004, el sector pesquero y transformador de pescado contaba con más de 4.000 empresas. Comparado con 1992, su número ha crecido en 17 veces. El sector pesquero de Rusia es uno de los pocos sectores de la industria alimenticia rusa que posee un gran potencial en el mercado mundial y las siguientes ventajas competitivas:

- una base de materia prima de pesca muy variada, que tiene reservas para el desarrollo,
- situación geográfica ventajosa, proximidad de puertos rusos con respecto a las zonas de pesca y los principales mercados de venta,
- suficientes capacidades de producción,
- cuadros pesqueros y científicos cualificados y bastante poco costosos.

Serios factores negativos, que limitan el desarrollo del sector, son la falta de certificación y homologación según los estándares europeos y una gama insuficiente

de productos pesqueros. Ello cierra para el sector muchos mercados externos de ventas, obliga a realizar operaciones de comercio exterior fundamentalmente a base de materias primas y a través de intermediarios extranjeros. Según estiman los especialistas, en caso de homologar sus productos siguiendo las normas europeas de calidad y ampliar la gama de productos en un 50%, la magnitud de ventas de productos pesqueros rusos podrá aumentar en 2-4 veces.

Actualmente, un porcentaje bastante elevado de productos pesqueros es obtenido con equipos obsoletos, con unas u otras desviaciones en el proceso tecnológico. Una proporción bastante importante de la transformación de pescado corresponde al trabajo manual.

Todos estos factores testimonian un alto nivel de demanda de equipos transformadores de pescado, especialmente de aparatos que permiten ampliar la gama de productos y lograr altos indicadores en la calidad de productos. Además, debido al carácter específico del producto en este segmento del mercado, tienen especial actualidad las innovaciones presentes en el sector de los embalajes y en el de la higiene.

Equipos transformadores de cereales y de panadería. Según los datos del Goskomstat, en 2003 en el territorio de la Federación de Rusia han sido inscritas 1497 empresas de la industria panificadora y 387 empresas transformadoras de cereales.

La coyuntura del mercado de consumo de equipos transformadores de cereales y de panificación tiene el siguiente carácter. El aumento en flecha -casi duplicado- de los precios de cereales, correspondiente a la cosecha del año 2003-2004, sólo aseguró una cuota insignificante de beneficios a sus productores y trataba de alcanzar la subida general de precios sobre otros productos en la cesta alimenticia. El problema fundamental de toda la cadena productora de pan –desde el grano hasta el pan y panecillos- consiste en lo siguiente: el pan en Rusia es el principal producto social. Como resultado, los precios son contenidos realmente, entre otras cosas recurriéndose también al recurso administrativo, y ocasionando la reducción de la rentabilidad de las industrias participantes en la cadena productora de pan. Como resultado de esta política, muchas empresas se vuelven irrentables sufriendo pérdidas, sin que se asegure tan siquiera la simple reproducción de los fondos.

Para ser más ilustrativos, aduciremos los siguientes datos. En 2003 el precio de cereales comprado al productor de granos aumentó prácticamente en 2 veces. Con ello, el precio de harina subió sólo en un 56%; los precios de venta de pan acabado, en el 32%; y el precio minorista, en el 28%. Un panorama análogo se repite también en 2004, con la

excepción de que debido al aumento de precios de las fuentes de energía y gasolina, las fábricas de harina no supieron contener los precios de su producto. De este modo, el Estado ruso resuelve los problemas sociales por cuenta de las reservas ya de por sí exiguas de ramas concretas, en las que el grueso de la producción es fabricado con equipos obsoletos y desgastados. La falta de recursos financieros constituye uno de los factores básicos que contienen el aumento de la demanda de equipos.

Además del factor financiero, la demanda rusa de equipos transformadores de cereales y de panadería se determina, en gran medida, por la calidad no muy alta y en extremo inestable, según los criterios de calidad europeos, de la materia prima de origen, tanto de granos como de harina.

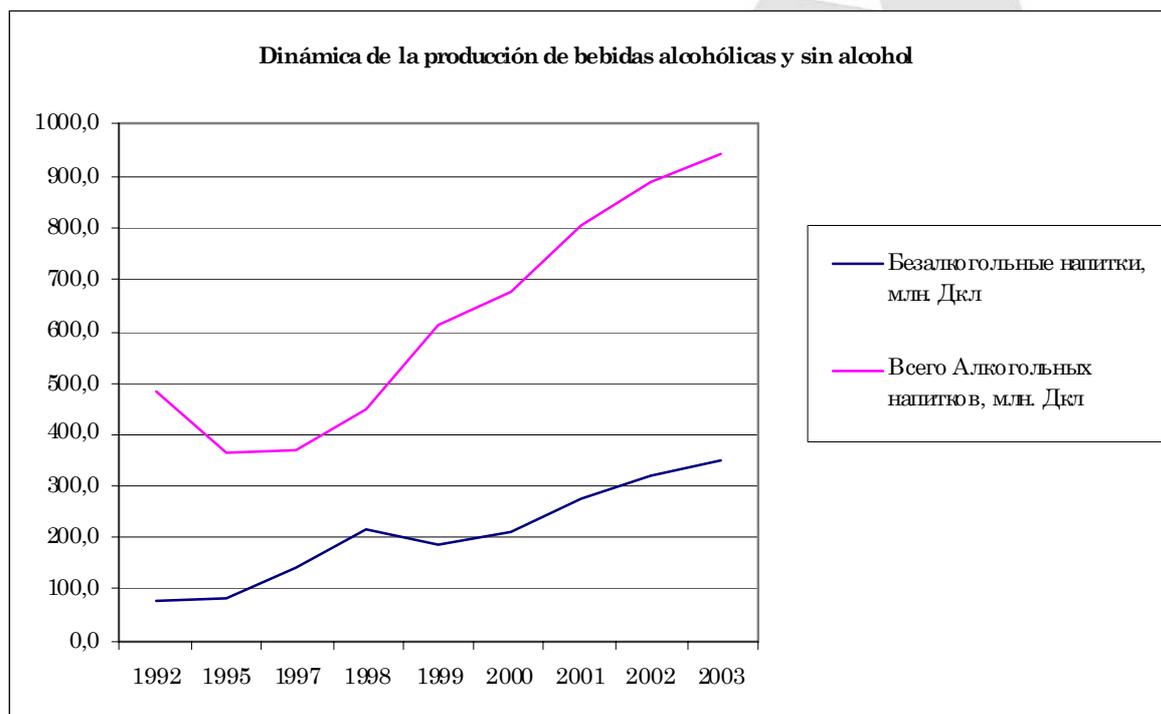
Además cabe señalar que la mayoría aplastante de industrias transformadoras de cereales y de panificación trabajan en Rusia en régimen ininterrumpido de tres turnos, lo cual, de un lado, determina una estabilidad más alta de los parámetros tecnológicos, y del otro, presenta unos requisitos más elevados hacia la seguridad de los equipos.

Mercado de equipos alimenticios para embotellar bebidas alcohólicas, sin alcohol y de baja graduación alcohólica. Según los datos de Goskomstat, la situación de 2003 mostraba que en territorio de la Federación de Rusia estaban inscritas 211 empresas productoras de cervezas, 139 empresas vinícolas, 260 empresas productoras de vodkas y licores, 183 empresas fabricantes de bebidas sin alcohol.

La demanda en el mercado de equipos alimenticios para embotellar bebidas alcohólicas, sin alcohol y de baja graduación alcohólica, está entrando en fase de estabilización. Los altos ritmos de crecimiento del mercado, que se observaban hace pocos años, ya no se dan. Además, ha cambiado notablemente la estructura de los equipos que se adquieren. Los grandes productores de este sector tratan de adquirir equipos del segmento de precios alto y superior, preferentemente fabricados en Italia y Alemania. Dichos equipos trabajan durante 6 o 10 años, y luego tratan de reemplazarlos por otros más modernos. En este segmento resulta extremadamente impopular adquirir equipos de segundo mano.

Además, los especialistas el sector manifiestan un interés elevado hacia los trabajos de investigación científica y de diseño y experimentación (TICDE). En general, el parque de equipos es renovado en las empresas de este mercado de una manera más enérgica que en otras ramas de la industria alimenticia.

La dinámica del crecimiento de la producción de bebidas alcohólicas y sin alcohol se presenta en el gráfico que sigue a continuación (nota: bebidas sin alcohol en millones de decalitros, total de bebidas alcohólicas en millones de decalitros)



Como lo muestra el gráfico, la producción de bebidas alcohólicas y sin alcohol va creciendo con estabilidad durante los últimos 5 años. Por lo general, el crecimiento de la producción de bebidas se logra gracias al aumento de las capacidades de producción.

Entre los factores capaces de afectar negativamente el incremento de la demanda en este segmento hemos de destacar la aprobación en Rusia de una ley que limita la publicidad de cerveza y, como consecuencia, la disminución pronosticable de la demanda de esta bebida, lo cual en definitiva podrá repercutir en el poder adquisitivo de los consumidores de equipos de esta categoría.

1.1. Crecimiento esperado

En la perspectiva a mediano plazo existen dos posibles variantes para la evolución de los acontecimientos. La primera tiene que ver con el crecimiento industrial

continuado. En este caso el mercado llegará con bastante prontitud (en varios años) a su saturación y se plantearán en primer plano factores muy distintos de la demanda, que determinan el éxito del productor en el mercado. Entre los tres factores fundamentales, los más valiosos para el cliente serán: la presencia de una gama de productos permanente, la rapidez de tratamiento del pedido y la calidad del servicio. Destacaremos que el precio como factor no figura en este listado: el precio ocupa una quinta o sexta posición. También la escala de valores se desplazará hacia la posibilidad de que se preste un tipo específico de servicios: la flexibilidad de las condiciones del *leasing*, el carácter predecible de los servicios de garantía y post-garantía. El análisis del mercado occidental de equipos industriales muestra que uno de los servicios más solicitados (básicamente para el mercado norteamericano) es el alquiler de equipos. La fuerza impulsora en este caso es la tendencia de recurrir a las empresas *asset free*. Para una empresa pública es importante desde el punto de vista de captar inversiones. Por tanto, una práctica frecuente para las empresas industriales occidentales, una vez pasado el proceso de IPO (Initial Public Offer, o sea, de la primera venta de las acciones de la empresa al público en general), consiste en el *outsourcing* de las líneas que no son básicas de perfil en su actividad, lo cual desemboca en el alquiler de equipos.

La otra variante, es la conclusión del crecimiento industrial. En este caso es inevitable que se recrudezca la lucha competitiva, con la particularidad de que justamente se agudice en el segmento de precios, lo cual conducirá a la degradación general de la calidad de los servicios que se prestan. Con ello, es muy posible la variante de que muchos productores abandonen el mercado.

1.2. Tendencias industriales

El análisis general de la situación moderna y de las tendencias de desarrollo de las ramas alimenticias y transformadoras de Rusia testimonia que el nivel técnico de las industrias no puede calificarse de satisfactorio. Sólo un 19% de la parte activa de los fondos de producción de las empresas corresponde al nivel mundial, un 25% ha de ser modernizado, y el 42% sustituido.

La productividad del trabajo en las empresas rusas transformadoras de la materia prima agropecuaria, es entre 2 o 3 inferior al de las empresas análogas de los países desarrollados; más del 50% de las operaciones trabajosas en las empresas nacionales se realiza manualmente. Sólo el 8% de los equipos activos funcionan en régimen de líneas automáticas. Más de 1/3 del parque de maquinaria y equipos ya

EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA 2004

ha estado en explotación durante dos o más plazos de amortización. El grado de desgaste de los fondos fijos asciende al 70%.

El nivel general de mecanización de la producción de ramas alimenticias y transformadoras del sector agroindustrial de Rusia no supera el 44%.

Los requisitos básicos que han de reunir los procesos tecnológicos de equipos alimenticios y agropecuarios y sus conjuntos son condicionados por el objetivo de crear tecnologías mecánicas. Esta labor debe basarse en la solución de una serie de cuestiones de principio: determinar la variante óptima del proceso tecnológico y la separación de la línea en secciones, calcular el número de cadenas y seleccionar máquinas, seleccionar dispositivos de transporte y transbordadores, ubicar en el espacio los equipos de la línea, etc. Todas estas tareas han de ser resueltas de tal manera que a la hora de cumplir todos los requisitos hacia la calidad del producto los costes de producción sean mínimos, y la línea tenga indicadores técnico-económicos altos.

Los procesos tecnológicos de las industrias alimenticias se caracterizan por la variedad que presenta muchas dificultades para la mecanización y automatización integrales. El proceso tecnológico seleccionado debe asegurar la posibilidad de mecanizar las operaciones tecnológicas básicas y auxiliares de la manera más sencilla, sincronizar operaciones en sectores concretos y hacer más cómodo el transporte de productos semifabricados.

La selección de la variante óptima del proceso tecnológico es una etapa compleja en la proyección de la línea en cadena, por lo cual debe diseñarse sobre la base de procesos tecnológicos probados para cada una de las etapas de producción.

A la hora de fabricar productos manualmente en líneas no mecanizadas no se prestaba mucha atención a la diferencia de las formas, sus dimensiones tipo y desviaciones en las dimensiones. Mientras que con la creación de líneas en cadena mecanizadas y automatizadas, la uniformación y estandarización de artículos y productos semiacabados, así como la restricción de desviaciones en cuanto a dimensiones y otros parámetros, adquieren una importancia primordial. Por consiguiente, un factor formador del sistema para la línea consiste en la estabilidad de parámetros de entrada y de salida dentro de los procesos operados en máquinas y aparatos.

Antes de seleccionar y proyectar equipos de líneas en cadena, el consumidor potencial determina no sólo las dimensiones tipo de los productos previstos para su fabricación, sino también el nivel de especialización o de universalidad de líneas, del

cual dependerá en gran medida el diseño de las máquinas. En empresas poco potentes gozarán de demanda las líneas universales reajustantes. Para las grandes empresas, en cambio, será deseable dotarlas de líneas especializadas, en cada una de las cuales se podrá fabricar artículos de dimensiones tipo determinadas. Es preciso tener en cuenta que el precio de una línea reajustante es mucho más alto que de una línea especializada.

A la hora de proyectar líneas en cadena se ha de prestar una atención seria a la observancia de las condiciones de trabajo sin accidentes, a la comodidad del servicio y a la técnica de seguridad. El cumplimiento de todos estos requisitos puede repercutir en la composición de la línea.

Para sincronizar el funcionamiento de las máquinas de la línea en cadena, la duración de algunas operaciones tecnológicas concretas ha de ser igual a un número equivalente o múltiplo, mientras que la productividad de las máquinas ha de ser nivelada. Si las máquinas que integran la línea, tienen una productividad más o menos igual, se puede aplicar una composición directa de una cadena con dispositivos de transporte, que pasan el producto semielaborado de una máquina a otra. Si la productividad de las máquinas difiere sustancialmente una de otra, habrá de aplicar líneas de múltiples cadenas con el funcionamiento paralelo de máquinas del mismo tipo y poca productividad que vayan acopladas en cadenas concurrentes o discurrentes. Para ello es preciso usar dispositivos transbordadores o distribuidores especiales y realizar la composición especial de los equipos. En este caso, debido a causas tecnológicas pueden surgir sectores independientes de líneas en cadena. Cada uno de los sectores deberá contar con su propio sistema de mando vinculado con otros sectores, así como con sistemas independientes de transporte automático de productos y de su orientación. De este modo, una línea con diferentes duraciones del ciclo de trabajo en cada uno de sus sectores concretos, de hecho representa de por sí varias líneas en cadena consecutivas, relacionadas una con otra sólo por un mando automático común para estas líneas.

Además de los factores tecnológicos, en la composición de la línea incide a menudo la configuración del taller o edificio en el que se prevé ubicar las líneas. Las posibles vueltas de la cadena también plantean la necesidad de introducir adicionales dispositivos transbordadores y dividir la línea en sectores concretos.

1.3. Tendencias tecnológicas

El proceso perfeccionador de las tecnologías alimenticias es ininterrumpido porque la ciencia tanto rusa como mundial descubren constantemente cada vez más nuevas propiedades de los principales componentes de los alimentos (albúminas, grasas, hidratos de carbono) y cualidades tecnológicas de la materia prima agrícola de partida. Sobre la base de los conocimientos modernos sobre la composición de la materia prima y de los productos acabados se elaboran fórmulas científicamente fundamentadas y una gama de productos teniendo en cuenta su destino, lo cual conduce, a su vez, a la creación de tecnologías y respectivos diseños de máquinas y aparatos que funcionan integrados dentro de las líneas.

En 1996 en la Federación de Rusia fue aprobado el Programa a largo plazo de prioridades en el desarrollo de la ciencia y la técnica en las ramas alimenticias de la producción agroindustrial, que determina las tendencias tecnológicas básicas para el próximo decenio y prevé la solución prioritaria de los siguientes problemas tecnológicos.

1. Elaborar las bases científicas de la tecnología, equipos, vías de optimización de la gama de productos de panadería y pastelería de destino dietético-medicinal y profiláctico para diversos grupos de la población;

2. Elaborar las bases científicas de la tecnología, gama y tipos concretos de equipos para la fabricación de los productos de panadería en zonas de cataclismos medioambientales de Rusia;

3. Elaborar las bases científicas de la tecnología, gama, materiales de embalaje y tipos especiales de equipos para la fabricación de los productos de panadería de conservación duradera;

4. Diseñar equipos para la producción y aplicación de materiales y medios de protección y bactericidas en las empresas panaderas en zonas medioambientales desfavorables de Rusia;

5. Diseñar tecnologías industriales, métodos de conservación y embalaje de productos de panadería con diversos plazos de conservación (3, 7, 10 y 30 días);

6. Diseñar equipos pasteurizadores (incluyendo los que aplican métodos físicos de acción) y embalaje de productos de panadería de larga conservación.

7. Diseñar una nueva generación de tecnologías, equipos y métodos para eliminar las cargas de estrés, evaluar la calidad, el transporte y las condiciones

óptimas del cuidado de animales; estudiar las propiedades de la materia prima con el fin de su eficaz aprovechamiento;

8. Diseñar tecnologías y unidades integrales robotizadas para la matanza y la transformación primaria de cerdos;

9. Diseñar tecnologías, equipos, métodos y medios del control inmediato de la elaboración de productos de carne de destino general y multifuncional en base al uso de materias primas tradicionales o no tradicionales, sustancias biológicamente activas, estructuradores, estabilizadores, antioxidantes, grasas modificadas, hidratos de carbono, etc.

10. Diseñar tecnologías y equipos para la producción y uso de albúminas y sustancias biológicamente activas elaboradas a partir de materias primas no tradicionales de origen animal y vegetal;

11. Diseñar tecnologías y equipos para la conservación de productos cárnicos combinados por el método de la deshidratación en vacío usando nuevas fuentes de energía;

12. Diseñar equipos (líneas) para elaborar huevos y elaborar productos combinados de pleno valor biológico de uso multipropósito;

13.. Diseñar tecnologías y equipos para elaborar nuevos productos a base de huevos con aplicación de aditivos albuminosos hechos con salvado de trigo;

14. Diseñar tecnologías y equipos progresistas y ecológicamente seguros para elaborar nuevas generaciones de productos de carne de ave y huevos para diversos grupos sociales y de edad, usando materiales de embalaje blandos y modernos;

15. Diseñar tecnologías y equipos para la fermentación dirigida de la carne de aves en la fabricación de embutidos semiahumados y mortadelas cocidas.

1.4. Tendencias medioambientales

En Rusia, el daño económico anual provocado por la contaminación con desechos de producción y de consumo se estima en proporciones aproximadamente equivalentes al 10% del producto interno bruto. Por ejemplo, en la mitad de los distritos de la región de Moscú y en toda la ciudad de Moscú se superan los coeficientes máximos admisibles de contenido de plomo, cadmio, estroncio y muchas otras sustancias nocivas (según los datos de «Monitoring de Tierras S.A.», 2003). Entre tanto, la actividad medioambiental no figura en nuestro país entre las líneas de prioridad. La situación ecológica en Rusia,

según informan los portavoces del Presidente de la Federación de Rusia, es insatisfactoria en la mayoría de grandes poblaciones. Debido al incremento de la cantidad de automóviles y al crecimiento de escapes industriales, la situación sólo irá empeorando.

Muchas empresas rusas y extranjeras manifiestan sus propias iniciativas medioambientales. Por ejemplo, en el Ecoforum-2004, los dirigentes y altos ejecutivos de las empresas industriales más importantes, coordinadores de proyectos medioambientales, representantes de entidades medioambientales, políticos, expertos en temas medioambientales, han intentado elaborar una estrategia única para mejorar la situación medioambiental. De esta manera, podemos hablar de la cooperación entre la empresa y las entidades medioambientales gubernamentales.

Debido al ingreso de la Federación de Rusia en la OMC, muchas empresas rusas tratan de certificar sus productos según normas internacionales, como ecológicamente seguros (ISO 14001). Ello permitirá a los productores rusos entrar en el mercado europeo. En los próximos dos años se tendrá que esperar un incremento acelerado del número de empresas que han certificado sus productos como ecológicamente seguros, lo cual elevará sin duda su competitividad.

2. FACTORES ASOCIADOS A LA DECISIÓN DE COMPRA

Una particularidad de los consumidores de equipos alimenticios y agropecuarios de Rusia consiste en que, por lo general, la decisión de realizar la compra se adopta de una manera colegiada. Respectivamente, la opinión de un gerente solo muy pocas veces resulta lo suficientemente influyente, las más de las veces son muchos y están dispersos por toda la pirámide organizativa de consumo. La estructura integrada de su demanda de consumo, tipos de comportamiento, procesos de la toma de decisiones, la sensibilidad y las preferencias en materia de precios, adquieren una forma extremadamente compleja. A la hora de formarse la estrategia de trabajo con esta categoría de consumidores se precisará dar solución a los problemas relacionados con la comprensión incompleta de la multitud de niveles que posee sus entidades, y con la correcta selección de varias y diversas variantes de acción, que han de aplicarse conjuntamente.

Los sistemas económicos de consumo de dicho mercado incluyen los siguientes componentes:

EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA 2004

- el importe monetario que se desembolsa por el producto o el servicio;
- costes del uso de equipos, almacenamiento y cese del uso;
- tiempo invertido en la toma de la decisión sobre la compra, la compra de por sí, y las diversas variantes del uso del producto adquirido;
- el volumen de impresiones positivas y negativas, que se han experimentado a lo largo de todo el proceso indicado.

Con ello, la mayoría de los consumidores no conocen en su total magnitud sus propias economías en sistema. A menudo, debido a la imperfección de sistemas informativos que funcionan en dichos mercados, los consumidores carecen de la información suficiente sobre las ofertas del mercado de equipos alimenticios y agropecuarios. Por lo general, los servicios de marketing de las empresas consumidoras prácticamente no se dedican al estudio de dicho tema. Como resultado, en la mayoría de los segmentos de este mercado, salvo quizás el mercado de equipos de lavado y embotellamiento, los consumidores conocen muy poco sobre las innovaciones del mercado de equipos y, en cambio, conocen muy bien cómo reparar y hacer que trabajen un poco más los equipos viejos física y moralmente desgastados. Serias barreras para la introducción más activa de equipos modernos vienen representadas no sólo por la complicada situación financiera de las empresas y hasta de ramas enteras, sino también el fuerte conservadurismo del personal tecnológico e ingenieril de las empresas. Lamentablemente, en el día de hoy, estas profesiones son en extremo impopulares entre la juventud rusa. Como consecuencia, la edad promedio de los especialistas de perfil técnico e ingenieril de las industrias alimenticias y agropecuarias suele oscilar entre los 40 y 50 años. La gente de esta edad se vuelve conservadora, prefiere trabajar a la antigua y no aplaude mucho los cambios.

Pese a los problemas arriba enumerados, muchas empresas rusas que trabajan en mercados alimenticios y agropecuarios, adquieren o analizan la posibilidad de adquirir equipos. El factor fundamental para una decisión positiva consiste en la correlación óptima de precio y calidad. También son factores de bastante importancia el servicio de post-venta, el servicio de mantenimiento, los plazos de reparaciones en caso de desperfectos menores y de sustitución de materiales y piezas desgastables, capacitación y formación del personal para su trabajo con los equipos.

3. PERCEPCIÓN DEL PRODUCTO ESPAÑOL.

En el mercado ruso de equipos alimenticios y agropecuarios se ha configurado el siguiente sistema de distribución de la oferta presentada por las empresas extranjeras en la correlación de precio-calidad.

En el segmento de precios alto figuran los productores que garantizan una alta calidad a precios altos. Se trata de Alemania e Italia, o de Islandia y Dinamarca en el sector pesquero.

En el segmento de precios mediano figuran los productores que garantizan una calidad un poco más baja., comparando con los italianos o los alemanes, pero a precios más aceptables. Se trata de Hungría, República Checa, España. Los equipos de este segmento de precios gozan de la mayor popularidad entre los compradores.

En el segmento de precios bajo –baja calidad, bajos precios– figuran Polonia, Ucrania y Bielorrusia, Rusia y Asia sudoriental.

V ● ANEXOS

1. INFORMES DE FERIAS

El mercado del servicio de exposiciones y ferias empezó a configurarse en Moscú, como, por cierto, en toda la Rusia, con el inicio de la transición a la economía de mercado, es decir a partir de 1989-1990.

Este proceso puso fin al monopolio del Estado representado por la única entidad expositora, o sea por el "Expocenter" en Krasnaya Presnia. El centro ferial y de exposiciones en Krasnaya Presnia de Moscú fue inaugurado en 1977, y prácticamente al mismo tiempo se constituyó la entidad especializada en exposiciones y denominada "Expocenter", que estaba autorizada a organizar exposiciones y ferias internacionales. Al convertirse en sociedad anónima en 1992, "Expocenter" se convirtió en parte del mercado, aunque seguía siendo el centro expositor más grande del país.

Antes de 1977 en la URSS operaba el único organizador de exposiciones internacionales y era la Cámara de Comercio de la URSS, que posteriormente fue rebautizada en Cámara de Comercio e Industrias. La decisión de celebrar una exposición internacional se adoptaba a nivel del Consejo de Ministros de la URSS. Éste último emitía la disposición, los respectivos ministerios asignaban dinero, y el único organizador – Dirección de exposiciones internacionales y extranjeras adjunta a la Cámara de Comercio de la URSS- "asimilaba" este dinero.

Hoy en día se observa el desarrollo dinámico de la industria de exposiciones moderna. Crece establemente el número de exposiciones especializadas.

Según las estimaciones de expertos, la facturación del mercado ruso de exposiciones asciende a unos 350 millones de dólares al año. 42 exposiciones de 16 organizadores rusos están admitidas en la UFI: The Global Association of the Exhibition Industry. En la UFI se admiten exposiciones que desempeñan un papel importante en el desarrollo de la economía del país o de la región, y que según sus parámetros responde a estándares internacionales.

SITUACIÓN ACTUAL

Según los datos de la agencia de marketing «RosBusinessConsulting», en 2003 en la Federación de Rusia se celebraron 2.447 exposiciones con la superficie total neta de 2.839.315 metros cuadrados. Dichas exposiciones fueron visitadas por 21 millones de personas. Participaron en exposiciones organizadas en Rusia 230.200 empresas de 129 países. Acudieron a las exposiciones en Rusia 21.300 expositores de países extranjeros. Se muestran como los más activos en el mercado ruso de exposiciones los empresarios de Italia y Alemania, entre los diez primeros les siguen Polonia, Turquía, Francia, China, España, Finlandia, EE.UU., República Checa. Se observa una diferencia sustancial entre el primero y el último entre estos diez primeros: mientras Italia contó con 3.181 empresas participantes en exposiciones rusas, la República Checa tuvo sólo 456.

El mercado expositor de la Federación de Rusia cuenta con 456 operadores. Debido a causas históricas, el grueso de la actividad ferial se concentra en la capital de Rusia, Moscú. Esta ciudad lidera en lo que respecta al total de superficies de exposición vendidas en 2003: el 56%. Le sigue con gran diferencia San Petersburgo, con un 10%, y el 34% corresponde a todas las demás regiones de Rusia. La superficie promedio del 80% de las exposiciones de Moscú asciende a 1,5-2,0 mil metros cuadrados.

Entre los tres líderes del mercado ferial ruso, según el volumen global anual de superficies de exposición vendidas, figuran las empresas rusas "Expocenter" y el Holding ferial MVK, así como la empresa británica ITE. Son precisamente estas empresas que celebran en Moscú las exposiciones y ferias más representativas y visitadas, son las que tienen la historia comercial más larga y meritoria, que responde a estándares internacionales y representa dignamente el negocio ferial en su conjunto. Entre las empresas rusas organizadoras de exposiciones sólo el Holding ferial MVK posee su propia red de delegaciones en capitales de las regiones económicamente más activas de Rusia: en San Petersburgo, Yekaterinburgo, Novosibirsk, Kazán, Volgogrado, así como en Kazajstán y en Ucrania.

En el mercado de Moscú actúan cerca de 120 empresas feriales, entre las cuales figuran también delegaciones de centros de exposiciones extranjeros. Entre los más conocidos se puede mencionar Messe Dusseldorf GmbH (Alemania), M.S.I. (Austria),

EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA 2004

Messe Frankfurt GmbH (Alemania). Cabe señalar que las empresas de exposiciones extranjeras se orientan originalmente a expositores extranjeros.

El precio de la participación en ferias oscila considerablemente y depende de muchos factores: región, nombre del organizador, el espacio de exposición, demanda de la feria concreta. El precio por 1 metro cuadrado de superficie alquilada oscila de 70 a 500 dólares EE.UU. Los precios más altos se observan en "Expocenter".

Entre los problemas más serios del mercado de exposiciones ruso cabe señalar la grave escasez de superficies de exposición de buena calidad. Destaquemos que no se trata de espacios de exposición como tales sino de pabellones de exposición especializados. De entre los espacios feriales responden a los requisitos modernos el "Expocenter", el Centro Cultural y de Exposiciones "Sokolniki" y el espacio ferial moderno Krokus-Expo que se inauguró en febrero de 2003. Rusia es uno de los pocos países de Europa que no posee ni un solo espacio ferial importante (más de 100 mil metros cuadrados). Por ejemplo, el espacio ferial más grande de Rusia, el "Expocenter", cuenta con 58.000 metros cuadrados de superficie. Ahora el Gobierno de Moscú examina la cuestión de construir un complejo ferial de 120 - 150 mil metros cuadrados en el territorio de la VVC.

Otro problema serio es la falta de plazas de aparcamiento y la imposibilidad de organizarlas al lado de los centros feriales. En primer término, ello se refiere a Moscú. Se debe al hecho de que prácticamente todos los espacios feriales de la ciudad se hallan en zonas de vivienda. Las dos excepciones en este caso son el nuevo Krokus-Expo (que se encuentra en la parte externa de la Circunvalación de Moscú, es decir, en territorio de la provincia de Moscú): dispone de un aparcamiento de 3.000 plazas, y el Centro Cultural y de Exposiciones "Sokolniki" (espacio base del Holding Ferial MVK), con 700 plazas.

Algunos analistas destacan la tendencia cada vez más notable de la aparición en el mercado ferial ruso de nuevos participantes. Otros consideran que en los últimos años el mercado se halla bastante equilibrado. Una parte de las empresas emerge cada año en el mercado y otro tanto de ellas desaparece. La presencia de gran número de ofertas feriales complica sustancialmente el proceso de la planificación de la actividad ferial y crea condiciones para que aparezca en el mercado un gran número de proyectos feriales de escala menor, que apenas captan 20-30 expositores. Ello afecta negativamente al mercado ferial regional y equivale a desprestigiar a la región en su conjunto.

La ausencia de estadísticas fidedignas sobre actividades feriales constituye otro problema del mercado ferial ruso. En las condiciones cuando las temáticas y las fechas de la celebración de ferias se duplican a cada paso, sirven de criterios seguros para un

expositor potencial los indicadores estadísticos básicos: superficies, número de participantes, número de visitantes.

PERSPECTIVAS

Las perspectivas para el desarrollo del mercado ferial son relacionadas por los expertos con las perspectivas de la economía rusa en general. El crecimiento de la industria siempre impulsa el incremento de ferias dedicadas a la respectiva temática.

La distribución de ferias rusas por ramas es la que sigue.

Las ferias rusas se distribuyen por su especialización sectorial de la siguiente manera:

Alimentos y bebidas: 10,6%;
Construcción y componentes: 9,6%;
Sanidad: 9,2%;
Información, comunicaciones: 8,3%;
Ropa, calzado, joyería: 7,6%;
Deportes y ocio: 6,9%;
Muebles, interiorismo: 6,2%;
Transporte: 6,2%;
Agricultura: 5,8%;
Editorial, artes gráficas: 3,8%;
Mecanismos y equipos: 3,7%;
Medio ambiente: 3,2%;
Etiquetas. Envases. Embalajes: 2,9%;
Todas las demás ramas: 16,2%.

EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA 2004

Los datos estadísticos se basan en el informe anual de la Unión Internacional de Exposiciones y Ferias de la CEI y países del Báltico, así como en las estimaciones de expertos, publicadas en la prensa rusa.

CALENDARIO DE EXPOSICIONES Y FERIAS SOBRE LA TEMÁTICA DE «EQUIPOS ALIMENTICIOS Y AGROPECUARIOS» EN LA FEDERACIÓN DE RUSIA EN 2005

según datos del 01.12.2004

EXPOSICIONES ESPECIALIZADAS MÁS IMPORTANTES Y MÁS REPRESENTATIVAS

Fechas celebra- ción	Nombre de la actividad	Lugar de celebración Superficie exposición, m ²	Gestor Organizador Teléfono, fax
----------------------------	------------------------	--	--

**EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA
2004**

Fechas celebra- ción	Nombre de la actividad	Lugar de celebración Superficie exposición, m2	Gestor Organizador Teléfono, fax
2-5 febrero	<p>INDUSTRIA CÁRNICA</p> <p>4-o Foro Internacional.</p> <p>La única exposición especializada en Rusia para profesionales de la industria cárnica, que presenta todo el ciclo tecnológico para el acopio y transformación de carne. La Exposición incluye la sección de «Meat Technology», que presenta los novísimos logros en la esfera de tecnologías y equipos para las empresas de la industria de carne. En los marcos de la feria se celebrará la conferencia científico-práctica más importante del sector, en la cual participarán más de 300 especialistas asistentes del ramo procedentes de todas las regiones de Rusia.</p>	<p>Moscú, Ul. Ilinka, 4. KDC «Gostiny dvor», Bruto 13.000</p>	<p>Gestiona: Global Expo. (095) 101-2274. Organizan: Unión Cárnica de Rusia, empresa «Fiere di Parma» Italia.</p>
15-17 febrero	<p>MAQUINARIA AGRÍCOLA. CONSTRUCCIÓN DE TRACTORES. ROSAGROMASH.</p> <p>1-a Exposición especializada internacional de equipos para la fitocultura y ganadería.</p>	<p>Región de Moscú, Krasnogorsk 65-66 km MKAD, Centro ferial Krokus-Expo Bruto 3.000</p>	<p>Gestiona: ZAO «Inter Expo RSPP», Tel.: (095) 970-1027, 970-1028.</p>

**EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA
2004**

Fechas celebra- ción	Nombre de la actividad	Lugar de celebración Superficie exposición, m2	Gestor Organizador Teléfono, fax
22-25 febrero	<p>Agrotec-primavera.</p> <p>3-a exposición especializada, que agrupa las siguientes actividades:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 2-a exposición especializada «Agrotechtractor». - 1-a exposición especializada «Zootechmash». - 1-a exposición especializada «Agroselmash». - 1-a exposición especializada «Agrospectechnika». - Conferencia científico-práctica de toda Rusia: «Principales líneas de desarrollo de la política técnica del sector agroindustrial para 2005» 	<p>Moscú, Prospekt Mira, VVC Pabellón 57 Bruto 4.000 en pabellón y bruto 500 en espacio al aire libre.</p>	<p>Gestiona: ZAO «Agropromyshleny komplex VVC» Tel: (095) 748-3770 748-3759 Fax: (095) 748-3774 748-3320 Organizan: Minagricultura de Rusia, Gobierno de Moscú OAO «GAO VVC»</p>

**EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA
2004**

Fechas celebra- ción	Nombre de la actividad	Lugar de celebración Superficie exposición, m2	Gestor Organizador Teléfono, fax
22-25 febrero	Patatas 5-a exposición especializada <i>Nuevas tecnologías en la producción de patatas.</i>	Moscú, Prospekt Mira, VVC Pabellón 57 Bruto 250	Gestiona: ZAO «APK VVC» Tel: (095) 748-3770 748-3759 Fax: (095) 748-3774 748-3320 Organizan: Minagricultura de Rusia, Gobierno de Moscú OAO «GAO VVC»

**EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA
2004**

Fechas celebra- ción	Nombre de la actividad	Lugar de celebración Superficie exposición, m2	Gestor Organizador Teléfono, fax
2-4 marzo	<p>YUG-AGRO-2005</p> <p>11-a exposición especializada. Transformación de productos agropecuarios, equipos y medios de mecanización, empresas transformadoras de hortalizas, frutas y cereales, nuevas tecnologías de elaboración, transporte y almacenamiento en ganadería y fitocultura, invernaderos, depósitos de frutos y hortalizas, sistemas de riego. Plantones, semillas, aperos de huerta. Producción de piensos, aditivos, piensos compuestos. Granjas avícolas industriales, criaderos, veterinaria, ganadería.</p> <p>YUG-UPAK-2005</p> <p>2-a exposición especializada. Máquinas y equipos de embalaje. Embalajes para diversas ramas industriales. Artes gráficas para envases y embalajes. Etiquetas, sistema de almacenamiento</p> <p>MIR PRODUKTOV</p> <p>7-a exposición especializada. Alimentos, materia prima, equipos para la industria alimenticia y transformadora. Equipos para empresas de alimentación pública y comercio.</p>	<p>Rostov del Don, Prospekt M.Nagibina 30. Centro de exposición «Vertol-Expo» Bruto 2.200</p>	<p>Gestiona: ZAO «Yuzhno-Rossyiski Expocenter» Tel: (8632) 625-960 441-059 625-698 620-727 Delegación en Moscú Tel: (095) 238-5042, 238-5386</p>
Oficina Económica y Comercial de la Embajada de España en Moscú			118

**EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA
2004**

Fechas celebra- ción	Nombre de la actividad	Lugar de celebración Superficie exposición, m2	Gestor Organizador Teléfono, fax
11-14 abril	<p>DRINKS ST. PETERBURG 9-a Exposición internacional especializada de bebidas y tecnologías para su producción</p> <p>INTERFOOD ST. PETERBURG 9-a Exposición internacional especializada de alimentos.</p> <p>FOODPACK ST. PETERBURG 9-a Exposición internacional especializada de embalajes y equipos de embalaje para la industria alimenticia</p> <p>INGREDIENTS ST. PETERBURG 8-a Exposición internacional especializada de ingredientes y aditivos alimenticios, y de condimentos.</p> <p>PRODTECH ST. PETERBURG 9-a Exposición internacional especializada de equipos, tecnologías y embalajes para la industria alimenticia</p>	<p>San Petersburgo, Vasilevski ostrov, Bolshoi prospekt, 103</p> <p>Centro ferial «Lenexpo» en Gavañ</p> <p>Bruto 12.500</p>	<p>Gestiona: AiTiI Tel: (095) 735-7350</p> <p>Compañía Internacional de exposiciones «PRIMEXPO» Tel: 095) 380-6000 380-6001</p>
Oficina Económica y Comercial de la Embajada de España en Moscú	<p>CLEANEXPO ST. PETERBURG 7-a Exposición internacional especializada de higiene y limpieza</p> <p>En los marcos de este proyecto ferial se celebrará el 8-o Foro-actividad de alimentos de la Zona</p>		119

**EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA
2004**

Fechas celebra- ción	Nombre de la actividad	Lugar de celebración Superficie exposición, m2	Gestor Organizador Teléfono, fax
19-22 abril	<p>INTER FOOD SAMARA</p> <p>9-a Exposición internacional especializada de alimentos, tecnologías y equipos para su producción.</p> <p>SAMARA DRINK</p> <p>9-a Exposición especializada de bebidas.</p> <p>RESTORANT HOTEL</p> <p>9-a Exposición especializada de productos, equipos y tecnologías para la alimentación pública y hostelería.</p> <p>SAMARA PACK</p> <p>4-a Exposición especializada regional de embalajes, etiquetado y artes gráficas.</p>	<p>Samara,</p> <p>Ul. Leninskaya, 142</p> <p>Museo Regional de Historia y Costumbres</p> <p>Piotr Alabin</p> <p>Bruto 1.500</p>	<p>Gestiona:</p> <p>Centro ferial «EXPO-Dom»</p> <p>Tel: (8642) 704-100</p> <p>Fax (8462) 704-172</p>

**EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA
2004**

Fechas celebra- ción	Nombre de la actividad	Lugar de celebración Superficie exposición, m2	Gestor Organizador Teléfono, fax
1-3 junio	<p>4-a Exposición INTERNACIONAL de AVICULTURA y AVes «Kuriny korol» (Rey de gallinas).</p> <p>La exposición se basa en el concepto «Del campo al mostrador» (From Feed To Meat), representando aquí el sector completo de productos y equipos para la avicultura.</p>	<p>Región de Moscú, Krasnogorsk 65-66 km MKAD, Centro ferial «Krokus-Expo» Bruto 5.000-11.000</p>	<p>Gestiona: Empresa ferial «ASTI GROUP» Tel: (095) 797-6914, 797-6915.</p>
1-3 junio	<p>4-o Foro INTERNACIONAL "Industria de carne: transformación, embalajes"</p> <p>La exposición se basa en el concepto «Del campo al mostrador» (From Feed To Meat), representando el sector completo de productos y equipos para la ganadería y elaboración de carne. El Foro se celebrará al mismo tiempo y bajo el mismo techo con</p> <p>4-a Exposición INTERNACIONAL de AVICULTURA y AVes «Kuriny korol» (Rey de gallinas)</p>	<p>Región de Moscú, Krasnogorsk 65-66 km MKAD, Centro ferial «Krokus-Expo» Bruto 5.000-11.000</p>	<p>Gestiona: Empresa ferial «ASTI GROUP» Tel: (095) 797-6914, 797-6915.</p>

**EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA
2004**

Fechas celebra- ción	Nombre de la actividad	Lugar de celebración Superficie exposición, m2	Gestor Organizador Teléfono, fax
1-3 junio	<p>4-a Exposición INTERNACIONAL "Productos congelados. Maquinaria. Tecnologías. Transporte"</p> <p>La exposición se celebrará al mismo tiempo y bajo el mismo techo con la 4-a Exposición INTERNACIONAL de AVICULTURA y AVES «Kuriny korol»</p>	<p>Región de Moscú, Krasnogorsk 65-66 km MKAD, Centro ferial «Krokus-Expo» Bruto 5.000-11.000</p>	<p>Gestiona: Empresa ferial «ASTI GROUP» Tel: (095) 797-6914, 797-6915.</p>

**EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA
2004**

Fechas celebra- ción	Nombre de la actividad	Lugar de celebración Superficie exposición, m2	Gestor Organizador Teléfono, fax
15-17 junio	<p>2-a Exposición internacional especializada «Seafood Russia 2005»</p> <p>Temática de la exposición: productos semielaborados, productos acabados, mariscos exóticos, pescados de agua dulce y productos pesqueros, acuicultura, ingredientes para industria pesquera, tecnologías de tratamiento de pescado, equipos transformadores de pescado y mariscos, equipos de refrigeración y congelación, transporte y almacenamiento, envases y embalajes. La víspera de la exposición, el 14 de junio, celebran conferencia internacional «Seafood Russia 2005».</p>	<p>Moscú, Luzhniki, 24, Palacio de Deportes «Luzhniki», Arena de Deportes menor Bruto 3.000</p>	<p>Gestiona: Centralnie Europeiskie Vystavki Tel: (095) 797-6914, 797-6915.</p>

**EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA
2004**

Fechas celebra- ción	Nombre de la actividad	Lugar de celebración Superficie exposición, m2	Gestor Organizador Teléfono, fax
15-17 junio	<p>Exposición internacional especializada de productos congelados «Frozen Food Russia 2005»</p> <p>La exposición se celebrará al mismo tiempo y bajo el mismo techo con la 2-a Exposición internacional especializada «Seafood Russia 2005».</p>	<p>Moscú, Luzhniki, 24, Palacio de Deportes «Luzhniki», Arena de Deportes menor Bruto 1.500</p>	<p>Gestiona: Centralnie Europeiskie Vystavki Tel: (095) 797-6914, 797-6915.</p>
20-24 junio	<p>Exposición «Rosupak»</p> <p>Exposición internacional de materiales y tecnologías, máquinas y equipos para embalajes y fabricación de los mismos.</p> <p>En los marcos de la feria se celebrarán salones: «ALUMPAK», «LUXPAK», «UPAKMASH».</p> <p>La feria goza de gran popularidad entre los especialistas de la industria alimenticia, por lo cual, además de equipos de embalaje en ella se presentará bastante activamente la gama completa de equipos alimenticios.</p>	<p>Región de Moscú, Krasnogorsk 65-66 km MKAD, Centro ferial «Krokus- Expo» Bruto 43.900</p>	<p>Gestiona: MVK Mejdunarodnaya Vystavochnaya Kompania. Tel: (095) 105-3481, 268-7605 995-0595, 268-6323</p>

**EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA
2004**

Fechas celebra- ción	Nombre de la actividad	Lugar de celebración Superficie exposición, m2	Gestor Organizador Teléfono, fax
3-7 octubre	10-a Exposición internacional «Agroprodmash» Máquinas y equipos para el sector agroindustrial	Moscú, Krasno- presnenskaia naberejnaya, 14 ZAO «Expocenter» en Krasnaya Presnia. Bruto 25.000	Gestiona: FGUP Centro interramal científico- investigativo «Agrosistemash» Ministerio de industria y ciencia de Rusia Tel: (095) 259-1553, 256-0019, 259-3376 Fax: (095) 259-8511
3-6 octubre	11-a Exposición internacional especializada «Panadería moderna» Equipos para la industria de panificación, hornos, amasadoras mecánicas, hornos de pizza, materias primas e ingredientes alimenticios.	Moscú, Krasno- presnenskaia naberejnaya, 14 ZAO «Expocenter» en Krasnaya Presnia. Bruto 6.000	Gestiona: Ost-West-Partner GmbH Tel. (095) 967-0461 967-0460

**EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA
2004**

Fechas celebra- ción	Nombre de la actividad	Lugar de celebración Superficie exposición, m2	Gestor Organizador Teléfono, fax
7-11 octubre	<p>Jornadas agroindustriales de Rusia «Zolotaya Oseñ» (Otoño dorado)</p> <p><i>En los marcos de las Jornadas Agroindustriales se celebrarán las siguientes actividades:</i></p> <p>6-a Exposición Agroindustrial AGROPRODEXPO: Nuevas tecnologías de producción, transformación, embalaje y almacenamiento de productos agropecuarios.</p> <p>3-a exposición especializada AGROTEC-OTOÑO: Maquinaria y equipos agropecuarios para el sector agroindustrial</p> <p>3-a exposición especializada TECNOLOGÍAS DE AVANZADA EN LA GANADERÍA: Criaderos para ganado de raza, tecnologías de cuidado, nutrición y reproducción del ganado</p> <p>3-a exposición especializada AGROCHIMEXPO: Productos agroquímicos, medios de protección de plantas, polímeros para sector agroindustrial</p>	<p>Moscú, Prospekt Mira, VVC</p> <p>Superficie total</p> <p>Bruto 51.000, incluyendo</p> <p>Pabellón 20</p> <p>Bruto 1.000</p> <p>Pabellón 69</p> <p>Bruto 16.000</p> <p>Pabellón 57</p> <p>Bruto 14.400</p>	<p>Gestiona: ZAO«APK VVC»</p> <p>Tel: (095) 969-5776 748-3759</p> <p>Fax: (095) 748-3774 748-3320</p> <p>Organizadores: Minagricultura de Rusia Gobierno de Moscú OAO «GAO VVC»</p>
Oficina Económica y Comercial de la Embajada de España en Moscú	<p>3-a exposición especializada VETERINARIA. PIENSOS: Preparados veterinarios, piensos y aditivos.</p> <p><i>En los marcos de las Jornadas Agroindustriales de Rusia «Zolotaya Oseñ» se celebrará un amplio</i></p>	<p>Pabellón especializado</p> <p>Bruto 4.000</p>	

**EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA
2004**

Fechas celebra- ción	Nombre de la actividad	Lugar de celebración Superficie exposición, m2	Gestor Organizador Teléfono, fax
29 nov.- 2 dic.	<p>PRODSIB. SIBMASH.</p> <p>14-a exposición de alimentos y equipos para la industria alimenticia</p> <p>SLADOSIB</p> <p>14-a exposición especializada de confitería</p> <p>BALZAMY SIBIRI</p> <p>14-a Exposición-certamen internacional especializado de bebidas alcohólicas, tecnologías y equipos.</p> <p>PEKARNI SIBIRI. MOLOKO SIBIRI. SIBBEKON.</p> <p>14-a exposición de alimentos, materias primas, equipos para la industria cárnica, láctea y de pan.</p> <p>SIBUPAK.</p> <p>13-a exposición de equipos, materias primas y materiales para la producción de embalajes, etiquetas, envases, diseño y artes gráficas para la industria de embalajes.</p>	<p>Novosibirsk,</p> <p>Krasny prospekt, 220/10</p> <p>Centro de Comercio Internacional «Novosibirsk»</p> <p>Bruto 4.500</p>	<p>Gestiona:</p> <p>Sociedad ferial «Sibirskaya yarmarka»</p> <p>Tel: (3832) 106-290 251-151</p> <p>Fax: (3832)259-845</p> <p>Delegación en Moscú: Empresa «RusExpo»</p> <p>Tel: (095) 211-4610 211-2625 211-3856</p>

**EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA
2004**

Fechas celebra- ción	Nombre de la actividad	Lugar de celebración Superficie exposición, m2	Gestor Organizador Teléfono, fax
13-16 diciembre	<p>14-a Exposición especializada Internacional</p> <p>Upakovka/ Upakitalia.</p> <p>Máquinas y equipos para la producción de artículos de embalaje, máquinas y dispositivos embaladores, diseño y construcción de embalajes, servicios para la industria de materiales de embalaje, máquinas y dispositivos para fabricar y embalar artículos de confitería. Equipos alimenticios. Máquinas y equipos para farmacéutica y cosmética, materiales de embalaje, equipos medioambientales, reciclaje de residuos de embalaje, maquinaria de almacenes para la industria de materiales de embalaje.</p>	<p>Moscú,</p> <p>Krasno- presnenskaia naberejnaya, 14</p> <p>ZAO «Expocenter» en Krasnaya Presnia.</p> <p>Bruto 15.180</p>	<p>Gestiona:</p> <p>OOO «Messe Düsseldorf Moskva».</p> <p>Tel: (095) 256-7395 255-2736</p> <p>«Messe Düsseldorf GmbH»</p> <p>Tel: (49 0) 211 4560 01, 211 4560 900</p>

FERIAS IMPORTANTES E INTERESANTES

Fechas celebra- ción	Nombre de la actividad	Lugar de celebración Superficie exposición, m2	Gestor Organizador Teléfono, fax
----------------------------	------------------------	--	--

**EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA
2004**

Fechas celebra- ción	Nombre de la actividad	Lugar de celebración Superficie exposición, m2	Gestor Organizador Teléfono, fax
8-11 febrero	<p>ZERNO – KOMBIKORMA – VETERINARIA -2005</p> <p>10-a exposición internacional especializada industrial y comercial</p> <p>Tecnologías y equipos para cultivar, cosechar, transportar, almacenar y transformar cereales. Fertilizantes y medios de protección de plantas. Materias primas, tecnologías y equipos para fabricar piensos; piensos compuestos para el ganado, animales, aves y peces domésticos. Preparados e instrumentos veterinarios.</p>	<p>Moscú, Prospekt Mira, VVC Pabellón 57 Superficie total Bruto 6.000</p>	<p>Gestiona: OOO MCE «Expokhleb» Tel: (095) 755-5035 755-5038 Fax: (095) 755-6769 974-0061</p>

**EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA
2004**

Fechas celebra- ción	Nombre de la actividad	Lugar de celebración Superficie exposición, m2	Gestor Organizador Teléfono, fax
8-11 febrero	ROSPRODMASH-2005 14-a exposición especializada Nuevas tecnologías y equipos para ramas transformadoras del sector agroindustrial, comercio y alimentación pública; equipos de refrigeración y embalaje. Maquinaria agrícola de pocas dimensiones para granjas y huertos particulares.	Moscú, Prospekt Mira, VVC Pabellón 57 Superficie total Bruto 700	Gestiona: FGUP Centro interramal científico- investigativo «Agrosistemash» Ministerio de industria y ciencia de Rusia Tel: (095) 259-1553, 256-0019, 259-3376 Fax: (095) 259-8511

**EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA
2004**

Fechas celebra- ción	Nombre de la actividad	Lugar de celebración Superficie exposición, m2	Gestor Organizador Teléfono, fax
8-11 febrero	<p>PROYECTO GASTRONÓMICO-COMERCIAL «MIR PITANIA» URALPAK.</p> <p>8-a exposición internacional especializada.</p> <p>Envases, embalajes, productos de etiquetado, materiales de embalaje, equipos empaquetadores y embaladores</p>	<p>Ekaterin- burgo, Palacio de deportes «Uralochka» Ul. Eremina, 10 Bruto 800</p>	<p>Gestiona: ZAO «Uralskie vystavki-2000» Tel: (343) 370-1795 370-1796 370-1568 370-1637 Fax: (343) 370-3374 370-3375 370-2437</p>
14-18 febrero	<p>PRODEXPO-2005</p> <p>11-a feria internacional de alimentos y materias primas para su producción.</p> <p>La principal y más representativa exposición en Rusia</p>	<p>Moscú, Krasnopres- nenskaia naberejnaia, 14 ZAO Expocenter en Krasnaya Presnia. Bruto 33.487</p>	<p>Gestiona: ZAO «Mejvystavka» (095) 255-3735</p>

**EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA
2004**

Fechas celebra- ción	Nombre de la actividad	Lugar de celebración Superficie exposición, m2	Gestor Organizador Teléfono, fax
16-18 febrero	<p>Sector agroindustrial</p> <p>9-a exposición especializada de equipos agropecuarios: cosechadoras, tractores, cultivadoras, arados, sembradoras, piezas de repuestos, herramientas, artículos metálicos.</p> <p>HACIENDA DE GRANJERO. JARDIN. HUERTO. FINCA.</p> <p>3-a exposición especializada de equipos y tecnologías para granjero, preparados veterinarios, fertilizantes, sustancias químicas tóxicas, medios de protección de plantas, semillas, plantones.</p>	<p>Volgogrado, Prospekt Lenina, 65, Palacio de Deportes de Volgogrado</p> <p>Bruto 800- 1.000</p>	<p>Gestiona: OOO «Zarizinskaya yarmarka» Tel: (8442) 965-034 343-377</p>

**EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA
2004**

Fechas celebra- ción	Nombre de la actividad	Lugar de celebración Superficie exposición, m2	Gestor Organizador Teléfono, fax
1-4 marzo	NEGOCIO DE ULTRAMARINOS-2005 2-a exposición especializada. Cereales, harina, granos, pastas, productos de panadería, productos de preparación rápida, mueslis y afines, snacks, aditivos alimenticios, alimentos dietéticos y para niños, otros productos del grupo de ultramarinos. Equipos y materiales para producir y embalar ultramarinos. Al mismo tiempo y en el mismo espacio se celebrará la exposición « NEGOCIO DE AZÚCAR »	Moscú, Prospekt Mira, VVC Pabellón 20 Superficie total Bruto 3.000	Gestiona: Compañía ferial rusa «Expodesign». Tel: (095) 181-1701, 181-3900 Agencia de información de la industria azucarera Tel: (095) 107-4404 119-9989
17-19 marzo	MAR. RECURSOS. TECNOLOGÍAS. Pesca y transformación de pescado y mariscos, equipos y tecnologías para elaborar productos acabados, reparación de buques, trabajos científico-investigativos, instalaciones portuarias, piscicultura.	Murmansk, Ul. Chelius- kintsev, 2a, Palacio de Hielo	Gestiona: Unión de industriales y empresarios de la región de Murmansk. Tel.: (8152) 452-012, 453-513

**EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA
2004**

Fechas celebra- ción	Nombre de la actividad	Lugar de celebración Superficie exposición, m2	Gestor Organizador Teléfono, fax
5-8 abril	<p>FIESTA DEL PAN: «PEKARNIA – MAKARONY – INTERSLADOSTI»</p> <p>10-a exposición internacional especializada</p> <p>Productos de panadería y pastelería, pastas; materias primas, tecnologías, equipos para su producción; harina, levadura, aditivos alimenticios; equipos y materiales de embalaje.</p>	<p>Moscú, Prospekt Mira, VVC Pabellón 20 Superficie total Bruto 3.000</p>	<p>Gestiona: Centro de marketing «Expokhleb»</p> <p>Tel: (095) 181-9904 755-5035</p> <p>Fax: (095) 755-6769 974-0061</p> <p>OOO MCE Tel: (095) 181-9904 755-5035</p> <p>Fax: (095) 755-6769 974-0061</p>

**EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA
2004**

Fechas celebra- ción	Nombre de la actividad	Lugar de celebración Superficie exposición, m2	Gestor Organizador Teléfono, fax
6-8 marzo	<p>Mercado de alimentos</p> <p>18-a exposición especializada de alimentos, equipos para industria alimenticia y transformadora.</p> <p>Envases y embalajes</p> <p>18-a exposición especializada de envases, embalajes, etiquetas, equipos para empaquetar y embalar</p> <p>NUEVA TIENDA Y RESTAURANTE</p> <p>4-a exposición especializada de equipos de comercio, refrigeración y almacenamiento, vajilla y cubiertos de mesa, tecnologías y materiales para tiendas y establecimientos de alimentación pública, sistemas de comercio automatizado, equipos de caja</p>	<p>Volgogrado, Prospekt Lenina, 65, Palacio de Deportes de Volgogrado</p> <p>Bruto 1.000-1.200</p>	<p>Gestiona: OOO «Zarizinskaya yarmarka»</p> <p>Tel: (8442) 965-034 343-377</p>

**EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA
2004**

Fechas celebra- ción	Nombre de la actividad	Lugar de celebración Superficie exposición, m2	Gestor Organizador Teléfono, fax
12-15 abril	<p>INTERAGROMASH</p> <p>8-a Exposición internacional agroindustrial. Tecnologías para el sector agroindustrial. Construcción de maquinaria agropecuaria. Nuevas tecnologías de producción, transformación y conservación de productos. Equipos para la industria alimenticia y transformadora.</p>	<p>Rostov del Don, Prospekt M.Nagibina 30. Centro de exposición «Vertol-Expo» Bruto 2.200</p>	<p>Gestiona: ZAO «Yuzhno-Rosyiski Expocenter» Tel: (8632) 625-960 441-059 625-698 620-727 Delegación en Moscú Tel.: (095) 238-5042, 238-53-86</p>

**EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA
2004**

Fechas celebra- ción	Nombre de la actividad	Lugar de celebración Superficie exposición, m2	Gestor Organizador Teléfono, fax
19-22 abril	<p>PESCADO-2005. PESCA INDUSTRIAL, TRANSFORMACIÓN DE PESCADO Y MARISCOS</p> <p>5-exposición internacional</p> <p>Equipos y tecnologías para pesca y extracción de mariscos; transformación, transporte, almacenamiento de productos de pescado; flota pesquera, transformadora de pescado y científica; base de servicios técnicos.</p>	<p>Moscú, Prospekt Mira, VVC Pabellón 69 Superficie total Bruto 1.000</p>	<p>Gestiona: OOO «Amskort International» Tel: (095) 187-8356 187-8386 187-8832 Fax: (095) 187-9657 Organiza: Comité Estatal de Pesca de la Federación de Rusia</p>

**EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA
2004**

Fechas celebración	Nombre de la actividad	Lugar de celebración Superficie exposición, m2	Gestor Organizador Teléfono, fax
20-25 abril	<p>ROSAGRO-2005</p> <p>5-a exposición agroindustrial</p> <p>Tecnologías modernas de producción agropecuaria; maquinaria agropecuaria; alimentos; equipos para la industria alimenticia y transformadora; medios de mecanización de haciendas campesinas y de granjeros; equipos y materiales de medición, comercio y refrigeración; embalajes; producción de piensos; jardinería; fertilizantes, preparados químicos.</p> <p>En los marcos de la exposición se celebrará el «Salón de bebidas»</p>	<p>Moscú,</p> <p>Prospekt Mira,</p> <p>VVC</p> <p>Pabellón 20</p> <p>Superficie total</p> <p>Bruto 3.000</p>	<p>Устроитель:</p> <p>ООО Firma «Аgroexpo-service»</p> <p>Tel:</p> <p>(095) 411-6594,</p> <p>411-6595,</p> <p>411-6569,</p> <p>Fax:</p> <p>(095) 787-7221</p>
31 mayo - 3 junio	<p>URAL AGROFOOD.</p> <p>INTERFOOD DRINKS&PACK URAL</p> <p>9-a exposición especializada</p> <p>Equipos, tecnologías, transporte, almacenamiento, embalaje.</p> <p>Alimentos y bebidas y materias primas para su producción</p>	<p>Ekaterinburgo,</p> <p>Pabellón ferial KOSK «Rossia»,</p> <p>Ul. Vysotskogo, 14.</p>	<p>Gestiona:</p> <p>ООО «Uralexpocenter – Evroaziatski Vystavochni Holding»</p> <p>Tel: (343)</p> <p>349-3010</p> <p>349-3017</p> <p>349-3027</p> <p>349-3012</p>

**EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA
2004**

Fechas celebra- ción	Nombre de la actividad	Lugar de celebración Superficie exposición, m2	Gestor Organizador Teléfono, fax
17-20 mayo	<p>Interptitsa 2-a exposición internacional especializada</p> <p><i>Cría de aves de raza; equipos y nuevas tecnologías de transformación de productos de avicultura.</i></p>	<p>Moscú, Prospekt Mira, VVC Pabellón 20 Superficie total Bruto 3.000</p>	<p>Gestiona: ZAO «Agropromyshlenni komplex VVC» Tel: (095) 748-3774 748-3770 969-5776 Fax: (095) 748-3774 748-3320 Organizan: Minagricultura de Rusia Gobierno de Moscú OAO «GAO VVC»</p>

**EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA
2004**

Fechas celebra- ción	Nombre de la actividad	Lugar de celebración Superficie exposición, m2	Gestor Organizador Teléfono, fax
17-20 mayo	Veterinaria. Piensos 3-a exposición especializada <i>Preparados veterinarios; piensos y complementos alimenticios.</i>	Moscú, Prospekt Mira, VVC Pabellón 20 Superficie total Bruto 1.000	Gestiona: ZAO «Agropromyshlenni komplex VVC» Tel: (095) 748-3774 748-3770 969-5776 Fax: (095) 748-3774 748-3320 Organizan: Minagricultura de Rusia Gobierno de Moscú OAO «GAO VVC»

**EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA
2004**

Fechas celebración	Nombre de la actividad	Lugar de celebración Superficie exposición, m2	Gestor Organizador Teléfono, fax
15-17 junio	<p>Exposición internacional especializada de productos congelados «Frozen Food Russia 2005»</p> <p>La exposición se celebrará al mismo tiempo y en el mismo espacio con la 2-a Exposición internacional especializada «Seafood Russia 2005».</p>	<p>Moscú, Luzhniki, 24, Palacio de Deportes «Luzhniki», Arena de Deportes menor Bruto 1500</p>	<p>Gestiona: Centralnie Europeiskie Vystavki Tel: (095) 797-6914, 797-6915.</p>
30 agosto - 1 septiembre	<p>KARAVAI</p> <p>11-a exposición-feria. Productos de panadería, pastas y pastelería. Materias primas, tecnologías y equipos para su producción. Equipos para silos de granos, secadoras, molineros. Equipos y materiales de embalaje.</p> <p>YUGPRODMASH</p> <p>3-a exposición especializada. Alimentos, materias primas, ingredientes, equipos para industria alimenticia y transformadora, empaquetado. Envases y embalajes.</p>	<p>Rostov del Don, Prospekt M.Nagibina 30. Centro de exposición «Vertol-Expo» Bruto 2.200</p>	<p>Gestiona: ZAO «Yuzhno-Rossyiski Expocenter» Tel: (8632) 625-960 441-059 625-698 620-727 Delegación en Moscú Tel: (095) 238-5042, 238-53-86</p>

**EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA
2004**

Fechas celebra- ción	Nombre de la actividad	Lugar de celebración Superficie exposición, m2	Gestor Organizador Teléfono, fax
7-9 setiembre	<p>Mercado de alimentos</p> <p>18-a exposición especializada de alimentos, equipos para industria alimenticia y transformadora.</p> <p>Envases y embalajes</p> <p>18-a exposición especializada de envases, embalajes, etiquetas, equipos para empaquetar y embalar</p> <p>Sector agroindustrial – otoño</p> <p>10-a exposición especializada de maquinaria, equipos y tecnologías agropecuarios para granjeros, plantones, fertilizantes, preparados veterinarios.</p>	<p>Volgogrado, Prospekt Lenina, 65, Palacio de Deportes de Volgogrado</p> <p>Bruto 1.000-1.200</p>	<p>Gestiona: OOO «Zarizinskaya yarmarka»</p> <p>Tel: (8442) 965-034 343-377</p>

**EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA
2004**

Fechas celebra- ción	Nombre de la actividad	Lugar de celebración Superficie exposición, m2	Gestor Organizador Teléfono, fax
3-6 octubre	11-a Exposición internacional especializada «Panadería moderna» Equipos para la industria de panificación, hornos, amasadoras mecánicas, hornos de pizza, materias primas e ingredientes alimenticios.	Moscú, Krasnopres- nenskaia naberejnaia, 14 ZAO Expocenter en Krasnaya Presnia. Bruto 6.000	Gestiona: Ost-West-Partner GmbH Tel. (095)967-0461 967-0460

**EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA
2004**

Fechas celebra- ción	Nombre de la actividad	Lugar de celebración Superficie exposición, m2	Gestor Organizador Teléfono, fax
13-15 octubre	<p>AGROKOMPLEX</p> <p>8-a Exposición internacional. Maquinaria, equipos y repuestos agropecuarios. Alimentos y bebidas. Equipos alimenticios, de comercio y refrigeración. Embalajes y equipos para embalar. Tecnologías. Equipos para la ganadería y fitocultura.</p> <p>RYBA BALTIKI.</p> <p>8-a Exposición internacional. Pescado y mariscos. Flota de la industria pesquera. Equipos para pesca y transformación de pescado y mariscos. Acuicultura. Producción de materiales de embalaje. Información científico-técnica.</p>	<p>Kalinin- grado, Ul. Oktiabr- skaya, 3a. Centro ferial «Baltik- Expo». Bruto 800</p>	<p>Gestiona: AO «Baltik-Expo» Tel: (0112) 341-914 341-106 361-152</p>

**EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA
2004**

Fechas celebra- ción	Nombre de la actividad	Lugar de celebración Superficie exposición, m2	Gestor Organizador Teléfono, fax
18-21 asamblea	<p>ASAMBLEA AGROINDUSTRIAL DE OTOÑO</p> <p>La asamblea agrupará las siguientes exposiciones</p> <p>«AGROPRODSELMASH»</p> <p>«AGROTEX»</p> <p>«PRODEXPO»</p> <p>«KHLADEXPO»</p> <p>«UPAKAGRO»</p> <p>«POLIGRAFAGRO»</p> <p>«SIBETIKETKA»</p> <p>«TARA»</p> <p>«SKLAD»</p>	<p>Omsk,</p> <p>Prospekt Mira, 15a</p> <p>Estadio de atletismo «Sibirski Neftianik»</p> <p>Bruto 1.200</p>	<p>Gestiona:</p> <p>OOO «Mejdunarodni Vystavochni centr «InterSib»</p> <p>Tel: (3812) 258-487</p> <p>252-556</p> <p>251-479</p>

**EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA
2004**

Fechas celebra- ción	Nombre de la actividad	Lugar de celebración Superficie exposición, m2	Gestor Organizador Teléfono, fax
15-18 noviem- bre	<p>JORNADAS AGROINDUSTRIALES</p> <p>Importante foro regional de productores de productos agropecuarios y alimentos. Productos de fitocultura, ganadería, industria alimenticia y transformadora. Equipos, mecanismos, tecnologías de producción, recolección, transformación, embalaje y almacenamiento de productos agrícolas. Ciencias Agropecuarias.</p>	<p>Irkutsk, Ul. Baikalskaia, 253-a</p> <p>Complejo ferial inter- nacional</p> <p>"SibExpo- Centr"</p> <p>Bruto 800</p>	<p>Gestiona: AO «Irkutski Mejdunarodni vystavochni komplex «SibExpoCentr»</p> <p>Tel: (3952) 352-239 351-398</p> <p>Fax (3952) 358-223 353-033</p>

**EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA
2004**

Fechas celebra- ción	Nombre de la actividad	Lugar de celebración Superficie exposición, m2	Gestor Organizador Teléfono, fax
18-21 octubre	<p>SELMASH-EXPO</p> <p>INTERPRODTORG</p> <p>Alimentos naturales y enlatados, bebidas, productos semielaborados, concentrados alimenticios.</p> <p>INTERPRODTECH</p> <p>Tecnologías de fabricación de alimentos y bebidas. Equipos para la industria alimenticia.</p> <p>INTERUPAK</p> <p>Envases, embalajes, etiquetas, equipos para la fabricación de envases, equipos de embalaje.</p> <p>AGRO-SIBIR</p> <p>Tecnologías de producción agroindustrial. Maquinaria agropecuaria. Mecanización menor. Fertilizantes. Piensos. Preparados veterinarios. Medios de protección de plantas. Semillas. Productos agropecuarios.</p>	<p>1.1.1.1 Ke mer ovo,</p> <p>1.1.1.2 Est adi o de Atle tis mo,</p> <p>Prospekt Khimikov,8.</p> <p>Bruto 1.500 + 400 pista descubierta</p>	<p>Gestiona:</p> <p>ZAO «Kuzbasskaia vystavochnaia kompania «Expo- Sibir»</p> <p>Tel: (3842)</p> <p>581-166</p> <p>581-150</p> <p>366-883</p> <p>581-151</p> <p>1.1.1.3</p>

**EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA
2004**

Fechas celebra- ción	Nombre de la actividad	Lugar de celebración Superficie exposición, m2	Gestor Organizador Teléfono, fax
24-27 noviem- bre	Pescados, Mariscos, Extremo Oriente ruso Pesca costera, navegación, producción de industrias transformadoras de pescado, equipos y tecnologías para tratamiento de pescado, embalajes, medios de pesca, remedios medicinales y profilácticos hechos a base de mariscos.	1.1.1.4 Jab aro vsk, Centro ferial de información científico- técnica ul. Pushkina, 45, Bruto 600	1.1.1.5 Gestiona: 1.1.1.6 Jabarovsk i CNTI 1.1.1.7 Tel.(4212) 306-701 – recepción, Tel./fax (4212) 305581 director, (4212) 314-173

**EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA
2004**

Fechas celebra- ción	Nombre de la actividad	Lugar de celebración Superficie exposición, m2	Gestor Organizador Teléfono, fax
13-16 diciembre	<p>14-a Exposición especializada Internacional</p> <p>Upakovka/ Upakitalia.</p> <p>Máquinas y equipos para la producción de artículos de embalaje, máquinas y dispositivos embaladores, diseño y construcción de embalajes, servicios para la industria de materiales de embalaje, máquinas y dispositivos para fabricar y embalar artículos de confitería. Equipos alimenticios. Máquinas y equipos para farmacéutica y cosmética, materiales de embalaje, equipos medioambientales, reciclaje de residuos de embalaje, maquinaria de almacenes para la industria de materiales de embalaje.</p>	<p>Moscú,</p> <p>Krasnopresnenskaia naberejnaia, 14</p> <p>ZAO Expocenter en Krasnaya Presnia.</p> <p>Bruto 15.180</p>	<p>Gestiona:</p> <p>OOO «Messe Düsseldorf Moskva».</p> <p>Tel:</p> <p>(095) 256-7395</p> <p>255-2736</p> <p>«Messe Düsseldorf GmbH»</p> <p>Tel:</p> <p>(49 0) 211 456001,</p> <p>211 4560-900</p>

**EXPOSICIONES ESPECIALIZADAS REGIONALES MEDIAS Y EN
DESARROLLO**

**EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA
2004**

Fechas celebra- ción	Nombre de la actividad	Lugar de celebración Superficie exposición, m2	Gestor Organizador Teléfono, fax
1 enero - 31 diciembre	<p>EUROTECHNIKA</p> <p><i>Centro distribuidor. Maquinaria y equipos agropecuarios para el sector agroindustrial</i></p>	<p>Moscú, Prospekt Mira, VVC Pabellón 63</p>	<p>Gestiona: ZAO «Agropromyshleny komplex VVC» Tel: (095) 748-3759 969-5776. Fax: (095) 748-3320, 748-3774</p>
1 enero - 31 diciembre	<p>PLEMENNOE PTITSEVODSTVO (Cría de aves de raza)</p> <p><i>Exposición – Centro distribuidor permanente.</i></p> <p><i>Equipos y nuevas tecnologías para la transformación de productos de avicultura.</i></p>	<p>Moscú, Prospekt Mira, VVC Pabellón 37.</p>	<p>Gestiona: ZAO «Agropromyshleny komplex VVC» Tel: (095) 748-3759, 969-5776. Fax: (095) 748-3320, 748-3774</p>

**EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA
2004**

Fechas celebra- ción	Nombre de la actividad	Lugar de celebración Superficie exposición, m2	Gestor Organizador Teléfono, fax
15-17 febrero	<p>EXPOSICIÓN INTERNACIONAL INDUSTRIAL EUROASIÁTICA</p> <p>Construcción de máquinas herramienta, fabricación de aparatos, elaboración de metales, herramientas, equipo elevador y de transporte, maquinaria de construcción, maquinaria agrícola.</p>	<p>Ekaterin- burgo, Palacio de deportes «Uralochka» Ul. Eremina, 10 Bruto 800</p>	<p>Gestiona: ZAO «Uralskie vystavki-2000» Tel: (343) 370-17-95 370-17-96 370-15-68 370-16-37 Fax: (343) 370-33-74 370-33-75 370-24-37</p>

**EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA
2004**

Fechas celebra- ción	Nombre de la actividad	Lugar de celebración Superficie exposición, m2	Gestor Organizador Teléfono, fax
15-18 febrero	<p>ZHIVAYA VODA ROSSII. FESTIVAL DEL KVAS RUSO. BEBIDAS DULCES. ZUMOS DE RUSIA.</p> <p>3-a exposición especializada en los marcos del foro internacional "Zhivaya voda Rossii-2005" (Agua viva de Rusia)</p> <p>Aguas minerales y potables; bebidas sin alcohol y bálsamos, <i>kvas</i>, zumos, néctares, jarabes, arropes. Base de materias primas del ramo de bebidas sin alcohol; aditivos bioactivos y alimenticios, equipos para embotellar bebidas y depurar agua, envases, embalaje.</p>	<p>Moscú, Prospekt Mira, VVC Pabellón 57 Bruto 1.000</p>	<p>Устроитель: ООО «Expodesing RA» Tel: (095) 181-1667 181-5409 Fax: (095) 181-1667 181-5409</p>
16-18 febrero	<p>Alimentos. Envases y embalajes</p> <p>11 Exposición-feria interregional.</p> <p>Alimentos y bebidas, aditivos alimenticios, equipos y tecnologías para industria alimenticia, materias primas para la producción de alimentos, envases, embalajes, etiquetas.</p>	<p>Penza, Ul. Ulianov- skaia, 1. Centro de información científico- técnica de Penza Bruto 400</p>	<p>Gestiona: Penzenski CNTI Tel: (8412) 455-631 464-970 455-656 Fax: (8412) 464-226 455-658</p>

**EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA
2004**

Fechas celebra- ción	Nombre de la actividad	Lugar de celebración Superficie exposición, m2	Gestor Organizador Teléfono, fax
17-20 febrero	<p>Industria de productos cárnicos y lácteos del Extremo Oriente ruso</p> <p>Materias primas, equipos, nuevas tecnologías, embalajes, productos alimenticios.</p>	<p>1.1.1.8 Jab aro vsk,</p> <p>Ul.Pushkina 45,</p> <p>Espacio ferial del Centro de información científico- técnica Bruto 600</p>	<p>1.1.1.9 Gestiona: Jabarovski CNTI</p> <p>1.1.1.10 Tel.</p> <p>1.1.1.11 (4212) 30- 67-01 – recepción,</p> <p>Tel./fax (4212) 30-55-81 director, (4212) 31-41-73</p>
10-12 marzo	<p>PRODEXPO. PRODMASH</p> <p>8-a exposición especializada con participación internacional. Alimentos, tecnologías y materias primas para su producción. Ingredientes alimenticios, aditivos, condimentos. Equipos para la industria alimenticia. Equipos de refrigeración. Envases. Etiquetas. Embalajes.</p>	<p>Saratov, Chernyshev skogo, 63, Manege del Palacio de Deportes Bruto 1.000</p>	<p>Gestiona: Centro de Exposiciones «Sofit-Expo», Tel/fax (8452) 205-470, 205-839, 486-452, 486-453.</p>

**EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA
2004**

Fechas celebra- ción	Nombre de la actividad	Lugar de celebración Superficie exposición, m2	Gestor Organizador Teléfono, fax
15-18 marzo	<p>SIBPRODOVOLSTVIE. NAPITKI. (Sibalimento. Bebidas)</p> <p>EMBALAJES, ETIQUETADOS, EQUIPOS COMERCIALES.</p> <p>Exposiciones anuales tradicionales, se celebran con apoyo de la Administración de la región de Irkutsk, asistencia activa del Comité de recursos regionales y vínculos interregionales, de la Cámara de Comercio e Industrias de Siberia Oriental.</p>	<p>Irkutsk, Ul. Baikalskaia, 253-a</p> <p>Complejo ferial inter- nacional</p> <p>"SibExpo- Centr"</p> <p>Superficie del conjunto de exposición Bruto 4.500</p> <p>Superficie exposición 200-500.</p>	<p>Gestiona: AO «Irkutski Mejdunarodni vystavochni komplex «SibExpoCentr»</p> <p>Tel: (3952) 352-239 351-398</p> <p>Fax: (3952) 358-223 353-033</p>

**EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA
2004**

Fechas celebra- ción	Nombre de la actividad	Lugar de celebración Superficie exposición, m2	Gestor Organizador Teléfono, fax
16-18 marzo	<p>PRODOVOLSTVIE – 2005. (Alimentos)</p> <p>5-a Exposición anual tradicional, que incluye las siguientes exposiciones temáticas: alimentos y bebidas acabados, materias primas y aditivos alimenticios, equipos, embalajes, automatización de operaciones comerciales, contables y de almacenamiento, locales comerciales, pabellones, diseño y acabado de locales y escaparates comerciales.</p>	<p>Tver, Krasniflot- skaya, 3. Palacio de Deportes Yubileiny, Bruto 200</p>	<p>Gestiona: Agencia «Maximum Inform» Tel: (0822) 345-207 480-809 490-430 489-243</p>
22-25 marzo	<p>PRODMASH. AGRO</p> <p>Exposición especializada. Equipos para la industria alimenticia y transformadora, equipos para la agricultura, fertilizantes</p> <p>PRODOVOLSTVIE</p> <p>13-a Exposición-feria especializada de alimentos</p>	<p>Krasno- yarsk, Isla de Recreo, Palacio de Deportes "Iván Yarygin" Bruto 1.200</p>	<p>Gestiona: ZAO «Krasnoyarskaya Yarmarka» Tel/Fax: (3912) 364-655</p>

**EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA
2004**

Fechas celebra- ción	Nombre de la actividad	Lugar de celebración Superficie exposición, m2	Gestor Organizador Teléfono, fax
12-15 abril	<p>BEBIDAS. ALIMENTOS. EMBALAJES.</p> <p>8-a exposición especializada de bebidas alcohólicas y sin alcohol, alimentos y confitería, tecnologías y equipos modernos para la industria alimenticia, embalajes y materiales de embalaje.</p> <p>INDUSTRIA CERVECERA</p> <p>8-a exposición especializada</p>	<p>Ekaterin- burgo, Ul. Vysotskogo, 14 KOSK «Rossia», Bruto 800</p>	<p>Gestiona: ZAO «Obyedinenie universalnie vystavki», Tel. (343) 355-0142 355-01-49</p>
17-20 febrero	<p>Industria de productos cárnicos y lácteos del Extremo Oriente ruso</p> <p>Materias primas, equipos, nuevas tecnologías, embalajes, productos alimenticios</p>	<p>1.1.1.12 Jab ar ovsk, Centro ferial de información científico- técnica ul. Pushkina, 45, Bruto 600</p>	<p>1.1.1.13 Gestiona: 1.1.1.14 Jabarovsk i CNTI 1.1.1.15 Tel.(4212) 306-701 – recepción, Tel./fax (4212) 305581 director, (4212) 31-41-73</p>

**EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA
2004**

Fechas celebra- ción	Nombre de la actividad	Lugar de celebración Superficie exposición, m2	Gestor Organizador Teléfono, fax
9-11 junio	Festival de cervezas del Extremo Oriente ruso Cervezas, equipos de cervecería, equipos para embotellar, etiquetar, embalar, bebidas sin alcohol, aguas minerales.	1.1.1.16 Jabarovsk, Centro ferial de información científico-técnica ul. Pushkina, 45, Bruto 600	1.1.1.17 Gestiona: 1.1.1.18 Jabarovsk i CNTI 1.1.1.19 Tel.(4212) 306-701 – recepción, Tel./fax (4212) 305581 director, (4212) 31-41-73
1-4 noviem- bre	ALIMENTOS Y EMBALAJES 10-a Exposición internacional de alimentos y bebidas, tecnologías y equipos para su elaboración y embalaje.	Oerm, Bulevar Gagarina, 65. Centro de exposición «Permskaya yarmarka» Bruto 1.700	Gestiona: Empresa de exposiciones «Permskie yarmarki» Tel: (3422) 481-225 655-900 481-559 Fax: (3422) 481-225

**EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA
2004**

Fechas celebra- ción	Nombre de la actividad	Lugar de celebración Superficie exposición, m2	Gestor Organizador Teléfono, fax
2-4 noviem- bre	<p>AGROSIB. SIBIRSKI FERMER</p> <p>13-a Exposición Federal de productos agropecuarios, maquinaria, equipos, aperos y fertilizantes para la agricultura.</p> <p>DNI UROZHAYA (Días de cosecha)</p> <p>6-a exposición regional de los adelantos del Sector agroindustrial de la región de Novosibirsk.</p> <p>SIBIRSKI MED, PCHELOVODSTVO (Mieles de Siberia. Apicultura)</p> <p>Exposición especializada.</p>	<p>Novosibirsk, Krasny prospekt, 220/10</p> <p>CMT «Novo- sibirsk»</p> <p>Bruto 600</p>	<p>Gestiona: Sociedad ferial «Sibirskaya yarmarka»</p> <p>Tel: (3832) 106-290 251-151</p> <p>Fax: (3832)259-845</p> <p>Delegación en Moscú: Empresa «RusExpo»</p> <p>Tel: (095) 211-4610 211-2625 211-3856</p>

**EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA
2004**

Fechas celebra- ción	Nombre de la actividad	Lugar de celebración Superficie exposición, m2	Gestor Organizador Teléfono, fax
15-18 noviem- bre	<p>JORNADAS AGROINDUSTRIALES</p> <p>Importante foro regional de productores de productos agropecuarios y alimentos. Productos de fitocultura, ganadería, industria alimenticia y transformadora. Equipos, mecanismos, tecnologías de producción, recolección, transformación, embalaje y almacenamiento de productos agrícolas. Ciencias Agropecuarias.</p>	<p>Irkutsk, Ul. Baikalskaia, 253-a Complejo ferial inter- nacional "SibExpo- Centr" Bruto 800</p>	<p>Gestiona: AO «Irkutski Mejdunarodni vystavochni komplex «SibExpoCentr» Tel: (3952) 352-239 351-398 Fax (3952) 358-223 353-033</p>
6-12 diciembre	<p>TECNOFORO EQUIPOS «SECOND – HAND»</p> <p>Exposición técnico-industrial de equipos, materiales, tecnologías. Equipos, máquinas herramienta, mecanismos rusos e importados, modernizados y recuperados.</p>	<p>Volgogrado, Prospekt Lenina, 65, Palacio de Deportes de</p>	<p>Gestiona: Centro de Exposiciones de Volgogrado «Region» Tel./fax (8442) 348-584 343-360.</p>

2. LISTADO DE DIRECCIONES DE INTERÉS

Nombre de empresa	Dirección	Teléfono	Dirección de e-mail	Sitio Internet	en
OOO "Schallera-Moskva"	Moscú, Prospekt Mira, dom 33, korp. 1	(095) 797-6333	office.moskua@schalleraustria.com		
OOO "MM Pris"	Moscú, Veshniakovski pr., d. 2.	1 (095) 0066, 8862	105-174- info@mmpri s.ru	http://www.mmpris.ru	
OAO "Ostrogojski zavod "Agregat""	Region de Voronezh, Ostrogojsk, ulitsa K.Marxa, 61	(07375) 47245	agregat@vmail.ru		
OOO "AGRO-3"	Moscú, ul. Bolshaya Cherkizovkaia 26A	(095) 721-2077	info@agro3.ru	http://www.agro3.ru	
AO "Agrojvmash-tecnologia"	Moscú, pr. Andropova, 22/30, Plant 16	(095) 116-0616	mail@agrojvmash.ru	http://www.agrojvmash.ru/	
OOO «Agrolinia»	Moscú, ul. Selsko khoziastvennaya, dom 12	(095) 916-6550	info@agrolinia.ru	http://www.agrolinia.ru/	
OOO "Agropromingiring"	Moscú, ulitsa Kirovogradskaya, dom 3	(095)363-6648	info@agroprom.ru	http://www.agroprom.ru/	
OOO "Agropromstroj"	Region Nikolaevskaya, Voznesensk, ul.Lenina, 17	(095) 783-9010	mail@agropromstroy.ru	http://new.agropromstroy.ru/	

**EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA
2004**

ZAO "Agros"	Region de Kaluga, Obninsk, pr.Lenina, 127	(08439) 0153	3-	agros@obninsk.ru	http://agros.obninsk.ru/index.html
Promyshlennotorgovaya kompania Agroprod mash	Moscú, Skorniajny pereulok, 6, stroenie 1	(095) 1621	208-	info@agroprod mash.ru	http://www.agroprod mash.ru/
OOO "Antes"	Koroliov, Region de Moscú. ul.Pionerskaya, 8A, k.1.	(095) 500	500-4-	office@antes.ru	http://www.antes.ru/
OOO "Askondprom"	Moscú, prospekt Marshala Zhukova, d. 1.	(095) 7546	784-	ascondprom@yandex.ru	http://www.askond.ru/
OOO "Borpak"	Moscú, ul.Rusakovskaya, 13.	(095) 3854	771-	borpak@inbox.ru	http://www.borpak.ru/
OOO "Bosk Plus"	Koroliov, ul. Pionerskaya, d. 8A, korp. 1	(095)516-9321		info@boskplus.ru	http://www.boskplus.ru/
OOO "BOEZ Marketing"	Bezhetsk, Region de Tver., ul. Kashinskaia, 78.	(08231) 1804	2-	boez@bezhdep.tver.ru	http://www.boez.ru
OOO "VMZ-Saturn"	Voronej, Voroshilova, 22	ul. (0732) 19	33-59-	vmz-saturn@vmail.ru	http://www.vvmz-saturn.ru
OOO "Gamma-techno"	Moscú, Otradnaya, vladenie 2B	ul. (812) 5070	103-	sales@gamma-techno.spb.ru	http://www.gamma-techno.ru

**EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA
2004**

Empresa científico-productora "DVA+K"	Voronej, Rabochi prospekt, 101, ofic. 300, 301, 303	(0732) 4055	71-	info@dvak.ru	http://www.dvak.ru/
OOO "Deft"	Moscú, Rubtsovskaya nab. D.11, ofic. 201	(095) 7048	790-	postmaster@deft.ru	http://www.deft.ru
Grupo de empresas "Dialog Plus"	Moscú, B. Tolmachevski per., d.5	(095) 0915	956-	dialog@mail.girmet.ru	http://www.girmet.ru/~dialog/
"Moskovski Dom Oborudovania"	Moscú, Nijegorodskaya, 31	(095) 9999	278-	mdo@all4trade.ru	http://www.all4trade.ru/
OOO "Euro-technologii"	Moscú, ul. Admirala Makarova, 15	(095) 10	159-95-	mail@eurotechnologien.ru	http://www.eurotechnologien.ru
ZAO "Klipmash"	Moscú, ul. Talalikhina, d. 41, str. 4	(095) 3658	786-	market@klipmash.ru	http://www.klipmash.ru/
OOO "Compax"	Moscú, ul. Dokukina, d. 10	(095) 8400	187-	compax@nm.ru	
OOO "Komponent plus"	Voronej, Montajny per., 20	(0732) 7668	72-	komponent@online.ru	www.komponent.hotbox.ru
OOO "Consist-A"	Moscú, Liusinovskaya ul., d.35, of. 504, 514	(095) 0416	236-	info@consit.ru	http://www.consit-a.ru/
OOO "Lakkk"	San Petersburgo, ul.2-oi Luch, d.16	(812) 1841	568-	lakkk@lakkk.spb.ru	http://www.lakkk.spb.ru/

EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA 2004

ZAO			(095)	500-			http://www.roy.ru/
"LNT"			6776		dir@roy.ru		
OOO	Voronej,	ul.					
"Luch-2000"	Tsimlianskaia	8A	(0732)	39-			http://www.luchvrn.ru/
	(zavod "Drevo")		4519				
ZAO							http://www.mcomplex.vyborg.ru/ier/index.html
Metallo-complex			(81278)	9-	mcomplex@vyborg.ru		
			1596				
OOO	Moscú,						
"Okant & K"	Leningradskoe	sh.	(095)	786-	okant@okant.ru		http://www.okant.ru/
	d.16, str. 3		2820				
Perspektiva.							http://www.fishprocess.ru/perspektiva/
Oborudovanie i technologii	Moscú,	Leninski	(095)	930-	audit@fishprocess.ru		
	prospekt 70/11		1204				
OOO							
"Promkomplekt-Service"	Ulianovsk,	9 pr-d	(8422)	20-			
	Ingenerny,	11	1905				
OOO							
"Raston"	Obninsk,		(08439)	5-	raston@obninsk.ru		http://www.raston.ru/
	pr. Marxa,	d. 100	5747				
OOO	Riazan,	ul.					
«Sintal-M»	Oktiabrskaja,	d.	(0912)	37-	info@sintal.ru		www.sintal.ru
	61		8706				
OOO							
"Zavod Start"	Kulebaki,						
	Nijegorodskaja						
	oblast,	ul.	(83176)	5-	start@r52.ru		http://start.r52.ru/
	Vosstania,	d.1	1125				

**EL MERCADO DE EQUIPOS AGROPECUARIOS Y ALIMENTICIOS EN RUSIA
2004**

OOO «TVS- mehanika»	Moscú, 3 proezd Perova polia, dom 3, str. 2.	(095) 7670	368-	info@tvs- m.ru	http://www.tvs-m.ru
ZAO «Tehlen»	San Petersburgo, pr.Elizarova, d.40	(812) 4612	560-	tehlen@lek.r u	http://www.tvs-m.ru
NPP «ELF 4M»	Riazan, pr.Yablochkova, d.6, str.4	(0912) 6501	45-	elf@elf4m.ru	http://www.elf4m.ru
OOO "Fruktonad"	Moscú, Vyborgskaya ul. 22, et. 5, of. 52	(095) 8866	797-	info@fructo nad.ru	http://www.fruktonad.ru/
OOO «Kon-Mo»		(095) 8417	945-	kon@eliseev .ru	http://www.eliseev.ru/kon/equipment/
OOO "Universal Complex"	Moscú, ul. Bolshaya Pochtovaya, d.30	(095) 6821	267-	universalco mplex@spac enet.ru	http://www.universalcomplex.ru

3. BIBLIOGRAFÍA

Antipov S.T., Kretov I. T., Ostrikov A. N., Panfilov V.A., Urakov O.A. “Mashiny i apparaty dlia pischevyh proizvodstv” (Máquinas y aparatos para industrias alimenticias). Moscú. Ed. “Vysshaya Shkola”, 2001.

Chebotarev O.N., Shazzo A.Yu., Martynenko Ya.F. “Tehnologia muki, krupy i kombikormov” (Tecnologías de harina, granos y piensos compuestos). Moscú, “MarT”, 2004.

Ermolaeva G.A., Kolcheva R.A. “Tehnologia i oborudovanie proizvodstva piva y bezalkogolnyh napitkov” (Tecnologías y equipos de producción de cerveza y bebidas sin alcohol). Moscú, “Irpo”, 2000.

Khromeenkov V.M. “Oborudovanie dlia hlebopekarnogo proizvodstva” (Equipos para la producción panadera). Moscú, “Irpo”, 2002.

Konakov A.P. “Tehnika dlia malyh jivotnovodcheskih ferm” (Maquinaria para granjas ganaderas menores). Moscú, “Profoblizdat”, 2001.

Golubev V.N., Nazarenko T.N., Tsybulko E.I. “Obrabotka ryby i moreproduktov” (Tratamiento de pescados y mariscos). Moscú, “Irpo”, 2001.

Shaikin V.V., Akhmetov R.G., Kovalenko N. Ya., Agirbov Yu. N., Beliaiev A. V. “Selskohoziaystvennie rynki” (Mercados agropecuarios). Moscú, “Kolos”, 2001.

Khalanski V.M., Gorbachov I.V. “ Selskohoziaystvennie mashiny” (Máquinas agropecuarias). Moscú, “Kolos”, 2004.

Sukhtin Yu.M. “Zerno Rossii 1970-2002 gody” (Cereales de Rusia: 1970-2002) Moscú, Rossiyski Zernovoi Soyuz, 2003

Tezisy dokladov nauchno-prakticheskoi konferentsii: “O prioritnyh zadachah rybohoziaystvennoi nauki v razvitii rybnoi otrasli Rossii do 2020 goda” (Tesis de ponencias de la Conferencia científico-práctica: "Acerca de las tareas prioritarias de la ciencia pesquera en el desarrollo del sector de la pesca de Rusia hasta 2020). Moscú, VNIPO, 2004.

Comité Estadístico Interestatal de la Comunidad de Estados Independientes. “Vneshniaya trgovlia stran sodrujestva nezavisimyh gosudarstv v 2003 godu” (Comercio exterior de los países de la Comunidad de Estados Independientes). Moscú, Statkomitet SNG. 2003

Compendio estadístico “Investitsii, finansy i tseny stran sodrujestva nezavisimyh gosudarstv”. Moscú, Statkomitet SNG, 2004.

Libro especializado de referencias: “Rybny mir stolitsy” (Mundo pesquero de la capital). Moscú, Fishdata, 2004.

Revista “Ryba i moreprodukty” (Pescados y mariscos), 2002-2003. Moscú, “Pischevaya promyshlennost”.

Revista “Hlebopechenie Rossii”. (Industria panadera de Rusia), 2002-2004. Moscú, “Pischevaya promyshlennost”.

Revista “Pischevaya promyshlennost” (Industria alimenticia), 2002-2004. Moscú, “Pischevaya promyshlennost”.

Butkovski V.A., Ptushkina G.E. “Tehnologicheskoe oborudovanie mukomolnogo proizvodstva” (Equipos tecnológicos de la producción de harina).— Moscú: Revista GP «Hleboprodukty», 1999.

Kaluniants K.A., Golger L.I., Balashov V.E. “Oborudovanie mikrobiologicheskikh proizvodstv” (Equipos de industrias microbiológicas).— Moscú: Agropromizdat, 1987.

Karpov V.I. “Tehnologicheskoe oborudovanie rybopererabatyvayuschih predpriyatii” (Equipos tecnológicos de las empresas transformadoras de pescado).— Moscú: “Kolos”, 1993.

Koshevoi E.P. “Tehnologicheskoe oborudovanie predpriyatii proizvodstva rastitelnyh masel” (Equipos tecnológicos de las empresas productoras de aceites vegetales). — San Petersburgo: ZAO «GIORD», 2001.

Koshkin L.N. “Rotornye i rotorno-konveiernye linii” (Líneas de rotores y de rotores-transportadores). — Moscú: Mashinostroenie, 1986.

Kretov I. T., Ostrikov A. N., Kravchenko V.M. “Tehnologicheskoe oborudovanie predpriyatii pishkekonzentratnoi promyshlennosti” (Equipos tecnológicos de las empresas de la industria de concentrados alimenticios). — Voronej: Editorial de la Universidad de Voronej, 1996.

“Osnovy upravleniya innovatsiami v pischevyh otrasliakh APK”- Nauka, tehnologia, ekonomika (Bases de gestión de innovaciones en las ramas alimenticias del sector agroindustrial: ciencia, tecnología, economía) /Bajo la redacción del académico V.I.

Tujilkina.— Segunda edición, reelaborada y amentada. — Moscú: Izdatelski kompleks MGUPP, 1998.

Ostrikov A. N., Parfenopulo M.G., Shevtsov A. A. Praktikum po kursu "Tehnologicheskoe oborudovanie" (Ejercicios prácticos para el curso "Equipos tecnológicos") /Voronej, Gos. tecnol. acad.— Voronej, 1999.

Panfilov V.A. "Tehnologicheskie linii pischevyh proizvodstv: teoria tehnologicheskogo potoka" (Líneas tecnológicas de industrias alimenticias: teoría del flujo tecnológico).— Moscú, "Kolos", 1993.

Panfilov V.A., Уроков О. А. "Tehnologicheskie linii pischevyh proizvodstv: sozдание tehnologicheskogo potoka" (Líneas tecnológicas de industrias alimenticias: creación del flujo tecnológico). Moscú, Pischevaya promyshlennost, 1996.

Preis V.V."Tehnologicheskie rotornye mashiny: vchera, segodnia, zavtra".— Moscú: Mashinostroenie, 1986.

"Sistema nauchnogo i injenernogo obespechenia pischevyh i pererabatyvaiuschih otraslei APK Rossii" (Sistema de apoyo científico e ingenieril a las ramas alimenticias y transformadoras del sector agroindustrial de Rusia) /A.N. Bogatyrev, V.A. Panfilov, V.I. Tujilkin y otros.— Moscú: Pischevaya promyshlennost, 1995.

Skrypnikov Yu.G., Goren'kov E. S. "Oborudovanie predpriatij po hraneniyu i pererabotke plodov i ovoschei" (Equipos de empresas para la conservación y transformación de frutos y hortalizas) .— Moscú, "Kolos", 1993.

"Tehnologicheskoe oborudovanie konservnyh i ovoschesushilnyh zavodov" (Equipos tecnológicos de fábricas de conservas y secadoras de hortalizas / M.S. Aminov, M.S. Muradov, E.M. Aminova.— Moscú, "Kolos", 1996.

"Tehnologicheskoe oborudovanie miasokombinatov" (Equipos tecnológicos de los mataderos) / S.A. Bredikhin, O.V. Bredikhina, Yu.V. Kosmodemianski, L.L. Nikiforov.— Moscú, "Kolos", 2000.

"Tehnologicheskoe oborudovanie predpriatij molochnoi promyshlennosti" (Equipos tecnológicos de las empresas de industria de lácteos/ V.D. Surkov, N.N. Lipatov, Yu.P. Zolotin.— Moscú: Legkaya i pischevaya promyshlennost, 1983.

"Tehnologicheskoe oborudovanie hlebopekarnykh i makaronnykh predpriatij" (Equipos tecnológicos de empresas de panificación y de pastas) / B.M. Azarov, A.T. Lisovenko, S.A. Machikhin y otros; Bajo la redacción de S.A. Machikhin.— Moscú: Agropromizdat, 1986.

“Tehnologii i oborudovanie kolbasnogo proizvodstva” (Tecnologías y equipos de la producción de embutidos)/ I.A. Rogov, I.A. Zabashta, V.A. Alexakhina y otros.— Moscú: Agropromizdat, 1989.

“Tehnologii i oborudovanie mukomolnoi, krupianoï i kombikormovoi promyshlennosti” (Tecnologías y equipos de la industria de harina, granos y piensos compuestos)/ G.A. Egorov, Ya.F. Martynenko, T.P. Petrenko. — Moscú: Izd. Komplex MGAPP, 1996.

1. “Tehnologia pischevyh proizvodstv” (Tecnología de industrias alimenticias)/ L.P. Kovalskaya, I.S. Shub, G.M. Melkina y otros; bajo la redacción de L.P. Kovalskaya.— Moscú, “Kolos”, 1997